

# "Vuelo de Águilas" revelará el martes en el Real los secretos de la aviación

SEGUNDA SECCION

EDICION DE 30 PAGINAS

## LA NACION

(EMPRESA PERIODISTICA "LA NACION" S. A.)

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 1.º DE JUNIO DE 1941

PRECIO EN TODO EL PAIS: 80 CENTAVOS

TIEMPO PARA SANTIAGO  
HOY: Bueno. Nuboso  
MINISTERIO DE DEFENSA NACIONAL  
OFICINA METEOROLÓGICA DE CHILE.

M. de Guerra turco habría partido a Estados Unidos

NUYVA YORK, 31. (U. P.) — La National Broadcasting Company interceptó una transmisión de radio en la que se decía que el Ministro de Guerra turco partió este noche para Estados Unidos, donde negociaría la compra de materias de guerra.

Fábricas "Caproni" serán tomadas por el Gobierno peruano

Se anunció que la posesión de estas usinas italiana se llevará a cabo hoy

LIMA, 31. (U. P.) — El Ministro de Marina informó en Consejo de Ministros que mañana el Estado tomará posesión de las fábricas de Caproni en Callao, conformidad con el acuerdo del Gobierno de adquirir los edificios maquinaria y instalaciones de esa industria italiana.

Se estuvieron tomando inventarios desde diciembre de 1940 fechas en que el mismo Ministro informó a la Cámara de Diputados de la expropiación de las fábricas de Caproni en Callao para dedicarla a arsenal de la aviación, revelando al mismo tiempo que el Gobierno deberá pagar inmediatamente a la Caproni la suma de \$500.000 dólares por la transferencia de acuerdo con el contrato firmado en agosto de 1936.

Este contrato establecía que dos años después de cinco años, es decir en agosto de 1941, el Perú debía adquirir los edificios y las maquinarias en 120.000 dólares y las maquinarias e instalaciones cuantos más que corre el largo de la costa del norte está ahora en manos de los alemanes y que, en el caso de

los alemanes no han podido aun aplastar la resistencia de los franceses en Alsacia y Lorena

(Correspondencia especial para LA NACION, por Allan Osborne)

LONDRES, 31. (Especial) — "France", el órgano del movimiento de la Francia Libre, ha recibido, a pesar de la estricta censura nazi, nuevas pruebas de que, no obstante el uso de severas sanciones, fuertes multas, deportaciones y brutales torturas de parte de los salvajes agentes de la Gestapo, los alemanes no han conseguido todavía aplastar la resistencia de los habitantes de Alsacia y Lorena. Alsacianos y lorenenses demuestran en toda forma posible su odio y su desprecio a los ocupantes de su patria, y no se preocupan de lo que esto les haya de costar en represalias.

Las siguientes son algunas de las muchas formas de expresión de su apoyo moral al movimiento de la Francia Libre, que usan aquellos rebeldes ciudadanos ante los nazis:

La juventud, porque las muchachas no se quedan a la zaga en lo de amarrar la existencia de los alemanes, usa en todas partes y en todo momento la Cruz de Lorena, que es el símbolo de la Francia Libre, debajo de las solapas de vestones y sobretodos o aun a simple vista los más audaces; una manera popular de saludarse es usando la palabra "élf", que es una abreviación de "es lebe Frankreich", lo que quiere decir "viva la Francia".

Todas las murallas en la famosa ciudad de Estrasburgo están cubiertas de miles y miles de cruces de Lorena. Las tumbas en memoria de los caídos en la guerra tienen constantemente ramos de flores frescas atadas con cintas tricolores pequeñas y distinguidas entre las hojas y los tallos de las plantas. Toda la carretera, desde Mulhouse a Basilea, ha sido pintada y repintada hasta que los alemanes se han cansado de borrarlas, de franjas rojas y azules que, con espacios en blanco entre ellas, forman el tricolor francés; en esta forma se tiene una carretera con los colores de la bandera francesa que mide kilómetros y kilómetros, y que, desde alguna distancia, presenta el más hermoso aspecto imaginable.

De noche en la ciudad de Mulhouse, los patriotas franceses izan la bandera, principalmente en los edificios públicos. Con frecuencia los franceses roban las banderas nazi y las queman y pirotean, sin que las autoridades alemanas o francesas hayan podido hasta ahora descubrir uno solo de los autores de tales hechos.

En la zona industrial de Metz, los obreros lincharon un agente nazi que los había denunciado a las autoridades por sus creencias religiosas; hasta ahora no se ha sabido, ni se sabrá probablemente, quiénes fueron los autores del linchamiento, y los nazis se hallan tan furiosos, que han prometido quitar a la población obrera para fusilarla.

GRAN DEPOSITO DE CEREALES FUE DESTRUIDO POR EL FUEGO EN EE. UU.

Cinco millones de dólares de pérdida

JERSEY CITY, 31. (U. P.) — En menos de una hora el fuego destruyó un depósito de ce-

Arriendo de la base de Antigua a los EE. UU.

ANTIGUA, 31. (U. P.) — Se ha anunciado oficialmente que el 28 de mayo se firmó el acuerdo de arriendo a Estados Unidos de la base de Antigua.

En la firma intervinieron el Gobernador de la Isla y el cónsul de Estados Unidos, en las Islas Barbados.

INGLATERRA

C. GRAL. DE GAULLE ANUNCIO LA RENUNCIA DEL MINISTRO FRANCES EN LA PAZ

LONDRES, 31. (U. P.) — En el cuartel general de De Gaulle, se anuncia la renuncia del Ministro Francés en Bolivia, Gral. de Lepreval, y su adhesión al movimiento encabezado por el general de Gaulle, se dijo que el chavista diplomático había dado ese paso como una protesta contra la política de tracción práctica a toda la fuerza del día por el Gobierno de Vichy.

## Las tropas anglo-griegas continúan defendiendo encarnizadamente todas sus posiciones de Creta

SE SUGIERE EN LONDRES LA POSIBILIDAD DE QUE LOS BRITANICOS HAYAN ABANDONADO LA CIUDAD DE HERAKLION (CANDIA).— EN BERLIN SE HABLA YA DE LA TERMINACION DE LA BATALLA Y QUE HAN SIDO TOMADOS MUCHOS PRISIONEROS

CANEA TIENE EL ASPECTO DE UNA CIUDAD MUERTA

LONDRES, 31. (U. P.) — Pocas

son las noticias recibidas desde Creta, pero todas concuerdan en que continúan encarnizadamente la lucha en la isla.

En esferas autorizadas se dice

que la situación en Creta es "de-

localizada" pero que sea cual sea el resultado, la situación realizada allí por Gran Bretaña es más favorable

que la de los griegos, ya que éstos

están ocupando posiciones defen-

sivas en la estrecha cresta

montañosa que divide la isla, pe-

ro no hay confirmación, en Lon-

dres, de las versiones británicas

anunciando que los defensores

han comenzado a abandonar la

isla.

Se cree que las fuerzas imperiales

se están retirando, replegados de la

bahía de Suda y llegando a las

playas de Retiro y, quizás también,

en la costa sur para allí embarca-

rse, como lo hicieron en Daf-

ni.

En esferas autorizadas se dice

que la situación en Creta es "de-

localizada" pero que sea cual sea el

resultado, la situación realizada allí

por Gran Bretaña es más favorable

que la de los griegos, ya que éstos

están ocupando posiciones defen-

sivas en la estrecha cresta

montañosa que divide la isla, pe-

ro no hay confirmación, en Lon-

dres, de las versiones británicas

anunciando que los defensores

han comenzado a abandonar la

isla.

Se cree que las fuerzas imperiales

se están retirando, replegados de la

bahía de Suda y llegando a las

playas de Retiro y, quizás también,

en la costa sur para allí embarca-

rse, como lo hicieron en Daf-

ni.

En esferas autorizadas se dice

que la situación en Creta es "de-

localizada" pero que sea cual sea el

resultado, la situación realizada allí

por Gran Bretaña es más favorable

que la de los griegos, ya que éstos

están ocupando posiciones defen-

sivas en la estrecha cresta

montañosa que divide la isla, pe-

ro no hay confirmación, en Lon-

dres, de las versiones británicas

anunciando que los defensores

han comenzado a abandonar la

isla.

Se cree que las fuerzas imperiales

se están retirando, replegados de la

bahía de Suda y llegando a las

playas de Retiro y, quizás también,

en la costa sur para allí embarca-

rse, como lo hicieron en Daf-

ni.

En esferas autorizadas se dice

que la situación en Creta es "de-

localizada" pero que sea cual sea el

resultado, la situación realizada allí

por Gran Bretaña es más favorable

que la de los griegos, ya que éstos

están ocupando posiciones defen-

sivas en la estrecha cresta

montañosa que divide la isla, pe-

ro no hay confirmación, en Lon-

dres, de las versiones británicas

anunciando que los defensores

han comenzado a abandonar la

isla.

Se cree que las fuerzas imperiales

se están retirando, replegados de la

bahía de Suda y llegando a las

playas de Retiro y, quizás también,

en la costa sur para allí embarca-

rse, como lo hicieron en Daf-

ni.

En esferas autorizadas se dice

que la situación en Creta es "de-

localizada" pero que sea cual sea el

resultado, la situación realizada allí

por Gran Bretaña es más favorable

que la de los griegos, ya que éstos

están ocupando posiciones defen-

sivas en la estrecha cresta

montañosa que divide la isla, pe-

ro no hay confirmación, en Lon-

dres, de las versiones británicas

anunciando que los defensores

han comenzado a abandonar la

isla.

Se cree que las fuerzas imperiales

se están retirando, replegados de la

bahía de Suda y llegando a las

playas de Retiro y, quizás también,

en la costa sur para allí embarca-

rse, como lo hicieron en Daf-

ni.

Se cree que las fuerzas imperiales

se están retirando, replegados de la

bahía de Suda y llegando a las

playas de Retiro y, quizás también,

en la costa sur para allí embarca-

rse, como lo hicieron en Daf-

ni.

## CAPITULARON LAS FUERZAS DEL IRAK

Con esto cesó completamente la lucha en todo el país.— El armisticio entrará en vigencia hoy a las 18 horas.— Rashid Ali y sus colaboradores se refugiaron en el Iran

CONSOLIDADA COMPLETAMENTE LA POSICION BRITANICA

LONDRES, 31. — (U. P.) — A las 11.50 P. M. de ayer viernes, el ejército irakense que fué concedido por el comando británico, cesando así toda resistencia irakense.

En fuerzas autorizadas se dice que Rashid Ali, que fue elegido por sí mismo Jefe del Gobierno, huyó desde Irak a Iran



## LA NACION

Santiago de Chile, domingo 1.º de junio de 1941.

HORACIO HEVIA LABBE  
PresidenteDomingo Melfi D. Eleodoro E. Guzmán F.  
Director GerentePOLITICA ECONOMICA  
DE EMERGENCIA

El Gobierno se ha preocupado preferentemente, en este último tiempo, de los múltiples problemas económicos derivados, directa o indirectamente, del conflicto bélico europeo.

En verdad que existe razón para presentar el ceño fruncido ante los obstáculos que cotidianamente se suscitan, impidiendo el ritmo normal de funcionamiento de la industria y el comercio nacionales. El porvenir ha adquirido un tinte especialmente sombrío desde el discurso "hogareño" pronunciado por el Presidente Roosevelt, que puntualizó claramente la política exterior de Estados Unidos. El Primer Mandatario de la gran República del Norte destacó el abismo profundo que existe entre las concepciones económicas, políticas y culturales de los norteamericanos y las de la Alemania del Tercer Reich. El texto de este discurso deja entrever, cuando no lo dice explícitamente, que la disimilitud es tan completa, que el mundo deberá organizar de acuerdo con los principios democráticos o inspirarse en las concepciones totalitarias. Por supuesto que Estados Unidos se comprometerá a fondo para que la segunda posibilidad no sea la triunfante.

El futuro económico se ensombrece, pues, con la amenaza de que la guerra se extienda al Hemisferio Occidental. Por otra parte, a raíz del mencionado discurso del Presidente Roosevelt, Japón en repetidas oportunidades ha hecho profesión de adhesión al pacto tripartito que lo une a las potencias del eje, y que, según la expresión del Canciller Matsuoka, "es la base de toda su política exterior".

Si la guerra se extiende a Estados Unidos, en virtud del pacto tripartito, la primera potencia asiática, Japón, se verá arrastrada por el torbellino bélico. Las nuevas influencias perturbadoras sobre la economía de los países hispanoamericanos emanarán, entonces, de los factores que esos dos países significan.

Esta nueva complicación de la guerra se ejercerá en forma distinta en los países de las vertientes occidental y oriental de América. Las naciones que miran hacia el lejano Imperio del Sol Naciente, por sostener relaciones comerciales de más amplio volumen con Japón, necesariamente deberán ser más afectadas.

Nuestro comercio de exportación con Japón se ha cuadruplicado desde 1936. La balanza comercial nos es favorable, ya que arroja un saldo a nuestro haber de 3.2 millones de pesos de seis peniques. El ritmo de vinculación comercial es cada vez más frecuente. El movimiento marítimo servido por líneas de navegación japonesas también ha aumentado.

En cuanto a Estados Unidos, conocido es de todos el hecho de que el comercio con esta nación nos es muy favorable, pues representa un incremento anual de la riqueza nacional de 160 millones de pesos de seis peniques. Es el país con quien sostengamos un comercio más activo y provechoso, que nos ha servido para desviar las exportaciones sobrantes a consecuencia del cierre de los mercados europeos.

Dadas las posibilidades de que los dos países entren a la guerra, júzguense los enormes perjuicios que afectarán a nuestra economía. Estos se harán más serios a causa de que se verá dificultado, si no impedido, el aprovisionamiento de bencina, hilados, celulosa, etc., imprescindibles para nuestras manufacturas.

Ante un futuro tan amenazante, es del todo conveniente el estudio y rápida realización de una política económica de emergencia que venga a amortiguar los actuales y próximos daños provocados por la guerra. Este plan económico ha de contar con el apoyo de todos los partidos políticos, a fin de que no se vea impedida su realización por las inquietudes sociales. Como lo habría expresado el Ministro del Interior, "se haría necesario abandonar todas las incidencias internas de las colectividades, sus rencillas y suspicacias, para permitir el desarrollo de esta ardua labor".

La situación se adivina difícil, y es de esperar que con la cooperación de todos los chilenos el país podrá conjurar con éxito la crisis que se aproxima.

## Ley de Tránsito

El hecho de que la mayor parte de los accidentes en nuestras calles sea producida por conductores de automóviles con patentes de comunas rurales o de pequeños pueblos vecinos a la capital, es francamente sintomático. No se necesita ser un observador muy perspicaz para comprender que la causa reside en la poca escrupulosidad de los examinadores de presuntos conductores de coches para tomar las pruebas de manejo y conducción.

El que no se considera con aptitudes o preparación suficientes para soportar con éxito el examen a que son sometidos en la comuna de Santiago, recurre al falso expediente de pasar por las pruebas casi inútiles que exigen oficinas de tránsito de algunos villorrios sobremanejo conocidos por el público, y en donde el técnico de la repartición no tiene interés alguno en que el certificado que firma sea la fiel expresión de la verdad.

Estos falsos choferes así consagrados, que suelen ser en muchas ocasiones niñas o muchachos inexpertos, aun para su control personal, son los que diariamente ocasionan atropellos, lesiones graves o muerte en pasajeros de vehículos que tienen la desgracia de encontrarse con

## EL PLACER DE DESTRUIR

El mal quizás más profundo de nuestra democracia consiste en no haber sabido resguardar del halo corruptor a los que hicieron algún sacrificio por la colectividad, por alguna institución, por otros hombres o, en términos generales, por la grandeza del país. Desde hace algunos años no hay en Chile una persona que pueda sentirse segura de su posición. Su conducta es analizada o puesta en cuarentena. Todos sus actos están sometidos al reactivo violento de los comentarios, y cuando de alguien se encuentra a mano un juicio que lo vaya a la medida, se le inventan culpas o debilidades. Lo imperioso es empequeñecer, rebajar, envilecer a una persona humana, a fin de dejarla sin cabeza si ésta sobresale mucho del medio en que actúa, o descalabrarla de antemano si demuestra que es capaz de realizar algo superior a la norma vulgar y corriente.

Nuestro ambiente es una llanura yerma. Todos aparecen iguales, cortados al ras, como por una misma y convencional medida. La monotonía de este espectáculo sobrecoge, y si el extranjero busca en vano gentes superiores a las que diariamente desfilan por los lugares conocidos, no encontrará sino fragmentos de personalidades, maneras, cojas, tuertas o lisas espiritualmente... Hemos hecho del lenguaje hablado o escrito una parola desagradable, vulgar, en ocasiones abyecta. No hay respeto por los valores superiores, no hay estímulo de ninguna especie. Tómese el caso de una asamblea política. Allí no existe la dignificación del ciudadano, sino, por el contrario, el rebajamiento de su moral. Puesto que los más audaces son los que imponen y los que algo tienen que decir son acallados por la grita de mayordomos formados en la sombra, en el trenzamiento de intereses creados de infima cuantía.

En el desorden social y doctrinario existente, lo que importa es destruir, aplastar y eliminar.

Como no hay ideales superiores a la nivelación establecida, lo único que interesa es la colocación en puesto determinado, la satisfacción de los apetitos más urgentes, el transitorio goce de algunas cancionetas logradas con arte de birla briolque.

El que tiene algo más delicado que decir, algo más vital, guarda silencio, porque teme el sarcasmo corrosivo del ambiente, la burla desenfadada, la ironía, siempre alerta para

fulminar las buenas intenciones. Los chilenos hemos aprendido el arte del disimulo y de la suspicacia con una maestría quizá no lograda por razas más viejas o más refinadas. Cuando alguien hace una señal para que el criterio cese un momento, a fin de ser oido, inmediatamente todos se ponen en guardia o se dan a buscar cuáles son las razones ocultas que mueven a ese alguien.

En Chile existe la expresión malévola: "Lo conoci naran...", para aludir a la contradicción entre la situación presente de un personaje y la situación pasada. Cuando se expresa de alguien esa observación, se quiere decir con ello que el pasado era despreciable y, por lo tanto, el presente de éxitos no se justifica. Abusos y tatarabuas son rastreados en su vida, para buscar elementos de juicio con qué aplastar a un descendiente que es adversario político. Si no se encuentran fallas apropiadas o hechos obscuros o lacras, en una palabra, se inventan. La observación ya vieja aquella de que al que sube miles de manos, le tiran del vestido para derribarlo.

Es penoso y es triste el espe-  
ctáculo de una colectividad que se entrega a semear el juego de odios o de envidias. Pero desgraciadamente ello es exacto. Y lo es por una razón fundamental: por la carencia de vida reflexiva, de vida interior. Constituimos un pueblo de superficie, un pueblo sin vida profunda. Nos reímos de todo impetu romántico. Hacemos burlas de todo el que trata de elevar su condición espiritual o expresa con un lenguaje más fino que el corriente.

Todo lo que hacemos es exterior y encamado a satisfacer las zonas superficiales del individuo. Si hay núcleos pensantes o grupos de personas para los cuales existe una razón más alta y más noble de vida, ellos constituyen la excepción. Cuando pudimos ver un público numeroso que se atropellaba en el Teatro Municipal para oír los conciertos sinfónicos del director, no vimos, por supuesto, el hecho como una formalidad de orden estético, sino como una desesperación de ese público por evadirse de las minucias de los adversarios, en buscar pequeñeces en la vida de los ciudadanos o en abastir todos los prestigios para darse el placer de chapotear en un lago de fango, con una mirada torva de triunfo egoísta y malsano en los ojos ensombrecidos por el cansancio.

Cualquiera puede atestiguar lo que observamos con solo detenerse a oír los diálogos en la calle o en otro sitio público. Lenguaje gro-

ro en el pueblito, piecayo y mezclado de palabras sucias en los hombres aun bien trajeados y vulgar y desprovisto de toda elegancia en personas de mejor categoría. Toda esa gente nunca se detiene a reflexionar en nada grande o en nada hermoso. Están urgidos por el dinero, por los azares físicos, por el encuentro con alguna mujer, por la necesidad de ganar pronto una situación burocrática. No les importa sino la satisfacción inmediata, y, por lo tanto, el buceo en las zonas más hondas del paisaje interior les tiene absolutamente sin cuidado.

La política ha revelado en los últimos quince años esta atmósfera enrarecida y pesada. Se ha llegado a los peores extremos en punto a lenguaje, a las peores vulgaridades en materia de concepciones. Junto con los vocablos extranjeros, se han mezclado los epítetos criollos con olores a taberna o fígón de baile. Se han insultado, ofendido y calumniado unos a otros, en la calle, en la tribuna, en la prensa, sin sentido alguno de la responsabilidad o del respeto que se merecen siquiera como personas humanas. No hay estímulos ni emociones.

Se ha rebajado la noción de la lucha a un nivel de primatividad que hace dudar de que la cultura haya alcanzado el límite que muchos atribuyen como una característica de nuestro medio social.

Si es verdad que el imperio

## INSPECCION

## NECESARIA

Con motivo de las últimas lluvias, los diarios publicaron diversas informaciones gráficas relacionadas con los perjuicios que sufrieron los barrios de la capital, donde vive gente de escasos recursos. Producido, en realidad, un sensación de pena el lamentable estado en que ese temporal de agua — que duró casi veinte días — dejó a numerosos cités y conventillos, donde se han agrupado centenares de familias, empujadas unas por la miseria y otras porque los escasos aumentos que ganan sus jefes no les permiten vivir en condiciones más humanas. No obstante, el mal estado en que se encuentran estas viviendas, sus propietarios cobran cánones que constituyen un verdadero abuso. En la mayoría de estos cités y conventillos hay numerosos niños que son los que sufren, con mayor intensidad, los rigores de esta época del año, pues además de su escasez de ropa deben soportar las molestias del agua, que penetra por los techos de las habitaciones, no teniendo en la mayoría de los casos un sólo rinconcito que los ponga a cubierto.

La situación que comentamos se hace desesperante y es necesario que la autoridad a quien corresponda adopte las medidas del caso para una inspección completa de los cités y conventillos, a fin de obligar a sus dueños a efectuar las reparaciones que las circunstancias aconsejan.

Este invierno amenaza ser más crudo que los anteriores, es humano, entonces, acudir en defensa de la gente pobre, que paga subidos arriendos por las viviendas miserables que ocupa y que en esta época ni siquiera les sirve para guarecerse.

Hay en la capital una gran cantidad de cités y conventillos que debían haber sido demolidos por sus pocas condiciones de vida de sus arrendatarios.

La inspección que insinuamos debe hacerse a la mayor brevedad, antes que avance más este período del tiempo que hace casi insopportable la vida en la casa de los humildes.

## Por ROMERA

## Nuestros enemigos



—Oíran a nuestra cantante de aires melódicos, la canción "Me siento tan pequeña en tus brazos..."

## DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

## IMAGINACION EN ARQUITECTURA

No tengo idea precisa de lo que fué La Chica del Criollo, por cuanto la escribi en pocos días y estaba impresa gran parte del libro cuando final no aparecía todavía, ni yo mismo ni nadie era capaz de adivinar el desenlace.

Quise hacer un boceto de vida chilena pensada por una muchacha, ¿Por qué? Aca-  
so porque las muchachas de veinte años, las criollas, son las más intensas heroínas de esta alegría de calles que cada mañana da la sensación de unas bodas de Casamiento.

Otro caballero, un francés muy culto que me presentó Mariano Latorre, decía: "Pa-  
ra mí, Santiago es la ciudad más europea de América. Eso si: falta un Café!"

Un café! Un café!

Me contaba doña Juanita Quintos de Montalva el ca-  
so de un español que se mar-  
có de Chile "porque le ha-  
cia falta la euforia del Ca-  
macho en gesta."

Lejeune fille, en Francia u otro país viejo carece de participación en el movimiento social, lo es todo en nuestra tierra.

Además de eso, y del contraste de un barrio apartado y pobre con el centro, quise mostrar el volumen de sadismo, ese "antiguo desto de destruir" que anda en las gentes, malogrado el aspecto ri-  
sueño y pueril de las super-  
ficies.

Recuerdo que, a poco de salir dicho libro, me reproché un escritor, el hecho de que hiciera aparecer la casa de la señora no sé cuantos, rica y elegante, en un barrio apartado, más allá del fe-  
mentido mesón del Quintero Peñas, camino del Cementerio.

El reproche proviene de que el centro, la vida entera del señor Rodríguez Mendoza, quien ha sido designado por el Supremo Gobierno Ministro Plenipotenciario de nuestro país en la República de Venezuela.

Esas prendas son viejas amigas del autor de "La estrella sobre los mastiles". Porque el señor Rodríguez Mendoza es un diplomático de carrera,

mejor sería decir de escuela y de doctrina, ya que en mu-  
chos ocasiones le ha corre-  
spondido defender con deci-  
sión, valentía y honradez, en  
jornadas memorables, los  
intereses de Chile.

Secretario de Legación, Ministro Plenipotenciario y Emba-  
jador, estos cargos los ha des-  
empeñado en la República Argentina, en Bolivia, en Co-  
lombia, en Ecuador y, final-  
mente, en la España de Alfon-  
so XIII. En todos esos países

apuntado y la amplia capa-  
cidad de que se advierte en todos los países, en particular en el Norteamericano, el centro de las ideas y la cultura americanas está en Buenos Aires. Esto no es ver-  
dad: el centro de la cultura americana está en Santiago de Chile".

Otro caballero, un francés muy culto que me presentó Mariano Latorre, decía: "Pa-  
ra mí, Santiago es la ciudad más europea de América. Eso si: falta un Café!"

Un café! Un café!

Me contaba doña Juanita Quintos de Montalva el ca-  
so de un español que se mar-  
có de Chile "porque le ha-  
cia falta la euforia del Ca-  
macho en gesta."

## DE ANGEL OSSORIO Y GALLARDO

## DEMASIADOS ABOGADOS

Una iniciativa reciente del Colegio de Abogados de Cor-  
doba y una inquietud genera-  
lizada que se advierte en todos

los países, vuelven a poner el tapete aquel tema que popularizó Calamandré en el libro que lleva el mismo título que este artículo:

"Demasiados abogados".

Sobraban abogados, en efecto.

Y si abundancia es un

gran peligro social, porque la competencia obliga a los profesionales a ir rebajando su nivel moral.

Todos, en principio, son buenos y todos

quisieran no defender

ni causas justas. Pero la

rivalidad apremia, la necesidad de comer aciuga, los in-  
gresos disminuyen en pro-  
porción al número de parti-  
cipes en la lucha y una gran

masa de Letrados tiene que rendirse a las exigencias del sustento diario. Hay que to-  
mar lo que salga, bueno o malo, razonable o absurdo, honesto o deshonesto. De ahí

la suma no despreciable de enredadores y trapistones de la maraña de ganancias de los horados y pulcos.

El mal no puede atajarlo limitando el número de ejer-  
cientes, porque sería intolerable establecer un monopolio para los ya acomodados y ce-  
rrar el palenque a los eje-  
cimientos nuevos que pueden

ser tan valiosos o más que los antiguos.

El Estado pue-  
de acotar la cifra de aque-  
llas profesionales que prác-  
ticamente delegadas de él

misimo, pero no puede atra-  
yérselas limitando el número de ejer-  
cimientos realizados.

Optaría por aquella aplicación que más le

serviría a la academia para

estudiar exclusivamente His-  
toria del Derecho y altas

investigaciones en sus va-  
rias ramas públicas y pri-<br

# AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

# A

16.-Fotografía, cine y útiles científicos.

REVELADOS, COPIAS ESPECIALES en ampliaciones, en negro. Casa Hans Frey. Huérfanos 107A Local 1073. 30 Jun.

17.-Ocupaciones buscadas.

OFRECESE ALISTADOR PASATIEMPO, control, embalador, bodeguero, paquetero, planeta c. comercial, sereno, cuidado de pintor, dirigir excavaciones y construcción. Cualquier otro trabajo industrial. Luis Carvajal R. M. M. p. No. 66-A. 7 Jun.

SE OFRECE MODISTA PARA HACER CARGA DE CORTE Y CONFECCION. Galvez 204.



18.-Ocupaciones ofrecidas.

ESTA UD. RESPIRADOR - Tabletas Kafenal. 14 Jun.

FABRICA DE CALZADO. Necesita buenas embutadoras, arreglador de charol y Luis quinceño. Gorches 2860. 10 Jun.

FABRICA CAMISAS. Necesita ayudante cortador. Freire 676. 3 Jun.

PAREJAS ARREGLAR CARTERA COPAPIO 1120

HECHURAS Y COMPOSTURAS CARTERAS FINAS 125

PADRE E HIJO SE OFRECE UNO para estable, el otro para capazas. Roma 355. Población Morenrey. 10 Jun.

NECESITO AMA DE LECHE. CA-DE PAZ 1252. 2 Jun.

NO PIDA PURGANTE, PIDA Purgantil". 24 Jun.

OFRECIEN MATRIMONIOS. Choces, cocineras, empleadas, mozos Fontecilla 126. 10 Jun.

19.-Residenciales, hoteles, restaurantes.

ELECTRICISTAS INSTALADORES necesito. Lazo 1281. 2 Jun.

REVISADORA PARA CALZADO necesario. Nuble 545. 10 Jun.

NECESITO MATRIMONIO RECOMENDADO, el trabajo árboles, ella sera algo cocina. Criadero Sta. María. San Diego 2299. 10 Jun.

MUEBLISTAS PLANOS COMPETENTES, necesitan. Chiles 1189. 2 Jun.

20. DEPARTAMENTO, TRES PIEZAS, cocinas, sin niños. Recoleta 741. C. 10 Jun.

SE ARRIENDAN 2 PIEZAS CON pension, dos personas solas. Chile 1538. Fono 3207. 10 Jun.

MATRIMONIOS. ARRIENDO PIEZAS con pension. Lira 116. 4 Jun.

NECESITO VENDEDORA COMPETENTE y activa. Puente 657. 10 Jun.

HOTEL ALTO, UNICO EN SU GÉNERO, completamente transformado. Centralizado, limpia, normal y el más económico. Estado 45. Teléfono 54474. 10 Jun.

21.-Metales y minerales.

COMPRO TIPOS DE IMPRENTA viejos, madera blanca. Ayacucho Errázuriz 3004. 10 Jun.

22.-Motores, maquinarias y artículos eléctricos.

TORNOS REVOLVERS. SURTIDOS. Madrid 944. 3 Junio.

111. TORNOS MECANICOS CHICOS! Madrid 944. 15 Junio.

COMPRO PRENSA EN chapadora. Mapocho 4956. 2 Jun.

MOLINO AUGUSTA NEL CENTRO, fuga, casanillo de kilos. Motor 1/2 alterno. Rayadora papa, etc. Herrera 1420. 25 Jun.

MOTOR SINGER CONTINUO. vendido. Bascuñán 57. 4 Jun.

SEÑORES AGRICULTORES!!! Para reuestros y maquinarias agrícolas. Martínez de Hoyos 2331. 25 Jun.

TODAS MAQUINARIAS DE IMAGEN, constantemente comparto. San Diego 230. 25 Jun.

16.-Fotografía, cine y útiles científicos.

"Maison Cecile" en Antonio 388. NO CONFUNDIR!

S 186. BUENA PENSION, PIEZA amoblada. Rosas 1065.

ESPLENDIDA PIEZA VISTA ALAMEDA, pension. Alameda 1749. 8 Jun.

20.-Materiales de construcción

PARA FIERRO. SACK. 30 Jun.

FIERRO ACANALADO GALVANIZADO. Morandé 817. 30 Jun

FELES. CALDEROS, TRANSMISIONES, descansos, poleas, correas y taladro ocasional. vendido. Phillip 51 38. 6 Junio

INSEGMENTO EN TRENZAS Y PLANCHAS, emulsiónadora y engranajes. Ballesta, etc. Ofrece a precios convenientes La fundición Grajales, calle Grajales 2548. Teléfono 3347. Casilla 794. Santiago. 4 Jun

CURE SU REUMATISMO CON "Amargo Indiano". 30 Jun

CATRES BRONCE SOBRE MEDIDA, transformaciones, modernismos, composturas, trabaço garantizado. Teléfono 91095. San Alfonso 26. 7 Jun

REGIO LIVING, HALL, CON COUCHES. Santa Rosa 145. 19 Jun

JAQUI MAS BARATO! LOZA, ENVASOS, cristalerías. Artículos para regalos. "Casa Bauzá", San Diego 1233. 30 Jun

CURE SU REUMATISMO CON "Amargo Indiano". 30 Jun

VAMILLA EXTRANJERA VENDIDA urgentísima dormitorio 350; otra 320. Comedor 370. Hall confortable, salita, marquesa, mesa, sillas, coperos. Serrano 277. 3 Jun

CAMBIO MUEBLES ANTIGUOS, viejos por modernos y dorados facilidades. TELEFONO 51583. 12 Jun

ESTUFAS!! CARBON, LESA acerina, construcción sólida, muy económica. Fabrica "Merida" Chacabuco 12, Ilgar Alamedá. 7 Jun

COCINAS ECONOMICAS!! realiza una gran partida la Fábrica "Merida" Chacabuco 12. 7 Jun

CONTRA GRIFE: OBLEAS CHINAS Li-Wu-Pat. 5 Junio

25.-Modas e interés para el hogar.

VENDO NEGOCIO: "COMPRAVENTA", arriendo S 250. Barrio Commercial. Precio Único. \$ 25.000 Andrés Belli 984. 10 Jun

COMPROVENTA NEGOCIOS ESTABLECIDOS y maquinarias ocasion. Galería Alessandrini 22. 7 Jun

ANTIGUA FAUCURA "EL PIONERO", calle 2450. teléfono 2881. 30 Jun

COLCHONERIA EL VELLÓN, ROSAS 1019, trabajos garantizados, colchones, sobreumas a mano, hechas a domicilio. 5 Jun

PAJA ARROZ PARA RELLENOS DE JUGUETES o embalajes. encontrará: Calle Fábrica 1847. Teléfono 50686. 14 Jun

TONIFIQUESE CON "STHENON-GALASSO". 10 Jun

\$ 220.000 DANDO CONTADO \$ 100.000. Tengo encargos para chalet, barrio alto, 4 dormitorios, dependencias, etc. Dirección, fono 62853. 5 Jun

LA OFICINA DE RAMON DEL RIO, Banderas 352, Colonia 2313. Teléfono 69693, tiene oficinas de inversionistas para comprar fondos, parcelas, chacras y propiedades comerciales de \$ 300.000 a \$ 1.000.000. 10 Jun

CASAQUINTA COMPRO 0 arriendo. Antonio Vara 411. (Ex-lactación). 16 Jun

COMPRAMOS PROPIEDADES CASA propietarios. Santo Domingo 1249. 15 Mayo 1942

33.-Propiedades venden

\$ 130.000 CONTADO. SALDO LARGO plazo, vendo casa dos pisos independiente, próxima a Alameda. Renta mensual: \$ 1425; anual \$ 19.500. Fono 62853. 13 Jun

BARRIO INDUSTRIAL, 8 BUL. mas piezas, patios, parques, una cuadra Estación Yungay. Dueño: Casilla 5503.

ENDEMONIA PROPIEDADES CASA propietario. Santo Domingo 1249. Avenida 1346. Teléfono 3103.

Y TERNOS

GRAN EXISTENCIA en CONFECION de 12 clase y Sobremedida Ofrece a su distinguida clientela y público en general la SASTRERIA "EL CREDITO NUEVO" Grandes facilidades de pago Entrega inmediata.

San Pablo 2675

LA OFICINA DE RAMON DEL RIO, Banderas 352, Colilla 2313. Teléfono 1912, en la dirección indicada recibe dinero para colocarlos en sólidas y productivas hipotecas, respondiendo con títulos saneados la oficina del capital social. Los intereses de los intereses informes y cumplida voluntad. Espanol, Chile e Italiano. Agente de la Compañía de Seguros "La Francesa". 10 Jun

DINERO PARA HIPOTECAS: desde \$ 10.000, ofrece constantemente. Capitalistas encontrando magníficas inversiones al mejor interés. Oficina Propiedades Crisit Salamanca. Morandé 291. 13 Jun

CREDITOS LIBERALES EN JOYAS. También compramos joyas valiosas, Kardonsky. Estado 384. 30 Jun

MADAME KOCHER, SE TRASLADÓ Mac Iver 661. 20 Jun

EL SOMBRERO ELEGANTE, LINOS modelos sombreros, últimas creaciones en terciopelo, fieltro, super-neo. En esta casa encontrarás un lindo surtido de colchas finas, teleros super-neo, todos los colores. Precios sin competencia. Rosas 920. 21 Jun

COCINAS GAS, COCINAS ECONOMICAS, vendo pagaderas. Huérfanos 920. 4 o piso, oficina 409. 10 Jun

LAVAPLATOS ENLOZADOS Y COrientes. Baños, calentadores, en el Rincón de las cocinas. Precios rebajados. Chacabuco 21. 5 Jun

MARQUESES, SOMIERES FONDOS, composturas, medidas domésticas. Delicias 2313. 20 Jun

INCREDIBLE, PERO CIERTO: NADE puede venderle más barato que los anobildos mimbre, bambú, caña, variados colores. Muebles, mesas, cunas, cocheas. San Diego 33. 3 Jun

OCCASION!! VENDO LINDO DORMITORIO moderno, comedor completo, paragüero. Nataniel 657. 8 Jun

CAMBIO SUS MUEBLES VIEJOS por nuevos en mobiliaria "Glasner". Facilidades de pago. San Diego 542. 27 Jun

MUEBLES NORMANDOS!! Ofrece a su fabricante "Ignacio Brant". Riquelme N.º 6. 27 Jun

INCREIBLE!! VENDO LINDO DORMITORIO moderno, comedor completo, paragüero. Nataniel 657. 8 Jun

MEMORANDUM DE "LA NACION"

JUNIO

1.º

DOMINGO

SANTOS DE HOY:

Segundo y Pánfilo.

SANTOS DE MAÑANA:

Marcelino, Erasmo

y Eugenio.

BOLÉTIN METEOROLÓGICO

INFORMACIONES DE SAN TIAGO

TEMPERATURA DEL AIRE (dia 31) - Minima: 74°C. a las 6 horas 20 minutos.

Maxima: 109°C. a las 14 hrs. 45 minutos.

PRECIPITACIÓN RELATIVA DEL AIRE (dia 31) - Minima: 45% a las 14 horas 20 minutos.

Maxima: 90% a las 9 horas 20 minutos.

LUNA: Sale a las 12 horas 20 minutos. Puesta, a las 23 horas 50 minutos.

FASE: Cuarto creciente el 2 del presente.

ESTRUCTURA DEL TIEMPO (Medición a las 20 horas del sábado 31 de mayo de 1941).

Hubo buen tiempo con nublados y neblinas en gran parte del territorio. En la región central y parte de las zonas sur se produjeron precipitaciones locales de poca importancia.

PRONOSTICO (Valdivia 20 horas del domingo 1 de junio).

Continuará reinando buen tiempo con nublados en gran parte del país.

AREAS A CUBRIR:

Nublos, Nublos Locales, Vientos del Sur y Sureste.

ACONCAGUA A MAULE:

Bueno. Nublos. Vientos del Sur y Sureste.

CORDILLERA (Central):

Nublos.

SUBLE Y CHILOE:

Nublos matinales. Vientos del Oeste.

GUAFIO A EVANGELINIAS:

Lluvias y chubascos.

Vientos del Norte y Noroeste.

PERFECTAS LAS LAS PERUANAS:

Buen tiempo en la mayor parte del país, con nublados y neblinas locales y tiempos nubosos en la región Central.

TELEGRAMAS SOBRANTES

En el orden del Estado han los siguientes:

Parque, Escala, Doblin, José Tobia, P. Alto, Carmesí, Soza; Capachao, Leonidas López, Antúnez, Carlos Salas; Huaihué, Hipóchile; Ayzen, Muñoz, Correa.

# CRONICA LITERARIA

Por RICARDO A. LATCHAM

EL MARQUES DE OSORNO, DON AMBROSIO HIGGINS (1720-1801) POR RICARDO DONOSO

(Publicaciones de la Universidad de Chile, 1941)

10 páginas nutridas, llenas de detalles y de observaciones útiles que presentan un cuadro animado de lo que era el comercio de Santiago y las alternativas a que estaba sometido en su relación con la Madre Patria.

Vivimos hoy bajo el signo del jurista y enyuetos en las redes del método que un grave bibliógrafo llama, no hace mucho, exhaustivo.

La historia artística casi ha desaparecido entre nosotros. Las disciplinas de nuestros investigadores continúan siendo las del siglo pasado y los trabajos de interpretación penalistas. Su vida tuvo muchas aventuras y pasó por altibajos considerables antes de que buceara en la raza de sus misterios.

Donoso acaba de publicar un libro de primer orden. En él no falta casi nada o muy poco para poderlo indicar como modelo. Esta biografía de don Ambrosio Higgins (s/n), Marqués de Osorno, Capitán General de Chile y finalmente Virrey del Perú, sorprenderá por la novedad vasta de las noticias y por los acuciosos detalles que ofrece acerca de una existencia que se consagró al servicio de la monarquía española con una fidelidad asombrosa que no escatimó desvelos por obtener patente de vasallo devoto.

El libro comienza con una embestida contra la leyenda del buhonero que llegó a Viareggio. Donoso rechaza, con buenas razones, lo que, por mucho tiempo, flotó sobre los primeros tiempos de la vida de Higgins. Pero, a pesar de todo, seguimos sin saber gran cosa de la vida de don Ambrosio en Irlanda, su país



conocida familia talquina.

Donoso prefiere pintar el escenario en que va a moverse Higgins.

Después nos muestra a éste que es un típico hijo de sus obras emperiosas. No es un hombre con gran simpatía y con una existencia que cautiva por sus rasgos de sensibilidad. Es el tipo del funcionario, el magnífico ejemplar de la fidelidad a la monarquía, el ciudadano atento al ritmo progresista que surgió de la España de Carlos III y que fue muy bien caracterizado con el nombre del despótismo ilustrado. Es la época que, a juicio de un agudo escritor español, Ramón de Basterra, se singulariza como la de la economía agrícola sedentaria de los Borbones, en contraste con la economía buscana de los Austrias. Se iba a una ordenación mayor de la monarquía, pero, también, se percibían los signos del querubinamiento de la unidad secular del Estado español.

A los viejos virreyes orgullosos y linajudos, que levantaron memorables templos y se caracterizaron por su ambiciosa energía, los sucedieron funcionarios emprendedores y laboriosos, en que estaba el germen profundo de un desplazamiento de las capas sociales de la población.

Entre estos virreyes y mandatarios de nuevo cuño, se distinguió Higgins, que más tarde fué conocido como O'Higgins por su talento político, por su prudencia reservada, por su energía sin contemplaciones, por su espíritu emprendedor y laborioso, por su ductilidad para acometer las necesarias reformas sociales, sin herir lo fundamental del edificio monárquico. Además, O'Higgins era seco y autoritario, con los poderosos, energético con el clero, sin abdicar sus prerrogativas y el orgullo de su ascension por obra del mérito.

Así lo vemos, en este libro, luchando con los terratenientes chilenos que se opusieron a la construcción de caminos nuevos a Valparaíso, que hería los intereses de los grandes propietarios, y en otra oportunidad, chocando con los hacendados de Illapel, que no aceptaban la creación de un pueblo en ese asentamiento de indios.

En Lima se dio cuenta de la decadencia del clero y en Santiago no tuvo relaciones muy cordiales con el Obispo, que luchaba por sus prerrogativas en los sacerdotes de honor y de lucimiento. Higgins se destaca recio en este libro y conquista aprecio por su eficacia coordinadora, por su inteligencia relevante y clara, pero nunca por los dones del corazón. A pesar de las razones dadas por Donoso (Capítulo XXVII) para explicar el comportamiento de Higgins con don Bernardo, el padre de nuestra independencia, nos atrevemos a calificar de mezquina e inhuma su conducta.

En el corazón de don Ambrosio triunfó el áspero funcionario sobre el padre amante y comprensivo. Son desgaradoras las cartas de don Bernardo, solicitando ayuda a su esquivo padre mientras vive miserabilmente en Londres primero y en Cádiz más tarde. Tampoco queda bien

Donoso la innovación en el método histórico, y en vez de entrar en materia con la vida misma de su biografiado, ha preferido presentar la existencia de don Diego de Armida y del portugués judío don Juan Albano Pereira que tuvieron vinculaciones con Higgins a su llegada a nuestra tierra.

Admira la paciencia y el sentido de responsabilidad de Donoso. Entre todos los historiadores nuevos de Chile es el que marcha a la vanguardia en su devoción al espíritu

FRANKLIN D. ROOSEVELT  
SU VIDA Y SU OBRA POLITICA

POR JUAN GUIXE

LA OBRA MAS CLARA Y PRECISA SOBRE EL PROCESO POLITICO Y ECONOMICO DE LOS ESTADOS UNIDOS AL ADVENTO Y DURANTE LA EPOCA DEL GOBIERNO DEL GRAN INNOVADOR DE LA POLITICA MUNDIAL Y ESPECIALMENTE AMERICANA. Precio \$ 10.—

PARALELO 53 SUR

TAQUIGRAFIA PITMAN

POR GABRIEL D. ELZO. Tercera edición

MANUAL DE ELECTRICIDAD Y RADIO

Por FELINDO TORRES. Tres 146 figuras y trata: Electricidad, Generadores de Corriente, Motores eléctricos, Instalaciones Eléctricas, Radio-Electricidad, Radio-Vision, Cine Sonoro. Un tomo en formato grande \$ 20.—

LEYENDAS Y EPISODIOS CHILENOS

Por AURELIO DIAZ MEZA. La obra de mayor chilenidad, hoy casi indispensable lectura para la juventud. Aunque casi se compone de temas, divididos en 3 series, pue- den leerse juntos y learse separadamente, porque solo tie- ne cierta ordenación, pero no continuidad de un tomo a otro. Esta obra puede considerarse una historia. Desde la fundación de Chile hasta su independencia en anécdotas instructivas. No puede considerarse importante una biblioteca para la juventud que no tiene esta obra. Sua 3 series se denominan: Crónicas de la Conquista, En Plena Colonia y Patria Vieja y Patria Nueva, y consta cada una de 8 tomos. (Total 15 tomos). Precio de cada tomo \$ 1.00.

Publicamos a continuación una lista de Novedades y obras escogidas:

ESTAMPAS DEL NUEVO EXTREMO, por Ricardo A. Latcham. Precio \$ 80.—

DON AURELIO BLEST GANA, por Alonso... \$ 15.—

EL PENSAMIENTO VIVO DE FRANCISCO BILBAO. Recopilación de Armando Donoso... \$ 15.—

ESCENAS DE LA VIDA BURSATIL, por Víctor Silva Y... \$ 10.—

EL HOMBRE Y LA SOLEDAD EN LAS TIERRAS MAGALLANICAS, por Domingo Meléndez... \$ 10.—

REDACCION Y CORRESPONDENCIA COMERCIAL, por Ernesto Jones G... \$ 15.—

EL LIBRO DEL TE, por Kakuso Okakura... \$ 20.—

NOVELISTAS CONTEMPORANEOS DE AMERICA, por Arturo Torres Riesco... \$ 12.—

TRATADO DE ALIMENTACION, por el Dr. A. Billard... \$ 15.—

YUVENAL, por Alejandro Vicuña... \$ 10.—

HISTORIA DE CHILE, por Francisco A. Encina, tomo I... \$ 15.—

ESTUDIOS SOBRE LA LITERATURA CHILENA, por don Ernesto Jones G... \$ 12.—

Pedro N. Cruz, 3 tomos \$ 10.—

POESIAS de Rainer Maria Rilke. Traducción del alemán de I. Pino Saavedra... \$ 20.—

ROMANCES DE TIERRA BAJA, por Carlos Príncipes Saldías... \$ 10.—

ROMANCE DE TIERRAS ALTAS, por Carlos Príncipes Saldías... \$ 8.—

BALADAS CRIOLLOS, por Carlos Acuña... \$ 10.—

OTORO EN LAS DUNAS, sonetos de Pedro Prado... \$ 10.—

DELINCUENCIA INFANTIL, de Samuel Galindo... \$ 15.—

EL HOMBRE EN LA MONTAÑA, novela de Edgardo Gárrido... \$ 10.—

ALGO DE LO QUE HE VISTO, Memorias de don Crescencio Errázuriz... \$ 20.—

SUS MEJORES CUENTOS, de A. Hernández Catá... \$ 20.—

MELPOMENE, Poemas, de Arturo Capdevila... \$ 10.—

LAS DOS ESPAÑAS, por Fidelino de Figueredo... \$ 10.—

MEMORIAS DE OCHEENTA AÑOS, por don Ramón Subercaseaux (2 tomos)... \$ 30.—

ESTAMPAS DE DON ABDON CIFUENTES (2 tomos)... \$ 12.—

ZOE, por Benjamin Subercaseaux... \$ 12.—

EL CACHORRO, por Víctor Domingo Silva... \$ 12.—

EL MONGE POLITICO, SAN BERNARDO, por Alejandro Vicuña... \$ 12.—

LA HERENCIA MORAL DE LA FILOSOFIA GRIEGA, por don Enrique Molina... \$ 20.—

PASION Y MUERTE DEL CURA DEUSTO, por Augusto d'Halmar... \$ 15.—

Aparece en la próxima semana:

LA ECONOMIA INTERAMERICANA, POR EL DOCTOR NOE WAJNER.

AHUMADA 125 — CASILLA 2298 — TELEFONO 83759

Librería Nascimento

AHUMADA 125 — CASILLA 2298 — TELEFONO 83759

**NOVIOS**  
ORO MACIZO. el PAR # 98-  
DE 10 KLS. el PAR # 170-  
DE 18 KLS. el PAR # 240-

Karmy  
AHUMADA 109  
SANTIAGO-VALPARAISO  
DESPACHAMOS A PROVINCIA

**IMPORTAMOS**  
LAS MEJORES MARCAS

**MUEBLERIA LA SANTIAGO AGUSTINAS**  
841 AL 847  
TODA CLASE DE ACCESORIOS

## CON DON DOMINGO AMUNATEGUI SOLAR

## IMPRESIONES DE LOS ESTADOS UNIDOS

Intercambio de profesores.— Los médicos americanos.— Los aborigenes del Perú.— Bibliotecas.— Un manuscrito de valor histórico.— Lima y Guayaquil

Por Guillermo Feliz Cruz

Acaba de regresar a Santiago, después de una permanencia de casi dos meses en Estados Unidos, el señor don Domingo Amunátegui Solar, historiador y hombre público, maestro y publicista. El señor Amunátegui Solar ha efectuado este viaje a una edad en que ordinariamente los nombres temen abandonar el cargo. A los ochenta años que ocupaba el burgo de Gobernador de Concepción, Higgins abandonó la maternidad a la que fue madre de su hijo, por razones de estado, y más tarde al fruto de sus amores, para ocultar su condición de hijo natural. Hay un momento dramático en la vida de don Bernardo, en que, al escribir a don Ambrosio, le dice estas palabras: "Lo cito para ante la presencia de Dios, ya que en este mundo no le conozco, para pedirle la satisfacción requerida". (Página 398).

Más que un retrato psicológico de don Ambrosio, esta obra constituye una pintura dilatada de la segunda mitad del siglo dieciocho, con muchas de sus costumbres políticas y administrativas, con el estudio esmerado del ambiente comercial de Santiago con páginas novedosas sobre el estado del Perú, cuando Higgins se hizo cargo del Virreinato y le dio un impulso energético a una vasta serie de obras públicas y de reformas en las costumbres y en los corrompidos hábitos administrativos. Hay capítulos sencillamente agradables por su novedad, como el XI, en que describe a la curiosa y progresista familia de los Cruz y Bahamonde; el XIX, que estudia las nuevas ideas y la aparición del enciclopedismo y del progreso en las costas de América; el XXI, en que se analiza con muchos detalles desconocidos la peregrina personalidad de don Vicente Carvallo y Goyeneche, emigrante personal de Higgins y difundidor de muchas leyendas y calumnias en su contra. También son de gran valor; el XXIII, en que se analiza el estado social del Perú en 1796, al recibirse el Marqués de Osorno del Virreinato, y el XXVII, en que naran las relaciones entre padre e hijo.

Es este un libro en que el conocimiento de los datos históricos y del progreso es el que da fuerza a la enseñanza y hace por lo menos igual número de años que dirige la enseñanza superior. Actualmente es delegado del Gobierno ante el Consejo Universitario.

Sus libros, sus grandes investigaciones históricas, sobre historia política, literaria y social; sus ensayos biográficos y de crítica, como también su fama de maestro, le han dado en América una justa nombradía. Puede decirse que es el nombre de escritor chileno más conocido en el continente en el ramo de su especialidad, y que en el suyo se ve al jefe de los estudios de la cultura chilena.

Oír las impresiones del señor Amunátegui Solar nos pareció interesante, y llegamos hasta su casa a importunar. Estaba en su amplio y severo escritorio acompañando unos papeles. El historiador es un hombre muy sencillo, de una llanura admirable, pero elegante. Sale el mismo a recibirnos. Luego, impues-

to de nuestro objetivo, se pone de pie, y con naturaleza encantadora nos dice, cuando le preguntamos si llevaba alguna misión de carácter oficial: — "Espero Ud. Debe coordinar mis pensamientos. De la Universidad de Chile, responde en el acto, lleva la misión de establecer en que forma podrían contratarse profesores que vienen a nuestro país a dar conferencias o cursos breves. Por desgracia, dos dificultades casi insuperables presentan para la realización de este propósito. La primera es el idioma. Por más que se diga y se repita que el castellano se encuentra muy difundido en Estados Unidos, la verdad es que entre los profesionales y los maestros hay un número escasísimo que habla el español. La segunda dificultad es la actual situación política de ese país. Como se sabe, se encuentra virtualmente en guerra, y en estas condiciones nadie quiere abandonar la situación ya adquirida.

— ¿Y no llevaba Ud. otra misión?

— Si. Una materia que, a mi juicio, era del mayor interés para nosotros; era la de estudiar los progresos que ha hecho la medicina tanto en los nuevos medicamentos como en el material que hoy emplean los cirujanos.

Desgraciadamente, los médicos distinguidos son los que tienen menos facilidades para efectuar un viaje tan largo.

Como se comprende, el viaje a Chile les representa no sólo una gran pérdida de honorarios, sino también una interrupción en los servicios que prestan a su clientela. En cambio, no sería difícil conseguir, en épocas normales, buenas conferencias en ramas de otro orden científico.

Por ejemplo, el profesor Tannenbaum, de la Universidad de Columbia, en Nueva York, que prepara una notable obra sobre los indígenas del Perú, podría venir, tal vez, a dar conferencias sobre etnología, en las vacaciones de 1943. Tannenbaum habla muy bien el castellano.

— De modo que Ud. estima difícil traer a nuestra Universidad profesores norteamericanos? — No es completamente imposible, nos responde. Lo que necesitamos es que éstos no illustren en materias que nos interesan en alto grado. Por ejemplo, Tannenbaum se encuentra en asuntos de una naturaleza parecida a la de los que acabo de hablar.

— Visto-Ud. algunas establecimientos de cultura?

— Naturalmente. Visité cuatro.

G. F. C.

**Esta si que es una  
OPORTUNIDAD!**

I TARRO DE PERAS AL JUGO ..... \$ 4.60  
I TARRO DE CREMA DE LECHE NESTLE ..... \$ 2.80  
S 7.40

Los dos tarros únicamente hasta el Sábado 7 de Junio \$ 6.40

La combinación de estas frutas con la exquisita  
**CREMA de LECHE  
NESTLE**  
le permitirá preparar un postre rápido y delicioso y a la vez hacer una considerable economía, aprovechando esta oferta excepcional.

PREPARACIÓN:  
Se retiran las peras del tarro y se esfilan. La Crema "Nestlé" se pue- de colocar al natural o rodeada de medio pera, vuelto hacia abajo.

Si se desea que la Crema sea dulce, se bate unos 5 minutos con tres cucharadas de azúcar flor. Su sabor es delicioso, su presentación es atractiva y tiene un gran valor nutritivo.

**GATH & CHAVES**  
DEPARTAMENTO DE COMESTIBLES





Asistentes al almuerzo ofrecido en el Savoy, por el personal de la Contraloría General de la República, en honor del Contralor don Agustín Vigorena.

### El baile del 7 en el Hotel Carrera. --

Han seguido llegando con prolijidad al escritorio del Hotel Carrera las inscripciones de las personas que asistirán en la noche del 7 de junio al baile y cena que en ese Hotel se realizará a beneficio de la Cruz Roja Británica.

Seguramente los novísimos entretenimientos que allí se anuncian como la presencia del astro de la pantalla, Douglas Fairbanks Jr., aparte de interés de nuestra sociedad por allegar fondos para una

institución tan digna de apoyo, han sido los motivos determinantes para que ya pase de mil el número de inscripciones realizadas.

Las dos orquestas de Buddy Day, vendidas especialmente del Alvear Palace de Buenos Aires, amenizarán este baile; y en él los aficionados al bridge tendrán también sus mesas para su pasatiempo favorito.

La tenida es de smocking o frac, para los caballeros, y las entradas pueden adquirir-

### EN LA EMBAJADA DE ESTADOS UNIDOS. --

Circula la siguiente invitación:

El Embajador de los Estados Unidos y la señora Bowers tienen el honor de invitar al señor... a una recepción el 4 de junio, a las 11 horas.

Santiago, mayo de 1941.

se en el escritorio del Hotel Carrera, 2º piso, de 13 a 15 horas y de 16 a 20 horas todos los días hasta el 6 de junio.

La entrada para el baile cena vale 700 pesos.

### RECEPCIÓN. --

Se ha fijado para el 14 de junio próximo la recepción que ofrecerá la señora Gabriela Ugarte Jordán, en su residencia de la calle Huérfanos.

### La visita de Douglas Fairbanks a Chile. --

El Presidente Roosevelt, con su deseo sincero de ver desarrollada la política de buena vecindad, en todos los aspectos posibles, para estrechar los lazos de mejor entendimiento entre las Américas, ha pedido a Douglas Fairbanks, el bien conocido artista del cine, hacer una gira por las Repúblicas americanas.

La Casa Blanca ha comunicado que, en esta misión, el señor Fairbanks visitará Chile, donde se reunirá con los representantes de los Gobiernos y los pueblos de todas las naciones visitadas, en cuanto al mejoramiento del papel de las artes teatrales para efectuar un más amplio entendimiento entre las Américas.

Acompañará al señor Fairbanks el señor Edward Hutchinson Robbins. El señor Robbins es ayudante del coordinador de las relaciones comerciales y culturales con las Américas. Durante su visita a Santiago, los señores Fairbanks y Robbins alojarán en la Embajada Norteamericana, especialmente invitados por el Embajador Bowers.

Durante su estadía en Santiago, los señores Fairbanks y Robbins serán objeto de numerosas manifestaciones. S. E. el Presidente de la República, como también el Excmo. señor Ministro de Relaciones Exteriores, recibirán a los distinguidos viajeros en audiencias especiales. También visitarán el Intendente de la provincia y el Alcalde de Santiago. El Embajador norteamericano ofrecerá una comida en honor de sus huéspedes el próximo miércoles, seguida por un baile, al cual asistirán las autoridades, el cuerpo diplomático y destacados miembros de la sociedad santiaguina.

Los señores Fairbanks y Robbins asistirán al Liberty Ball que tendrá lugar en el Hotel Carrera el sábado siete del presente. Los centros culturales de la capital han proyectado numerosas manifestaciones en honor de los visitantes. Partirán el miércoles once de junio, para pasar unos días en Valparaíso y Viña del Mar, antes de embarcarse en el "Santa Lucia".

### CULTO EVANGÉLICO COMENTARIO DOMINICAL. --

Cerca de la medianoche del 14 de abril de 1912, el "Titanic" chocó en pleno Atlántico con una masa de hielo. Cuatro horas más tarde del transatlántico más grande del mundo quedó sepultado en medio del océano. Mucho se ha escrito acerca de lo que ocurrió en esas horas de tragedia. Los sobrevi-

vientes elogian emocionados el heroísmo del capitán, sus oficiales y la tripulación.

En el coraje del director de la banda que, en medio de la consternación colectiva, ejecutó el himno religioso "Más cerca, oh Dios, de Ti". Muchas mujeres que pudieron salvarse rehusaron hacerlo, prefiriendo sucumbir al lado de sus esposos.

Circuló, también, una historia menos valiente, pero más curiosa que todas éstas. Una dama que ocupaba un lugar en uno de los boles salvavidas preguntó si podían permitirle regresar a su camarote. Se le concedieron tres minutos. Corrió velozmente por la cubierta ya inclinada y cruzó el salón. Allí vio dinero y alhajas valiosas desparpajadas por el suelo. Muchos de los pasajeros que habían alcanzado a tomar algunas joyas las perdieron mientras corrían. En su camarote, la dama vio tesoros que estaban al alcance de su mano; pero no los tomó. En cambio, se apoderó de tres naranjas y volvió al bote salvavidas.

Ese pequeño incidente es instructivo. Una hora antes del naufragio, a la señora le hubiera parecido increíble

que unas cuantas naranjas tendrían más valor que un diamante, mas cuando la muerte abordó el "Titanic", todos los valores sufrieron alteración. Las cosas preciosas se tornaron insignificantes y las insignificantes se volvieron preciosas. ¡En aquellos momentos las naranjas valían más que los diamantes!

Uno de los errores en que más pertinacia ha incurrido el hombre, ha sido el de anteponer a los valores espirituales, los de indole netamente material. Pero cuando se ha tenido que enfrentar la vida en toda su recta solemnidad, se ha descubierto que la pureza de carácter, la honestidad, la probidad, la nobleza de intenciones, han sido los valores salvadores de los individuos y las sociedades. La necesidad mayor en nuestro país consiste en otorgarle primacía a los valores supremos del espíritu, pues ellos constituyen la base de una sociedad digna. Necesitamos un avivamiento de virtudes en el corazón de todos los hombres. Necesitamos un aumento de las fuerzas dinámicas del espíritu de Cristo, que transforma los gustos y aspiraciones de los hombres y los emancipa del temor y del pecado. Como dijo un pensador del primer siglo: "No hay otro nombre debajo del cielo en que podamos ser salvos, sino el nombre de Cristo".

FEDRO ZOTTELE



ULTIMAS CREACIONES,  
a los precios más bajos  
encontrará Ud. en la  
Fábrica.

LIRA 484

## Casa Bercovich

### PIELES Y MODAS

Elegante surtido en TAPADOS de las últimas creaciones, todos adornados con pieles finas. Abrigos de Astrakán, de Felpa, Trajes sastre.

Gran surtido en toda clase de pieles finas.

Zorros plateados, Capas, boleros.

TODO AL MAS BAJO PRECIO, FACILIDADES DE PAGO.

Transformaciones en general.

BANDERA N.º 16

Sucursal: CALLE RENGO N.º 539 CONCEPCION

## Señora Moral

Embarazos toda época, suturas, tratamientos casos urgentes. Atención médica. GENERAL MACKENNA 1038. ENTRE RUMIENTO Y BANDERA Departamento 1 — Teléfono 35668

## Una mujer seductora



VERONICA LAKE, la seductora rubia que actúa en la notable producción Paramount "Vuelo de Aguilas", ha constituido una verdadera revelación en el mundo del cine. — Arthur Norman Jr. fue su descubridor y su actuación en esta famosa cinta es tan sobresaliente que la ha colocado en el primer plano entre las grandes artistas de hoy.

## SEÑORITA MODISTA:



Gros-Grain por metro, Rasos, Ciré, Jersey de lana y seda, Fielte Angora, Sedas de fantasía, Terciopelo Gros-Grain, Terciopelo Muselina, Antilope y adosados. Acaba de recibir de Estados Unidos

### La Casa MERINO MERCED 595

ESQ. MIRAFLORES, TRES CUADRADAS PLAZA DE ARMAS

Que se liquidan por haber llegado avanzada la estación

## AVISOS ECONOMICOS CLASIFICADOS

### SORRENTO

#### LA MEJOR AguaMineral

Pídala en todos los buenos depósitos o al

Teléfono 53232

Precio especial a distribuidores y comerciantes

6 Junio.

6 Jun

Matrimonio Hidalgo Cisternas-González  
Guerra.



Señorita Sylvia González Guerra, cuyo matrimonio con el señor Hernán Hidalgo Cisternas, será bendecido hoy, a las 16 horas, en la Basílica del Corazón de María, ubicada en Gálvez esquina de Copiapo. Serán padres de la novia, el señor Carlos González Goycolea y la señora María N. de González; y del novio, el señor Francisco Hidalgo Devia y la señora Estela Cisternas de Hidalgo. Testigos de la ceremonia serán los señores Ulises y Domingo Apablia Flores, Fernando Gómez Castro, Héctor Vega Arredondo y Luis Azúa Walsh.

## EL CONDE DE SARTIGES.

En la motonave "Santa Clara" se embarcó ayer con destino a Estados Unidos, el Conde Luis de Sartiges, ex Ministro de Francia en Chile.

CULTO CATÓLICO  
EL ESPIRITU DE PENTECOSTES.

La festividad de Pentecostés señala el punto de partida de las actividades ecuménicas de la Iglesia, que precisamente nació al sacerdote creador de Pentecostés como organizador adalidante con una misión histórica bien definida: la existencia milenaria de la Iglesia es un hecho concreto del dominio de la historia positiva, cuya naturaleza, por otra parte, ningún espíritu, que no esté bajo el nivel de la mediocridad, puede descubrir.

La Iglesia es el conductor oficial por cuyo medio el Espíritu Santo se hace presente el mundo. Ejerciendo su obra elevante y restauradora en la esfera de los espíritus. Queda dicho así que el cristianismo es una fuerza y una influencia moral y espiritual: manteniéndose en el mundo, propaga y defiende las esencias espirituales que constituyen el contenido precioso y precioso del cristianismo.

Se opone de concomitante, la Iglesia a la oposición siempre en virtud de una exigencia imperativa que emerge de su esencia misma a cuáquera manifestación de materialismo donde quiera y como quiera que se presente.

No es aventurado afirmar, segun esto, que en esta hora mundial se oponen a la actuación espiritualizante de la Iglesia dos grandes costastúculos que nacen de una misma raíz materialista: el comunismo y las últimas encíclicas papales: el neopaganismo puro y el ateísmo comunista. Ambos están no solo en actitud de resistencia pasiva, sino en abierta agresión contra los fundamentales valores cristianos que sirvieron de base a la civilización. Oponiéndose al cristianismo de Pentecostés, hoy está invadiendo el mundo el error totalitario, neopagano o ateo, condenado oficialmente por el Jefe de la Cristiandad; es necesario repetirlo para señalar a los cristianos la claridad e intensidad de su fe.

Se oye decir con cierta frecuencia que el cristianismo — o lo que es igual, la Iglesia y personalmente el Espíritu Santo — han

J. L.  
IGLESIA DE LA RECOLETA DOMINICA

Todos los días domingos y feriados en la mañana de las 11 horas se desarrollará un programa de música religiosa escogida en que canta el conocido concertista en música religiosa, el tenor señor Oscar Jiménez Valdés, cantante obligado en los matrimonios de nuestra gran sociedad, dándose a conocer en cada actuación otros diferentes de su selecto repertorio musical.

Archicofradía de las Madres Cristianas

El próximo martes 3 de junio se efectuará en la Iglesia de las Agustinas (Moneda 1058), la reunión mensual de este Archicofradía.

Habrá misa a las 10 horas, se guida de peregrinación con el Stmo. Sacramento.

A las 10.20 será la conferencia del Director de la Archicofradía señor Pbro. don Luis Arturo Pérez, con el siguiente tema: "Bíenes que la madre cristiana debe proporcionar a su familia, el primero, la paz doméstica; la estima-

## MANIFESTACION.

El personal directivo del periódico católico "Verdad", ofreció anoche una comida de despedida al señor Eduardo Gordon Cañas, con motivo de su alejamiento de esta empresa.

A esta manifestación de compañerismo concurrieron las siguientes personas: señores Humberto Pinto Díaz, Mario Fernández Navas, Fernando Shulka, Román, Jorge Ponce de León, José Meyer Montalva, Hernán Figueroa Ruiz, Heriberto Rivas Meléndez, José Pinto Díaz, Luis Santelices Escobar, Alejandro López Rojas, Jorge Correa von Rohdís, César Atria Pizarro, Ciro Aguilera y Eduardo Bustamante Olivares.

## EN BUENOS AIRES.

Anoche se efectuó en la Embajada de Chile en Buenos Aires, la comida que el Embajador Ríos Gallardo ofreció a la señora Raquel Vicuña de Orrego, esposa del Jefe de Protocolo chileno.

## CLUB DE LA UNION.

Aperitif - Concert. Hoy domingo, de 13.15 a 13.45 horas, tendrá lugar en el gran Hall del Club de la Unión el Aperitif - Concert romanal.

## LA FUNCION DE MASANA EN EL SANTIAGO.

El Apostolado de Instrucción ha organizado para mañana, a las 18.30 horas, una función de biografías, a fin de reunir fondos para sus obras sociales.

A parte de las películas que se exhibirán, "La Gitana", noticieros, descriptivos, etc., se rifarán entre los asistentes los valiosos premios, consistentes en una batas de seda japonesa y un estuche con útiles de tocador, premios que se exhiben en una vitrina en el foyer del mismo Teatro. La entrada que vale sólo \$ 10 da derecho a participar en esta rifa.

## ALMUERZO.

Don Luis Renard y señora Augusta Magdalena de Renard ofrecieron un almuerzo al que asistieron:

Señor Arturo Cousiño y señora Rosa Subercaseaux de Cousiño, señor Agustín Edwards y señora Isabel Eastman de Edwards, señor Nestor Valenzuela y señora Orisna Izquierdo de Valenzuela, señor Afranio de Mello Franco y señora, señor Bidie Garrison y señora y señor Pedro García de la Huerta.

## MATRIMONIO EN BUENOS AIRES.

El 21 de abril ppdo. fue bendecido privadamente en Buenos Aires, en la Iglesia del Santísimo Sacramento, el matrimonio de la señorita Olga Calhoun Avendaño con el señor Carlos Eschenberg Alvarez. En la ceremonia religiosa actuaron de padrinos don Alberto Basterri, representado por el Consul General de Chile, señor Augusto Millán y la señora Adriana Avendaño de Olavarrieta, por parte de la novia, y el señor Adolfo Eschenberg Brendel y la señora María Cristina Alvarez de Eschenberg, por parte del novio.

## HOSPEDAJE FAMILIAR PARA ESTUDIANTES Y PROFESORES DE EE. UU.

Donde el 26 de junio empiezan a llegar a Santiago varios grupos de maestros y estudiantes norteamericanos, muchos de los cuales desean vivir en hogares chilenos distinguidos para familiarizarse con el ambiente y con el idioma.

Permanecerán en Chile poco más de un mes y algunos querrán tener la posibilidad de hospedarse en casas de familias que los tratarán como huéspedes. Pueden pagar alrededor de

## BAUTIZO.

En la Clínica Santa María ha sido bautizada María Angelica, hija de don Eduardo Núñez Ruiz, y de la señora Elsa C. de Núñez. Fueron padrinos don Pascual Lladeras y Sra. Benita Prado de Liadser.

## MISA.

Mañana lunes, 2 de junio, 5.º Aniversario del fallecimiento de don Germán Luco Cruchaga, se oficiará una misa a su memoria en la Parroquia de la Asunción a las 10 horas.

Se invita a sus relaciones.

## DOÑA MATILDE MUÑOZ ESPINOZA.

Ha fallecido en esta capital, la distinguida dama doña Matilde Muñoz Espinoza. Una larga y cruel enfermedad fue minando paulatinamente la vida de esta dama, por cuyas virtudes y nobles disposiciones espirituales alcanzó relieves extraordinarios.

Emparentada con viejos troncos ranciales, la señora Matilde Muñoz vivió pre-ocupada de su noble misión de caridad, que la fortuna de que disponía le permitió realizar en forma amplia y generosa.

Hoy domingo se realizarán solemnes honras fúnebres en su memoria.

mil pesos mensuales, siempre en la casa haya calefacción.

Las familias interesadas pueden escribir a casilla 10-D, Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, Santiago, indicando las referencias.

1.º — Wagner: Tannhäuser. Obertura; 2.º — Puccini: La Bohème, Gran Fantasia de la Ópera. Solistas: Alférrez, Pedro González Pinto, y Sargent. 3.º — Román, Torre Espina. 4.º — Rengifo: Vals de amor, vals; 5.º — Schäffer: Correo en el bosque, son de trompeta. Solista: Sargento I.O. Lorenzo Ramos Vásquez;

## CONFERENCIA DE ACCIÓN CATÓLICA.

En vista del interés que despertó la conferencia dada el lunes pasado por el Presbítero Don Oscar Larson, el Centro de Acción Católica "Hospitalarias de San José" invita a Ud. a la conferencia que tendrá lugar el miércoles 4. a las 10 horas, en Rancagua 431, esquina Condell.

La dictará el asesor de este centro, presbítero don Santiago Tapia. Tratará temas de interés tanto religioso como cultural.

## CLUB DE SUNOA.

En las elecciones recientemente verificadas han sido elegidos como Directores de esta Institución los señores Federico Lathrop Lyon, Luis Zúñiga Toro y Raúl Fries Kustermann. La proclamación de estos señores Directores se llevará a efecto hoy a las 11 horas en el local del Club Avenida Irarrázaval N.º 3442.

5.º — Mascagni: El amigo Fritz, Intermezzo; 6.º — Mejor: Serenata española, se-renata.

LUNES 2 de JUNIO, empieza

# La Tradicional LIQUIDACION de INVIERNO QUE HACE la "Casa Traviesa" este año será sorprendente por varios motivos:

TRANSFORMACION DEL LOCAL, NUESTRO BALANCE GENERAL Y FIN DE TEMPORADA CON UNA ENERGICA REBAJA DE UN 40% EN TODAS NUESTRAS SECCIONES

COMPROBÉLO USTED EXAMINANDO LA SIGUIENTE LISTA DE PRECIOS:

SECCION CONFECCIONES ABRIGOS	VALIAN	AHORA
ABRIGOS pura lana, lindos modelos	\$ 200 —	\$ 155 —
ABRIGOS de sport, amplios, muy elegantes	300 —	245 —
ABRIGOS con cuellos de piel, muy elegantes	700 —	480 —
ABRIGOS modelos tela importada con pieles finas	900 —	680 —
ABRIGOS Astrakán y Bretewanta de seda, a \$ 1.200, a	880 —	580 —
TOROS PLATEADOS legítimos, la pareja	5.000 —	2.900 —

SECCION VESTIDOS	VALIAN	AHORA
BATAS LANA FINA, lindos modelos	\$ 250 —	\$ 180 —
BATAS ANGORAS, muy finas	400 —	275 —
BATAS modelos telas inglesas	500 —	350 —
BATAS en encajes y bordadas para tarde	650 —	450 —
TRAJES 2 PIEZAS con adornos de pieles	450 —	275 —
TRAJES SASTRE colores gran moda	500 —	290 —
FALDAS DE LANA finísimas	100 —	55 —
CHAQUETAS solas sastre	300 —	185 —
TRAJES SASTRE escoceses, muy elegantes	400 —	265 —

SECCION LANAS	VALIAN	AHORA
TWEED para abrigos, pura lana	\$ 60 —	\$ 30 —
GENEROSS LIJOS para abrigos, colores de gran moda	70 —	49.80 —
ESCOCESES finos para abrigos, colores de gran moda	55 —	37.80 —
LANAS FINAS importadas para abrigos	140 —	95.80 —
LANAS delgadas finas para vestidos	70 —	48.80 —
TERCIOPELO INGLES de 1 metro ancho	50 —	37.80 —
VIYELLAS inglesas gran surtido en escoceses cuadritos, pintitas, floridas y de un color, desde	20.80 —	

SECCION SEDAS	VALIAN	AHORA
SATAN FINO, grueso, en todos los colores, a	\$ 22.80	
TAFTAN ESCOCES y de un color a	29.80	
SEDAS gruesas reversibles, finas, a	37.80	
GEORGETT seda fino, a	22.80	
SEDA fina floreada para ropa interior, a	31.80	
SATAN FLOREADO para ropa interior, a	23.80	
SEDAS FLOREADAS para trajes a	24.80	
SEDA lunares de Viña del Mar	24.80	

SECCION ASTRAKAN Y BRETCWANTZ	VALIAN	AHORA
ASTRAKAN lana y seda	\$ 280 —	\$ 180 —
ASTRAKAN rizo, seda fino	380 —	260 —
ASTRAKAN, lo mejor, clase extra	350 —	240 —
ELPA LABRADA, fina seda	280 —	175 —
ELPA piel de potro, elegante	280 —	190 —

SECCION VARIOS	VALIAN	AHORA
JUEGOS ROFA INTERIOR seda finísima	\$ 350 —	\$ 225 —



# EE.UU. MOVILIZO SUS EFECTIVOS PARA EVITAR POSIBLES ACTOS DE SABOTAJE EN LA DEFENSA

Se rumoreó que la Quinta Columna iniciaría un plan de sabotaje durante estos días.  
— Perfecta coordinación de todos los servicios

## OTRAS NOTICIAS NORTEAMERICANAS

WASHINGTON, 31 (U. P.) — La "alerta" general dada en todo el país y precipitada por las noticias de que existían complotos de la Quinta Columna contra los establecimientos de la defensa militar, permitió realizar la primera prueba de la eficiencia de los planes preparados contra el sabotaje.

Guardias civiles y militares fueron apresados en los vagones de las fábricas de aviones, astilleros, oleoductos, bases navales y puestos militares mientras la policía y servicios de guardacostas patrullaban los ríos y puertos de las tres costas.

Estas precauciones fueron tomadas a raíz de haberse filtrado hasta el Departamento Federal de Investigaciones, rumores de que se había preparado la iniciación de una campaña organizada de sabotaje en el fin de semana siguiente al Memorial Day.

Hasta el momento no ha habido incidente alguno, pero los funcionarios estiman que la alerta ha constituido un valioso experimento.

### LAS PRECAUCIONES TOMADAS

Entre otras, fueron tomadas las siguientes precauciones:

Primera: cañones antiaéreos fueron empleados, con su correspondiente personal, en los techos de las fábricas de aviones;

Segunda: Los permisos de fin de semana fueron cancelados en el fuerte Custer, de Michigan, y en el fuerte Dix, de Nueva Jersey;

Tercera: fuertes destacamentos de policía e infantería de marina montaron guardia en el astillero naval de Brooklyn, donde se encuentran en construcción los acorazados "Iowa" y "Missouri" y el "North Carolina" se prepara para ingresar a la flota.

Cuarta: 18,000 hombres de policía de la ciudad de Nueva York establecieron una vigilancia especial sobre las plantas de la defensa y facilidades portuarias;

Quinta: en Filadelfia los guardias patrullaron los muelles, puentes y plantas de la defensa.

Veintimilas empleados civiles del astillero naval de Filadelfia fueron suspendidos por "motivos administrativos".

En Sacramento, California, los sectores industriales del aeródromo McLellan, que es un colosal depósito aéreo del ejército de Estados Unidos, fueron desercados durante la noche de ayer. Un vocero autorizado del aeródromo indicó que ese oscurecimiento se había debido a "advertencias" similares a las que hicieron que en los otros centros militares del país se tomaran precauciones especiales. Hay allí un establecimiento de un valor de 8,000,000 de dólares, que constituye una estación de reparaciones de vital importancia para la aviación del ejército, además de ser un importante centro de abastecimiento.

### APLICACION DEL PROGRAMA DE EMERGENCIA

En Hyde Park, el Presidente Roosevelt comenzó a poner en vigor el programa de emergencia ilimitada al convertir prácticamente al Secretario del Departamento del Interior, Harold Ickes, en dictador de la industria petrolera de Estados Unidos, cuyo valor asciende a 10 mil millones de dólares, mediante su designación como coordinador del petróleo para la defensa nacional. Ha ordenado a Ickes la formulación de un programa para "asegurar que el suministro de petróleo y de sus derivados corresponderá a las necesidades de la nación y del programa de defensa nacional".

Esta decisión siguió de cerca la carta enviada por Roosevelt al presidente de la Cámara de Representantes Sam Rayburn, advirtiéndole que era "muy posible" un racionamiento del petróleo en el Este, en los próximos

meses, y la propia predicción de Ickes de que era posible que, en breve, el establecimiento de los dominios en gasolina en los Estados del Este. En la conferencia de prensa del jueves, Ickes declaró que abogaba en favor de la prioridad para la gasolina y el petróleo "si fuere necesario", insinuando que estaban en estudio energéticas medidas al respecto.

Las estadísticas federales sobre petróleo indican que la producción del Presidente fue provocada, no por escasez de petróleo en bruto o refinado, sino por las escases de transporte para llevar los abastecimientos a los principales centros de consumo. Los campos petroleros del sur-oeste bastan para satisfacer cualquier demanda, pero la integración de petroleros del servicio de transportes para destinarnos a la ayuda de Gran Bretaña y a satisfacer las necesidades militares internas, ha reducido considerablemente la flota de buques petroleros. Las estadísticas indican que, para remplazar a esos buques, solo sirven los oleoductos y no los ferrocarriles, de suerte que tanto el Gobierno como la industria se esfuerzan en construir nuevos oleoductos.

### LAS EXISTENCIAS DE COBRE

WASHINGTON, 31 (U. P.) — La Oficina de Dirección de la Producción invocó la prioridad ordenada de todas las existencias de cobre para la industria. Se dice que ésta es en previsión de una escasez para este año.

El director de las prioridades de la Oficina, Edward Stettinius, calcula que las existencias de cobre para el año fiscal de este año ascienden a 1,400,000 toneladas, comparadas con las exigencias normales civiles y militares de 1,810,000 toneladas.

El administrador de prendas León Henderson, aconsejó a la Oficina de Dirección de la Producción en cuanto al uso de los cupones para el cobre. Cada artículo de vestuario requerirá un número determinado de cupones sin considerar su precio. Se publicarán cuadros que indicarán el número de cupones que se requiere para cada artículo.

### LA DISTRIBUCION DE LOS ABASTECIMIENTOS

Uno de los principales fines del proyecto es corregir la mala distribución de los abastecimientos causada por los cambios que se producen en la población a causa de la evacuación.

Los detalles solo podrían surtir nuevas existencias por un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

### DEclaraciones del Almirante DARLAN

VICHY, 31 (U. P.) — Se informa oficialmente que los británicos efectuaron ayer un ataque aéreo contra Sfax. Tres aviones intentaron sin éxito hacer blanco en el buque de carga italiano Isacco, pero no hubo ninguna baja. Las baterías de tierra y artillería de casa de los charranes, los británicos. Los nueve franceses que había en el puerto también dispararon contra los bombarderos.

La agencia noticiosa oficial francesa difundió que los británicos efectuaron otro raid aéreo sobre el viernes a las 8 horas. Tres aviones intentaron infructuosamente hacer blanco en el buque de carga italiano Isacco, bombardeando el sector del puente de barcos en el muelle; pero el Isacco, a kilómetros frente al puerto, no tuvo tocado. No hubo ninguna baja.

Después de ser arrolladas las primeras bombas, la artillería italiana respondió con fuego de combate y las baterías navales abrieron fuego contra los bombarderos.

Dijo la agencia que entre las bajas francesas del Isacco, al parecer, 15,500,000 de dólares, incluyendo 2,000,000 de dólares que se le imponían al Isacco, y los británicos, cuyo valor asciende a 10 mil millones de dólares, mediante su designación como coordinador del petróleo para la defensa nacional. Ha ordenado a Ickes la formulación de un programa para "asegurar que el suministro de petróleo y de sus derivados corresponderá a las necesidades de la nación y del programa de defensa nacional".

Esta decisión siguió de cerca la carta enviada por Roosevelt al presidente de la Cámara de Representantes Sam Rayburn, advirtiéndole que era "muy posible" un racionamiento del petróleo en el Este, en los próximos

meses, y la propia predicción de Ickes de que era posible que, en breve, el establecimiento de los dominios en gasolina en los Estados del Este. En la conferencia de prensa del jueves, Ickes declaró que abogaba en favor de la prioridad para la gasolina y el petróleo "si fuere necesario", insinuando que estaban en estudio energéticas medidas al respecto.

Los ejercicios, que dieron un resultado favorable, permitió realizar la primera prueba de la eficiencia de los planes preparados contra el sabotaje.

### EL PLAN DE SABOTAJE

Washington, 31 (U. P.) — El plan de sabotaje, que se había preparado en los Estados del Este, fue llevado a efecto las pruebas para la defensa, que dieron un resultado favorable, y que comprende a 70,000 soldados de 17 campamentos militares, además de 15,000 camiones, tanques y automóviles de vanguardia.

El Teniente General Ben Lear, Oficial Comandante del Segundo Cuerpo de Ejército, anunció "los ejercicios no han sido planeados para probar a las unidades individualmente, sino que consiste en una división modernizada, totalmente modernizada, que se enfrentará por primera vez con una prueba militar en gran escala.

Las movimientos de tropas en Tennessee, que darán comienzo

### TODAS LAS PRENDAS DE VESTUARIO. BAJO RACIONAMIENTO EN G. BRETAÑA

Ayer fué anunciada por el Gobierno esta disposición

LONDRES, 31 (U. P.) — El Gobierno anunció que todas las prendas de vestuario, con excepción de sombreros y ropas de niño, serán sometidas al sistema de racionamiento a partir de mañana.

El plan fue preparado secretamente. Hoy sábado, a la noche, que los militares y las personas que concurren a los centros comerciales, no tenían conocimiento de que ésta era su última oportunidad de comprar ropa, sin cupones.

El racionamiento no se aplicará a las ropas de segunda mano, ni a los sombreros ni ropa para niños, pero abarca todos los artículos, incluso telas calzado y lana de tejer, cualquiera que sea su precio.

A cada persona se le entregarán 10 cupones para el racionamiento. Cada artículo de vestuario requerirá un número determinado de cupones sin considerar su precio. Se publicarán cuadros que indicarán el número de cupones que se requiere para cada artículo.

El volumen de la producción será aumentado levemente con el fin de permitir a los comerciantes hacer frente a la demanda bajo el proyecto citado y no pedir una cuota sobre las tiendas.

Los detalistas solo podrán solicitar nuevas existencias por un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

**Del polo al ecuador informa el receptor**

**PHILIPS**

Distribuidores oficiales PHILIPS para Santiago:

- ARTURO OMEGA, San Diego 222
- MIRANDA Y CONCHA, Compañía 1042
- EDUARDO MIGUEZ, Ahumada 142
- IMPORTADORA FISK, Av. B. O'Higgins 1498
- MIGUEL YAQUIN Y CIA. LTDA., Ahumada N.º 1
- EDUARDO MIGUEZ, Huérfanos 1151

el cartero

**El martes se reunirá con Roosevelt el Embajador norteamericano en Londres**

**Se cree que trae informaciones demasiado confidenciales para entregarlas al cable o al correo**

### AYER CONVERSARON POR TELEFONO

HYDE PARK, 31 (U. P.) — El Presidente Roosevelt sostuvo una larga conferencia con el Embajador norteamericano en Londres, Mr. John G. Winant, por teléfono, y convino en volver a conversar con éste el martes, tan pronto regrese a Washington. Se cree que Winant transmitió la primera parte de un informe confidencial. No se ha acordado la fecha de la venta de Winstan a Hyde Park.

El regreso repentino de Winstan, desde Londres, ha hecho de decenas de miles de cartas y telegramas, de los cuales el 95 por ciento lo aprobó su reciente proclamación de emergencia nacional. Personas allegadas a la Casa Blanca han dicho que estas comunicaciones han constituido una casi unanimidad que debate todos los records desde que se instauró la política del New Deal.

La agencia de encuestas Ga-

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

El comercio en cupones es ilegal.

Con el fin de evitar las dificultades iniciales, se proporcionarán telas a los detalistas hasta el 28 de junio, sin cupones. Todos los demás artículos se entregarán en esa forma sólo después del 21 de junio.

Los detalistas solo podrán

solicitar nuevas existencias por

un total que no excediera de un número de cupones que devuelvan a los mayoristas.

## LA GUERRA A TRAVÉS DE LOS COMUNICADOS

EL CAIRO, 31. — (U. P.) — Un comunicado del Alto Comando de la Real Fuerza Aérea en el Cercano Oriente, informa que una poderosa patrulla de aeroplanos de combate tomó contacto en el Mediterráneo Oriental con una gran formación de aeroplanos enemigos, de los cuales derribó dos Heinkel 111, "siendo averiado gravemente también un número considerable de otros aparatos enemigos".

Dice que la RFA también stocó el aeródromo de Kattavia, en la isla de Rodas, la noche del 29 al 30, sin que fuera posible observar los resultados, y también el aeródromo y la playa de Maleme, en Creta.

"En el Irak, ayer, los aeroplanos de la RFA hicieron concentrados e intensos ataques de bombardeo, en cooperación estrecha con nuestras fuerzas terrestres, al aeródromo de Wasit, y de Rayy, así como al mismo a las posiciones del enemigo en Cabinain. Aun cuando todavía no se tienen detalles completos de esos ataques, se sabe que ellos fueron altamente satisfactorios".

Dice que aviones de bombardero pesado atacaron el aeródromo de la isla de Scarpanto en la noche del 29 al 30, sin que fuera posible observar los resultados, y en el un número de incendios.

Una unidad de la Francia Libre atacó las posiciones del enemigo en Azoz, Digny, y entre Chiesa y Gondar, en tanto que la Real Fuerza Aérea Sudáfricana y la Real Fuerza Aérea hostigaban al enemigo en Debarech y Dabat.

En todas estas operaciones se perdió solamente un aeroplano".

### EL PARTE ALEMÁN

BERLIN, 31. — (U. P.) — El siguiente es el texto del comunicado de hoy del alto comando alemán:

"Continuando hacia el Este su persecución de los derrotados enemigos en la isla de Creta, las fuerzas alemanas se pusieron en contacto con los paracaidistas alemanes que estaban cerca de Heraklion.

"Es cuestión de tiempo el establecimiento del contacto con las fuerzas italianas que avanzan desde el Este.

"Formaciones de aviones de bombardero alemanes atacaron nuevamente ayer las concentraciones de tropas enemigas y las que se retiraron por los diversos caminos de la isla. Especial efecto tuvieron los ataques que se hicieron contra los pueblos de la costa Sur, desde los cuales estaban procurando huir el resto de soldados británicos.

"En el sur de la isla de Cre-

ta, los aviones de bombardero alemanes atacaron una formación de unidades navales británicas. Fueron averiados gravemente dos destructores británicos cuya pérdida puede darse ahora por segura.

"Las formaciones británicas que han huido a la isla Gaudos, fueron atacadas, y Jué destrozó la estación de señales.

"En el África del Norte fue rechazada una tentativa hecha por el enemigo durante la noche para salir de Tobruk. El fuego de la artillería alemana logró enviar un gran depósito de munición al fondo. Formaciones de aeroplanos alemanes de bombardero en picada atacaron los emplazamientos de la artillería antiaérea británica cerca de Tobruk y los aviones destroyers dispararon sobre las concentraciones de tropas enemigas. Fuerzas aéreas alemanas e italianas atacaron en forma efectiva los depósitos de combustible del enemigo.

"El submarino alemán comandado por el teniente Heinrich Liebe, ha hundido un total de 44.000 toneladas de buques mercantes enemigos.

"Los pueblos de la costa occidental británica fueron bombardeados anoche con todo éxito, produciéndose muchos incendios, especialmente en la zona portuaria del río Mersey.

"El enemigo no voló anoche sobre el territorio del Reich ocupado.

"En la lucha en torno a Creta, se distinguieron por su bravura los siguientes miembros de un regimiento de fuerzas de montaña: teniente primero Bauer, sargento mayor Burkhardt, sargento salteño Faltemeier, y cabo segundo Kohler.

"En la batalla contra Gran Bretaña, tuvieron especial distinción las tripulaciones de aviones de reconocimiento, teniente Hofmann, suboficial Nacke, suboficial Gabler y cabo segundo Massuhir".

### EL COMUNICADO DE ROMA

ROMA, 31. — (U. P.) — El siguiente es el texto del comunicado de hoy del alto comando italiano:

"Continuando hacia el Este su persecución de los derrotados enemigos en la isla de Creta, las fuerzas alemanas se pusieron en contacto con los paracaidistas alemanes que estaban cerca de Heraklion.

"Es cuestión de tiempo el establecimiento del contacto con las fuerzas italianas que avanzan desde el Este.

"Formaciones de aviones de bombardero alemanes atacaron nuevamente ayer las concentraciones de tropas enemigas y las que se retiraron por los diversos caminos de la isla. Especial efecto tuvieron los ataques que se hicieron contra los pueblos de la costa Sur, desde los cuales estaban procurando huir el resto de soldados británicos.

"En el sur de la isla de Cre-

## Las tropas anglo-griegas...

(DE LA PAG. 5)

que huyen hacia el sur y bombarderas y ametralladoras su compatriota las tropas imperiales concentradas en la costa sur y que esperan en vano, opinan los alemanes, una oportunidad de emboscada.

Serán dice la agencia noticiosa oficial DNB, las fuerzas británicas se retiran tan precipitadamente hacia el sur, que no les ha sido posible aprovecharse de las posiciones defensivas naturales que les ofrece el terreno, para presentar una mayor resistencia.

"Las bombas han dispersado las columnas británicas en marcha, han destruido la artillería aliada que se la transportaba, y han silenciado, mediante impactos directos, a las baterías aliadas.

"La Luftwaffe ha atacado con especial ferocidad a las masas de tropas británicas concentradas en la costa del sur, y que esperan una duodécima probabilidad de escape. Ayer pudieron presentarse, entre las tropas británicas, escenas de pánico que hacen recordar las de los embarques en Dunkerque y en los puertos de Grecia".

Serán lo anuncia el "Lokal Anzeiger", al acercarse la batalla de Creta a su fin, trasladándose rápidamente la acción hacia el sur, los habitantes de Gante han comenzado a regresar a sus casas, pero solamente encuentran una ciudad en ruinas.

CAÑEA ES UNA CIUDAD MUERTA

Dice el correspondiente, citando la versión de un testigo oocular: "Canea es una ciudad muerta; no queda en ella un solo edificio en pie y solamente con dificultad es posible abrirse paso a través de los escombros. Es un cuadro de muerte y destrucción. Los diarios de la mañana siguen dedicando sus principales titulares a la victoria de Creta que, según dicen, estaba ganada desde que los alemanes se abrieron paso al sur de Canea, el miércoles.

En "Vorwärts Beobachter" publica en su primera página un grabado que dice ser la primera fotografía de la actuación de los paracaidistas en Creta, en que puede verse a 27 paracaidistas lanzándose desde doce aviones sobre una faja de terreno rocoso, ya ocupado por otros paracaidistas.

Los diarios publican también artículos conmemorando el aniversario de la batalla de Jutlandia, llamada por los alemanes batalla del Skagerrak. Ayer y hoy, una compañía de marineros destiló por la Unión del Litoral, en dirección al monumento erigido a la memoria del Soldado Desconocido, donde, a mediodía, fue depositada una corona enviada por el almirante Raeder.

Los habitantes de Berlín han cerrado su comercio por los días del feriado de Pentecostés, y miles de personas se preparan para salir de la ciudad en dirección a los lagos y bosques.

QUERANTADA LA RESISTENCIA

Ha informado también la

DNB que las tropas montañosas siemprevan que persiguen al fugitivo enemigo en Creta, quebrantaron ayer, en las primeras horas de la mañana, la resistencia británica, cerca de Retimo, después de un encarnizado combate. Un destacamento de más de mil soldados británicos, que se repartieron entre el sur, capituló ayer al ser cercados y asediados por las fuerzas aliadas neozelandesas y griegas, por el rápido avance de los alemanes.

Agrega que los objetivos militares de Sfakia y Lutro, en la costa sur de la parte occidental de la isla, como también un gran número de pueblos en la carretera de Neftisaria a Reimino, fueron destruidos e incendiados, mediante impactos directos de bombas.

También fué atacado un aeródromo provisional del enemigo, ubicado cerca de Timbuk, sobre el que fue abatido un aparato Hufeisen.

Ayer, la Luftwaffe, mediante un bombardero sueco, disparó contra concentraciones de tropas enemigas en la costa norte, y causó también en la isla de la costa sur, entre Jerapeta y Alkaiapata.

En la mañana del mismo día las fuerzas alemanas que avanzan desde la parte occidental de Creta establecieron contacto con las tropas aliadas en la isla, como también en la isla de la costa sur, entre Jerapeta y Alkaiapata.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta, continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos desastre.

Agree que las tropas británicas se replican tan rápidamente que abandonan toda clase de armas, quedando únicamente los ladrones de la guerra, que casi siempre se retiran sembrados de ametralladoras, cañones pesados, municiones, rifles y uniformes.

En las entrañas del informe se dice que los jaleos que avanzan desde el este de Creta,

continuaron ayer sus rápidos progresos, tomando más de 200 prisioneros, además de un contingente de 1000 soldados aliados que se estaban resguardando en la retaguardia, creyendo que se trataba de combatientes, para luego ser recibido por un mortífero fuego de artillería de esa fuerza, que resultó por momentos

## Se anunció que EE. UU. abandonará sus derechos extraterritoriales en China

Una vez que sea restablecida la paz, según lo declaró el secretario de Estado, Mr. Cordell Hull.

### PERMISO A LOS PILOTOS PARA LUCHAR EN CHINA

WASHINGTON, 31. (U. P.) — El Secretario del Departamento de Estado, Cordell Hull, anunció que los Estados Unidos iniciarían un movimiento en favor del abandono de los derechos extraterritoriales en China, una vez que la paz fuere restablecida en dicho país.

La promesa de Hull fue revelada por la publicación de las cartas que cambió con el ex Embajador de China en Londres. Quien escribió quien visitó recientemente a los Estados Unidos mientras se dirigía a Chung-king para asumir las funciones de Ministro de Relaciones Exteriores.

Una carta de Quo Tai-chi, despatchada de San Francisco el 26 de mayo, agradece a Hull su comprensión y apoyo a su acuerdo de la política exterior de los Estados Unidos, agregando que espera que las condiciones mundiales permitirán, eventualmente, la creación de un intercambio internacional más libre y de un más amplio intercambio cultural entre las naciones. Además expresa que el Gobierno chino tiene el propósito de llevar a cabo "la mayor actividad de principios en la diplomacia económica y en sus relaciones económicas con los otros países".

### INTERES POR EL BIENESTAR DE CHINA

Hull le contestó expresando su profundo interés por el bienestar y el progreso de China. No hay necesidad de recordar que el acuerdo no de los Estados Unidos, después de los años que ya ha dado para satisfacer las aspiraciones de China referente al realjaste de las anomalías que existen en las relaciones internacionales es especialmente de gran interés, una vez que prevalezcan nuevamente condiciones pacíficas, iniciar rápidamente, por medio de las negociaciones pacíficas de acuerdo con el Gobierno chino, una situación tendiente al abandono de los últimos derechos de carácter especial que este país conserva.

### SE OTORGARA BECAS A MEDICOS SUDAMERICANOS EN LOS EE. UU.

Así lo anunció la oficina Rockefeller.

WASHINGTON, 31. (U. P.) — La Oficina Rockefeller anunció que internados especiales en los hospitales y clínicas universitarias de Estados Unidos serían otorgados a graduados sudamericanos de la escuela de medicina en la América Latina, durante el próximo año académico.

Dijo que algunos hospitales en Nueva York, tres en Boston, dos en San Francisco, dos en St. Louis, dos en Cincinnati, y uno en otra de las siguientes ciudades:

### ESCASA ACTIVIDAD DESPLEGO AYER LA AVIACIÓN ALEMANA CONTRA LOS OBJETIVOS EN ISLAS BRITANICAS

LONDRES, 31. (U. P.) — Un comunicado conjunto emitido por los Ministerios del Aire y de Seguridad Interior informa que la actividad aérea del enemigo se concentró durante la noche en la mitad occidental del país, pero que en ninguna parte asumió una escala de proporciones. Agrega: "En unos pocos puntos del oeste de Inglaterra y de Gales del Sur, algunas casas fueron destruidas y otras dañadas. Se registraron algunas bajas, incluyendo un número de personas que perecieron. Bombas fueron arrojadas sobre pueblos dispersos.

"En la zona del Mersey fueron causados leves daños y el número de bajas fué reducido."

LONDRES, 31. (U. P.) — Los Ministerios del Aire y de Seguridad Interior han emitido un comunicado conjunto anunciando que no hubo actividad en las horas de la noche.

En la noche aparecieron algunos aviones enemigos y si bien en número escaso, sobre la parte occidental de Inglaterra.

Mientras tanto, dentro de algunas horas, Londres completó sus tres semanas sin bombardeos.

Los ferrocarriles movilizaron el mayor número de carros con carga desde fines de 1930, 865,017 en comparación con 861,277 hace una semana y 687,480 hace un año.

### COBRE

Estuvo sumamente tranquilo, sin que variase la cotización en el país de 12 a 12 1/2 centavos la lib. Los productores siguen la distribución estable de los abastecimientos. Las crecientes necesidades por armamento y guerra superaron la capacidad de las fábricas de fabricación de cobre.

Los ferrocarriles movilizaron el mayor número de carros con carga desde fines de 1930, 865,017 en comparación con 861,277 hace una semana y 687,480 hace un año.

### METAL

Todos los sectores del mercado estuvieron firmes. Los aceites lubrificantes subieron a los niveles más altos del año por la fuerte demanda, porque el comercio prestó atención a los últimos acontecimientos de control de precios en vista de la actual amenaza. La gasolina subió y muchos abastecedores de todos los grados de combustible sin marca para autos se retiraron del mercado al contado, mientras las existencias se hicieron cada vez más escasas. El kerosene y el petróleo para recorridos estuvieron firmes, siendo

pacidad de las minas del hemisferio occidental y se están haciendo estudios para determinar si con el incentivo del precio más elevado se pondrá en trabajo las minas ahora sin trabajo. Se indica en diversos círculos que a 14 centavos, la libra habría de 15,000 a 30,000 más cerca de que se podría extraer metalúrgicamente.

Se revela que al final de abril los manufactureros necesitaron 211,104 toneladas en exceso de las existentes de cobre refinado en mano o pedidas para entrega futura.

El cobre de exportación no varió de 11 centavos la lib.

AZUCAR

Subió progresivamente toda la semana, alcanzando, en bruto al máximo, para el año de 34 centavos la lib. Los productores aportaron indicaciones de que el precio de Roosevelt, de la emergencia limitada y especialmente sus declaraciones relativas a los barcos mercantes, que renovaron los temores de que la actual escasez de flotas para el azúcar se haga cada vez más pronunciada a medida que aumente la ayuda a Gran Bretaña.

ALGODON

Abrió la semana con alta demanda de lo cual bajó progresivamente y registró la mayor baja el jueves, que bajó a los niveles más bajos desde el 12 de mayo, por feria venida de la fiesta de Pentecostés, correspondiendo a la volatilidad por los acontecimientos de guerra. El mercado estuvo paralizado y sin características notables a comienzos de la semana y los negociadores de la barra esperaron los acontecimientos. La demanda de exportación es sumamente inanizada.

### CUEROS

El mercado bajó progresivamente y registró la mayor baja el miércoles, porque los precios a plazo cayeron con bajas hasta 73 puntos a consecuencia de la advertencia gubernativa que se fijaría precios máximos. Sin embargo, reaccionó moderadamente el jueves. Generalmente se espera para la semana próxima una proclamación gubernativa que fije el precio máximo de cueros vivianos de vacas del país.

### LINAZA

El aceite de linaza en carros estanques se cotiza actualmente a 10 centavos la lib. en comparación con 10 de hace una semana a 10,20 centavos la lib. correspondiendo en general a precios más bajos de la linaza.

Las nuevas compras fueron sumamente inanidas.

FERTILIZANTES

Prácticamente carecieron de actividad, aunque los precios continúaron firmes.

### LANA

Estuvo firme, aumentando la actividad en el mercado interior; sin embargo, el grueso de la actividad siguió concentrado en fábricas extranjeras.

METALES

El plomo no varió de 5,70 centavos la lib. en que disminuyó su demanda. La plata se cotizó en Londres a 23 7/16 peniques la lib., en comparación con 23 3/8 de hace una semana. En Nueva York no varió de 34 3/4 centavos la lib. El cinc no varió de 7,25 centavos la lib. siguiendo la estricta distribución.

El estaño estuvo tranquilo y sin variación a \$225 centavos la lib. — JOHN C. BRUNJES

## Sastrería CIVIL Y MILITAR de HERMAN YAIKIN y CIA. LTDA.

Pantalones de montar y para Ski

COMUNICA  
AL  
PÚBLICO  
DE  
SANTIAGO  
que se ha instalado en

**BANDERA 146**  
FRENTE T. METRO  
CASILLA 708 - FONO 86970

Gran surtido en gabardinas inglesas.



Trajes Sport para damas y caballeros

## NOVEDADES de INVIERNO

recien recibidos de INGLATERRA.

en GÉNEROS de LANA para ABRIGOS y TRAJES Y NOVEDADES PARA SEÑORAS

en Venta desde mañana !!

Continúa la rebaja de precios en FRAZADAS, SOBRECAMAS, CHALES y ropa interior de abrigo para SEÑORAS.

SELECTO SURTIDO de CRETONAS LLEGADAS DE INGLATERRA

# MUZARD

Cónsul de E. U.  
en Chile traslada-  
do a La Habana  
Primer secretario

WASHINGTON, 31. (U. P.) — Mr. Ellis Briggs, quien actualmente ocupa los cargos de Primer Secretario de la Embajada y Cónsul de Estados Unidos en Santiago, ha sido designado Primer Secretario de la Embajada en La Habana. Por otra parte se anuncia que ocupará el cargo que Briggs dejó vacante en Santiago, el Primer Secretario de la Embajada norteamericana en Berlín. D. — R. Heath.

Los aviones chi-  
nos que habrían  
sido destruidos

# MEDICOS

A PESAR DE LA GUERRA

acabamos de recibir una gran cantidad de artículos modernísimos para sus actividades.

UNA PARTE DE ELLOS VIENE A CHILE COMO NOVEDAD ABSOLUTA. De los que se encuentran en nuestro local de venta en Santiago, Teatinos 437, sean enmerados unos, como sigue:

Baño para intestinos "Irrigación Colónica".

Baño eléctrico "Whirlpool Bath".

Nuevo modelo de H. T. C. Diatermia de profunda penetración para uso médico y quirúrgico.

Aparatito electro-estático de alta tensión p. contracción muscular.

Aparatitos de Ultraterapia de onda corta c. mueble y portátil. Fischertherm y otros.

Rays X portátiles de H. G. Fischer, Chicago.

Aparatos de diatermia de ondas media y larga grande y con maleta, p. cirugía, coagulación y terapia.

Aparatos para "Paradizacón, Galvanización, etc.

Pantostat a válvula y con motor.

Lámparas "Thin Window" p. "Grenztherapie" p. Dermatólogos.

Lámparas de Ultravioleta Hanovia Luxer, Life Life, Han. Ulvir.

Lámparas de Ultravioleta p. irradiar cavidades del cuerpo.

Lámpara de infrarrojo, tipo Solux, Prometheus Ulvir.

Lámparas de arco luminoso c. localizador (uso dental).

Transfusor de sangre Cerruti.

Ap. de Metabolismo basal.

Ap. de presión sanguínea y venosa.

Spinal-Manómetros.

Cajas de lentes.

Colorímetro universal Dubosq-Bürker c. Nefelómetro.

Estufas, hornos y balanzas p. laboratorios clínicos.

Microscopios de varios tipos. Microscopio capilar.

Ericítrometros y aparatos de polarización.

Microtornos tipo Minot.

Agitadores de Kahn, importados y nacionales.

Alambique eléctrico, bombas de vacío.

Centrifugas en muchos tamaños.

Instrumental quirúrgico.

Equipos completos de cirugía general y especial.

Artículos de goma de toda clase.

Agujas de sutura c. ojo de resorte y de inyección.

Despacho rápido de pedidos y demandas de provincias.

Talleres para toda clase de composturas.

Cotizaciones y explicaciones sin compromiso.

**CASA DEL MEDICO**

Teatinos 437 — Teléfono 89753

Casilla 13192

SANTIAGO

Atenciones en Valparaíso en nuestra Agencia:

CALLE ESMERALDA 956

Tel. 5681 — Cas. 1152

El azúcar en pancitos CRAV es hidrato de carbono puro  
AZUCAR EN PANCITOS CRAV  
M. R.  
DE LA REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR



## PARTIDO SOCIALISTA

COMITE REGIONAL  
El Comité Regional cita en carácter obligatorio a los delegados al Congreso General del Partido Socialista. Roberto Pérez Núñez, Francisco Zárate, Justino Cárdena, Samuel Arno, Zolla Rodríguez, Manuel Muñoz, Francisco Muñoz, Héctor Olave, Carlos Ramírez, Manuel Esparrza y Guillermo González, para mañana lunes 2 de junio, las 10 horas, en Nataniel N.º 117, 2º piso.

## P. RADICAL-SOCIALISTA

## ASAMBLEA FEMENINA

Cita a reunión a todos sus componentes, para mañana, en San Ignacio 1034, a las 11 horas, para tratar importantes asuntos de interés interno.

## ASOCIACION NACIONAL PROVINCIAL DE CHILE

## QUINTA NORMAL

Cita a reunión general para el domingo 1 de junio, a las 10 horas en su local de Avenida 3906, asistente obligatoria.

El acto se iniciará a las 10 A.M., en Nataniel 117; la asistencia es obligatoria.

## BRIGADA SOCIALISTA DE LA MADERA

Hoy habrá "militado" de muebles, de puertas, ventanas y barraqueros y otros, a oír la cuenta de su secretario general, que informará sobre el último congreso regional del partido, y un nuevo plan de trabajo que se discutirá para suprobación. Además se estudiarán otros problemas de bien general.

**APROVECHE ESTAS OPORTUNIDADES INCOMPARABLES**

**JUNIO  
2 LUNES**

**¡LA DECISIVA!**

BAYADERAS DE LANA, TWEEDS Y LANAS jaspeadas, y una variedad más de géneros, todos saldos de fábricas.  
METRO \$ 19.80  
LANAS DE FANTASIA LISAS, en colores palo rosa, azulino, verde, negro y marino.  
METRO \$ 24.80  
GENEROS para lana, ancho 140 centímetros. Variedad de colores.  
METRO \$ 26.80

LANAS especiales para abrigos y batas. Hay en todas las tonalidades de colores. Ancho 140 centímetros.  
METRO \$ 46.50  
MUFLON DE LANA, en colores rosa, celeste y demás tonalidades de moda.  
METRO \$ 55.—

DIAGONALES DE LANA, alta fantasía, colecciones completas de colores. Especial para abrigos y batas.  
METRO \$ 58.—

GRAN ATRACCION. Géneros gruesos para abrigos. Infinidad de colores.  
METRO \$ 69.50  
ANGORAS, fabricación muy suave y elegante. Hay todas las tonalidades de moda.  
METRO \$ 75.—  
BLIM-BLIM, artículo elegantísimo, última moda para abrigos sport. Infinidad de tonos. Colores cásicas, perlas, verdes y azules.  
METRO \$ 125.—

**ESTADO 135. ALMACENES DE LIQUIDACIONES S.º DIEGO 1175.**

Schnake, Grove e Ibáñez harán uso de la palabra en la sesión inicial del Congreso Socialista

Este acto se efectuará el miércoles próximo, en el Teatro Municipal. — Ya están en Santiago numerosos delegados de las seccionales

A cuatro días de la inauguración del 7º Congreso General del Partido Socialista, la comisión organizadora del torneo ha intensificado los preparativos.

Se encuentra ya en la capital la mayoría de los delegados que concursarán en representación de todas las secciones del Partido.

Se considera importante de vista de las diversas regiones de la República frente a los múltiples problemas que se discutirán en el Congreso.

En el acto inaugural, que se llevará a efecto en el Teatro Municipal, hará uso de la palabra el Secretario General del Partido senador señor Grove; el Ministro de Fomento, señor Oscar Schnake; el Secretario General de la Confederación de Trabajadores de Chile, diputado señor Bernardo Ibáñez.

El senador señor Grove, en esa oportunidad hará una reseña de la labor desarrollada por el Partido en el curso de sus ocho años de existencia y reafirmará

la posición socialista en el terreno nacional e internacional.

El señor Schnake dará a conocer la acción del Gobierno en las distintas ramas de actividad nacional y revelará el plan de realizaciones inmediatas del Partido desde el Gabinete. Bernardo Ibáñez, analizará el movimiento obrero en nuestro país, en América y en el mundo, refiriéndose a la función que le ha cabido desarrollar a la CTCH en sus propósitos y plan de acción futura.

La palabra de los dirigentes del Partido Socialista, será transmitida por la onda de la emisora La

Anonimosa, a todo el país y el Continente.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El Comité Regional movilizará las bases de la provincia para que asistan al acto inicial del torneo.

ANONIMOS, a todo el país y el Continente.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El Comité Regional movilizará las bases de la provincia para que asistan al acto inicial del torneo.

ANONIMOS, a todo el país y el Continente.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el Orfeón de Carabineros y contará con todos los parlamentarios, funcionarios y dirigentes sindicales.

El acto inaugural será amenizado por el

# FCA. DE MUEBLES "LAS DELICIAS"

**CREACIONES MODERNAS — SOLIDA CONSTRUCCION  
MADERAS TERCIADAS Y ENCHAPADAS - 30% DESCUENTO - FACILIDADES DE PAGO**

**Av. B. O'HIGGINS 3035**

**ESCUCHE DIARIAMENTE POR C.B. 114 RADIO DEL PACIFICO  
NUESTRA AUDICION DIARIO DEL AIRE, DE 21 A 21.15 HORAS.**

## Un plan para resolver todas las cuestiones que interesan actualmente al radicalismo propondrá Castelblanco a la J. Central

La Mesa Directiva radical aprobó ayer la cuenta que su presidente dio sobre las gestiones realizadas. — Sorpresa y beneplácito causó ayer la noticia de que los partidos Radical y Socialista ratificaban su convenio político. — Los diputados socialistas mantienen su propósito de votar por un radical para la presidencia de la Cámara.

### ACLARACION DE LA BRIGADA PARLAMENTARIA

En los círculos políticos y parlamentarios fue objeto de los más vivos comentarios la noticia que adelantáramos ayer en el sentido de que los representantes de los partidos Radical y Socialista habían acordado ratificar el convenio celebrado entre ambos partidos el 7 de abril del presente año.

Los diputados socialistas cayeron sorprendidos porque, en algunos sectores se abrigaba la esperanza de que las dificultades que afectaban a las relaciones de ambos partidos fueran superadas, tal como lo fue la situación que tuvo lugar en la Cámara.

En otra oportunidad, según informaciones recibidas ayer, se acordó a personas socialistas si sus diputados estarían dispuestos a votar por un diputado de derecha para presidente de la Cámara, y fueron informados que, tal como se propuso entonces, elegir presidente a un diputado socialista, y la respuesta fue igualmente negativa. Los representantes de ambos partidos se reunieron ayer de Diputados el martes 27 de mayo en cuya sesión los socialistas votaron por un candidato a la presidencia de la Cámara que no era respaldado ni apoyado por los diputados radicales.

En cambio, en la Izquierda se experimentó una visible satisfacción, porque los representantes socialistas y los representantes de los sectores que creen en una misma línea de cooperación a dos colectividades capaces de desarrollar una importante y grande acción nacional.

#### REALIDAD A UN CONVENIO

Al acuerdo de los dirigentes radicales y socialistas pone de acuerdo tanto algunos aspectos de las gestiones realizadas como la situación ante los socialistas, en vista de la elección del presidente definitivo de la Cámara.

En otra oportunidad, según informaciones recibidas ayer, se acordó a personas socialistas si sus diputados estarían dispuestos a votar por un diputado de derecha para presidente de la Cámara, y fueron informados que, tal como se propuso entonces, elegir presidente a un diputado socialista, y la respuesta fue igualmente negativa.

Los representantes socialistas votaron por un candidato a la presidencia de la Cámara que no era respaldado ni apoyado por los diputados radicales.

En cambio, en la Izquierda se experimentó una visible satisfacción, porque los representantes socialistas y los representantes de los sectores que creen en una misma línea de cooperación a dos colectividades capaces de desarrollar una importante y grande acción nacional.

#### ACTIVIDADES RADICALES

En la mañana de ayer el presidente del Partido Radical, don Pedro Castelblanco, presentó a la Mesa Directiva de su partido con el objeto de informarle del resultado de las gestiones por él realizadas.

Asistió a esta reunión, además del señor Castelblanco, los señores Eriberto Letelier, primer vicepresidente; Oscar Bustos, segundo vicepresidente; Luis A. Gómez, secretario general, y Eman Parodi, tesorero.

El señor Castelblanco hizo una detallada exposición de las actividades desarrolladas, hasta la entrevista mantenida con los dirigentes socialistas.

La Mesa aprobó esas actuaciones.

El señor Castelblanco, anuncio a la Junta Central que el día 27 de mayo, en la noche, en la sede de la Brigada Parlamentaria, a las 17.30 horas de ayer, se le volvería a visitar a S. E. el Presidente de la República.

MANANA INFORMARA A LA PLENA

Cerca de las 14 horas, el jefe del radicalismo tuvo su entrevista habitual con los periodistas

quienes informó también sobre sus actividades y les anunció que mañana lunes, en la sesión ordinaria de la Junta Central, se hará público el resultado de las gestiones por él realizadas.

Además de esta reunión, además del señor Castelblanco, los señores Eriberto Letelier, primer vicepresidente; Oscar Bustos, segundo vicepresidente; Luis A. Gómez, secretario general, y Eman Parodi, tesorero.

El señor Castelblanco hizo una detallada exposición de las actividades desarrolladas, hasta la entrevista mantenida con los dirigentes socialistas.

La Mesa aprobó esas actuaciones.

El señor Castelblanco, anuncio a la Junta Central que el día 27 de mayo, en la noche, en la sede de la Brigada Parlamentaria, a las 17.30 horas de ayer, se le volvería a visitar a S. E. el Presidente de la República.

MANANA INFORMARA A LA PLENA

Cerca de las 14 horas, el jefe del radicalismo tuvo su entrevista habitual con los periodistas

Mañana se inaugura una conferencia de organiz. socialista

Concurrirán secretarios regionales de todo el país

Convocada por el Comité Central del Partido, se desarrollarán en esta capital, los días 2 y 3 de presente, la Conferencia Regional de Organizaciones del Partido Socialista, que se ha venido preparando con todo éxito desde las diferentes provincias, a base de Comisiones Regionales de Organizaciones.

Concurrirán los secretarios regionales de organizaciones de todo el país, así como los secretarios del Comité Central y algunos camaradas que han sido especialmente invitados. Se espera que este Conferencia Regional sea el punto de partida para la marcha futura del Partido Socialista, que de ella saldrán valiosas sugerencias al 7.º Congreso General.

La sesión inaugural se efectuará mañana en el local del Comité Central, a las 10 horas, siendo presidida por el jefe del Partido Socialista, don Marmaduke Grover.

El tema de la convocatoria será:

a) Análisis de la estructura actual del Partido.

b) Tesis de interpretación teórica del Partido Socialista.

c) Tesis de organización.

d) Reformas al Reglamento del Partido.

PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE PROVINCIA

— En su sesión del martes próximo continuará el debate sobre la cuenta de sus delegados a la Convención del Partido. Tratará también sobre las posibles modificaciones a los Estatutos, aprobadas por la Convención, especialmente las relativas a las contribuciones que el Partido deben aportar a sus miembros.

La enseñanza teórica se efectuará en la sala y gabinete que

para tal objeto tiene la sección mencionada del establecimiento

superior de enseñanza agrícola,

y la práctica en la villa de la Quinta Normal y principales veredas de los alrededores que

serán visitadas por los alumnos

a fin de que examinen y practiquen los diversos trabajos vi-

toriales.

Los interesados en seguir este

curso deben dirigirse personalmente a la oficina de la Sección Vifia y Bodera, por correo, a casilla 4577 y por teléfono al N.º 92178.

J. R. DE LA 10A COMUNA

EL DÍA NUEVA DIREC-

TIVA — Con una numerosa asistencia de militantes y simpatizantes celebró sesión esta mañana el viernes 30 de pte.

En esta sesión se rindió homenaje de pesar por el fallecimiento del distinguido militar y fundador de esta Comuna, compañero Rafael Puente E. (Q.E.P.D.) y se acordó que durante un año esta comuna lleve su nombre.

Además, después de oída la cuenta de la directiva que terminó su período, cuestión que fue ampliamente apoyada, procedió a elegir la nueva mesa directiva, quedando constituida en la siguiente forma: Presidente, Jacobo Schauschorn N. (relegido); Secretario general, Ernesto Flores C. (relegido); Secretario de Actas y Comunicaciones, Mario Moreno; Secretario de Cultura y Capacidad, Gustavo P. P.; Secretario de Prensa, Propaganda, Arturo Valenzuela; Director de Organización, Edmundo Concha; Secretario Sindical, Rubén P. D.; Tesorero, Alejandro Rios.

Delegados al Consejo Provincial: Oscar Gacitúa A. y Edmundo Sáez P. (relegidos); Comisión Electoral: Mario Araya, Pedro del Pozo y Raúl Zamora M.

ASAMBLEA RADICAL DE SANTIAGO — Hoy, a las 12 de la mañana, celebrará una importante sesión este organismo político, en su local de Testín 260, con el objeto de proclamar la mesa recién elegida, dando cumplimiento así a lo que dispone el Reglamento interno de la Asamblea.

Esta sesión se verificará con el auxilio de corregidores que asistan.

ASAMBLEA DE SAN MI-

GUEL — Hoy domingo, a las 10.30 horas, se reunirá la Asamblea Radical de La Cisterna, en su local de la Avda. Las Brisas 153, con el objeto de ofr la cuenta de los delegados a la Convención, y para tratar sobre la renuncia de algunos miembros de la Mesa Directiva.

A continuación se efectuará el escrutinio de la elección del nuevo directorio.

En la tarde, a las 16.30 horas, se efectuará la matinal y la boda social en celebración del 38.º aniversario de la institución.

La comisión deportiva y cultural, la comisión literaria y

memorialista y la biblioteca

se encargan de la asistencia y la puntualidad en la hora.

CIRCULA LA SIGUIENTE INVITA-

CION:

Muy agraciadas quedarán nosotras, las madres del barrio

Hipódromo Chile e Independencia, a ustedes dignarse publicar

esta nota, para que toman nota de las particularidades respectivas.

En la esquina que hay enmedio de estas dos calles, se han establecido una mercería, en cuyos puestos se sitúan varias lustradoras, los cuales con sus modales y vocabulario impiden el pa-

saje de nuestras hijas para sus respectivos colegios. También se les ha suspendido jugando jue-

gos de azar. — VARIAS MA-

DRES AFECTADAS".

CARTAS A LA NACION

RECLAMAN VECINOS DEL BARRIO INDEPENDENCIA

Señor Director de LA NA-

CION:

Muy agraciadas quedaran nosotras, las madres del barrio

Hipódromo Chile e Independencia, a ustedes dignarse publicar

esta nota, para que toman nota de las particularidades respectivas.

En la esquina que hay enmedio de estas dos calles, se han establecido una mercería, en cuyos puestos se sitúan varias lustradoras, los cuales con sus modales y vocabulario impiden el pa-

saje de nuestras hijas para sus respectivos colegios. También se les ha suspendido jugando jue-

gos de azar. — VARIAS MA-

DRES AFECTADAS".

COMERCIANTE RECLAMA

CONTRA UN CARABINERO

Ayer nos visitó el señor

Eugenio Latorre, comerciante

ambulante que insta su puesto

al lado de la garita de tranvías

con el objeto de reclamar un

reclamo contra el carabinero del

plaza N.º 2708, de la dotación de

la Octava Comisaría.

El denunciante manifestó que

ayer se le cambió la llave de

luz, la cual se había instalado

en su vivienda, y que el carabine-

ro se llevó la llave.

En vista de lo anterior, el señor

Latorre se dirigió al Inspector

de la Octava Comisaría, quien le

informó que el carabinero

que se llevó la llave

es el que se llevó la llave

de la casa de su vecino.

El denunciante se dirigió al

Inspector de la Octava Comisaría,

quien le informó que el carabine-

ro que se llevó la llave

es el que se llevó la llave

de la casa de su vecino.

El denunciante se dirigió al

Inspector de la Octava Comisaría,

quien le informó que el carabine-

ro que se llevó la llave

es el que se llevó la llave

de la casa de su vecino.

El denunciante se dirigió al

Inspector de la Octava Comisaría,

quien le informó que el carabine-

ro que se llevó la llave

es el que se llevó la llave

de la casa de su vecino.

El denunciante se dirigió al

Inspector de la Octava Comisaría,

quien le informó que el carabine-

ro que se llevó la llave

es el que se llevó la llave

de la casa de su vecino.

AGUSTINAS 1269.- CASILLA 81- D.

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1941

PRECIO EN TODO EL PAIS: 80 CENTAVOS

# CON ASISTENCIA DE S. E. LA ESCUELA DE INFANTERIA CELEBRO SU 54.º ANIVERSARIO

Al almuerzo que se efectuó en el Casino de Oficiales de la unidad, concurrieron además el Ministro de Defensa, el Comandante en Jefe del Ejército y altos Jefes de las Fuerzas Armadas. DIVERSOS OBSEQUIOS SE HIZO A LA ESCUELA



S. E. el Ministro de Defensa Nacional y personalidades asistentes al almuerzo efectuado en celebración del aniversario de la Escuela de Infantería.

La Escuela de Infantería de San Bernardo celebró ayer con entusiasmo y bullicio su 54.º aniversario de su fundación.

S. E. el Presidente de la República y el Ministro de Defensa Nacional, don Juvental Hernández, no quisieron permanecer ajenos a este festejo, y concurrieron al almuerzo que se efectuó ayer en el Casino de Oficiales de la Escuela, al cual asistieron, además, jefes y oficiales de dicha unidad, altos Jefes y representantes de otras unidades militares, como asimismo de la Marina y de la Aviación.

A la alcaldesa, S. E. señor Aguirre Cerdá, y al Ministro de Defensa fueron recibidos por el Director de la Escuela, coronel don Guillermo Barrios y de-

claro sus Jefes y subalternos.

**EL ALMUERZO**

Acto seguido, se efectuó el almuerzo que ofrecía la Escuela de Infantería, número principal de los festejos.

Hicieron uso de la palabra el Exmo. señor Aguirre Cerdá, el Ministro de Defensa Nacional, señor Juvental Hernández, el coronel y Director de la Escuela, señor Guillermo Barrios, Tirado y el Comandante en Jefe del Ejército general don Oscar Escudero Otárola.

Todos los oradores coincidieron en hacer resaltar las hermosas tradiciones que ha señalado la Escuela de Infantería,

coronel don Guillermo Barrios y de-

claro sus Jefes y subalternos.

**OBSEQUIOS**

Con motivo de cumplirse este aniversario, el Presidente de la República don a la Escuela de Infantería un moderno refrigerador; el Regimiento Buin donó, a su parte, una hermosa bandera de batalla, y la Dirección de Educación Básica del Ejército un objeto de arte consistente en una estatua que representa a un aracanudo jugando a la chincheta.

Terminó la celebración de este aniversario con una velada que se efectuó de 21 a 24 horas, en el Teatro Municipal de San Bernardo.

**SU 27.º ANIVERSARIO CELEBRA EL MARTES LA BOMBA ITALIANA**

El martes se llevará a efecto en el salón-teatro de honor de la Bomba Italiana, la celebración del 27.º aniversario de esta prestigiosa colectividad, al cual han sido invitados el Embajador de Italia en Chile y señoras, todos los presidentes de instituciones italianas de la capital y otras distinguidas personalidades.

**UN CURSO SOBRE ARBORICULTURA**

Siguiendo el programa trazado para la realización del Curso de Arboricultura Frutal que dirige el profesor de la Escuela de Agronomía, señor Miguel Dagnino Mc. D., hoy de 10 a 12 hs., debe realizarse una experimentación práctica de esta enseñanza en el huerto que para tal objeto existe en el interior de la Quinta Normal.

Los postulantes deben dirigirse personalmente a las oficinas de la Escuela Práctica de Agricultura o por teléfono al N.º 91584, donde se proporcionarán los antecedentes necesarios.

**HIJUELACION**

**SAN CLEMENTE (Talca)**

Reputada Hacienda de más de 2,000 hectáreas regadas, a un paso del pueblo de San Clemente y 33 Km's. de Talca, por el camino internacional, en parte ya pavimentado, y con dos estaciones de FF. CC.

Suelos profundos, muy pastosos, buenos trigueros y pastores, particularmente apropiados para engordados.

Hay hijuelas de todos tamaños, desde 40 hasta 300 hectáreas regadas, algunas con rulos y cerros, otras con plantaciones forestales de porvenir; todas con buenos edificios, cercos de primer orden y espléndidos caminos.

**Desde \$ 2.500.- La hectárea regada**

**CON SOLO 40% AL CONTADO**

**SALDO EN CUATRO AÑOS, CON 7%**

Cualquier explotación, chacarera, cereales, engordados y así hasta el arriendo para talajes, produce anualmente lo necesario para servir con facilidad las cuotas anuales. Un buen arriendo no ofrece ciertamente las ventajas de estas ventas a largo plazo.

La entrega es inmediata, y con sus siembras de trigo y semilladas.

**NO COBRAMOS COMISION**

Pueden visitar: Bajarse en Estación Perquim, previo aviso telefónico al N.º 21, San Clemente.

**CIA. AGRICOLA DE PARCELACIONES**

ABRIZIA BASCUSAN HNOS. LTDA.

AGUSTINAS 972. — OFICINAS 811.

**TIÑA EN CASA CON ANILINAS IRIS**

Y CONSEGUÍRÁ UN TENIDO PERFECTO

ANILINAS IRIS TIÑEN MEJOR Y CUESTAN MENOS

## AYER RENUNCIO EL COMISARIO DE SUBSISTENCIAS Sr. CAYETANO VIGAR

Renunció, asimismo, al cargo de Subsecretario de Comercio del que era titular

### CAUSAS DE SU RENUNCIA

Habíamos ya informado acerca de repetidas incidencias registradas en el Comisariado General de Subsistencias don Cayetano Vigar, quien, el 10 de junio, don Juan Pradenas, por asuntos relacionados con los servicios del Comisariado.

Estas incidencias culminaron con el acuerdo tomado ayer en Consejo de Gabinete, por el cual se facultaba al señor Pradenas para pedir explicaciones al señor Vigar por su inasistencia a reuniones a que había sido citado, y que tenían por objeto considerar la marcha del organismo.

En conocimiento de este asunto, don Cayetano Vigar presentó en la mañana de ayer su renuncia al cargo de Comisario General de Subsistencias y Precios, la que hizo también extensiva al cargo de Subsecretario de Comercio, del cual era titular.

**S. E. CONVERSÓ AYER LARGAMENTE CON DON MIGUEL CRUCHAGA T.**

El ex presidente del Senado y ex Ministro de Relaciones Exteriores, don Miguel Cruchaga Tocornal, conferenció ayer con el Presidente de la República. Según fuimos informados, se consideró algunas materias de orden cultural, y también la situación internacional de guerra, expresándose lo que se refiere a la neutralidad de Chile en la actual guerra.

A pesar de la reserva que se guardó sobre otros puntos tratados en esta entrevista, tuvimos conocimiento que se habría conversado, también, sobre política interna.

La entrevista fue prolongada.

### CORONELES DEL EJERCITO INICIARON EXPEDIENTE DE RETIRO DE LAS FILAS

Han iniciado un expediente de retiro de las filas del Ejército según se ha informado, los coronel señores Kosouth Trizano Aravena y Enrique Cortés Maldonado.

El coronel Trizano desempeña las funciones de Comandante del Regimiento Campaña de Valdivia, y el coronel Cortés Maldonado es jefe de sección de la Inspección de Artillería y Tren del Ejército.

### COCKTAIL DE FUERZAS DE ORDEN EN RETIRO AL CORONEL MALDONADO

En la tarde de ayer, en los salones del Círculo de las Fuerzas de Orden en Retiro de la Caja de Previsión de Carabineros, se efectuó el cocktail que los amigos personales del coronel señor Eduardo Maldonado Mercado le ofrecieron con motivo de su reciente designación al cargo de Director de la Escuela de Carabineros.

Ofreció la manifestación el coronel señor Arturo Norambuena y hablaron además, en conceptos terminos sobre la personalidad del festejado, el general señor Carlos Robles, don Manuel Riquelme Pareja y el coronel señor Marchant. El coronel Maldonado agradeció ese acto de simpatía y estímulo.

Asistieron altos jefes de carabineros, militares en retiro y miembros de la institución.

### RECORD DE SEGUROS VOLUNTARIOS EN LA CAJA DE LOS FF. CC.

La Sección Seguros de Vida de la Caja de los Ferrocarriles es una de las instituciones que más seguros voluntarios ha contratado en el periodo comprendido entre el mes de abril de 1940 y el mismo mes de este año, pues ha tenido un movimiento de 2.500 nuevos seguros con un valor aproximado de \$ 20.000.000.

En su mayor parte estos seguros han sido contratados entre el personal de empleados y obreros de las Maestranzas de San Bernardo, Concepción, Barón y Red Central Norte, lo que constituye un verdadero re-

### OBJETOS A DISPOSICION DE SUS DUEÑOS HAY EN INVESTIGACIONES

En la Comisaría Preventiva de la Prefectura de Investigaciones de Santiago, ubicada en la esquina de Teatinos con General Macanolla, se encuentran a disposición de sus respectivos dueños, para que sean recuperadas y reclamadas, las siguientes especies procedentes de robos:

Dos gatas, una negra y otra roja; dos bisbetas completos nuevos para auto Ford; dos llaves inglesas; un abrigo negro; un par prismáticos "Carl Zeiss" con estuche de cuero café; un revólver pavonado negro, calibre 32 mm, marca "H. y R. Premier"; dos linternas blancas; una linternita roja; una placa "Wester"; un bolígrafo; un reloj; un automóvil marca "Westclox"; un par anteojos de larga vista marca "Marines 8x3"; 16 paquetes de agujas marca Singer; una máquina fotográfica Kodak con su estuche; una cámara de cincuenta bolas, marca "Tanger"; un cargador de pistola; una manta de castilla; un sweater nuevo de cuero café; un chalán plomo oscuro; un paraguas de hombre con cache Carey y una figura.

### SE LE ACEPTO RENUNCIA AL ADMINISTRADOR DEL PUERTO DE VALPARAISO

Ha sido aceptada la renuncia del Administrador del puerto de Valparaíso, señor Reinaldo Guerra Bierwirth, y en su reemplazo ha sido designado el señor Joaquín 7 mm, marca "H. y R. Premier". El ingeniero señor Guardia Bierwirth ha sido designado Jefe de la Sección Control y Estadística del Departamento de Obras Marítimas de Valparaíso.

## MANIFESTACION A LOS AUTORES PREMIADOS



Asistentes a la manifestación en honor de los escritores que obtuvieron el Premio Municipal.

A mediados de ayer se efectuó en los salones del Club de la Prensa, el banquete ofrecido por la Sociedad de Escritores de Chile, en honor de los autores suizos Juan Guzmán Cruchaga y Lanaro García, y que fueron agraciados con los premios literarios de la Municipalidad en reciente concurso. Este homenaje se hizo extensivo al poeta don Nicomedio Parra, premiado por el Ministerio de Educación.

Asistieron los señores Rafael Pacheco Syl, Alcalde de Santiago, Jerónimo Lagos Lisboa, Ismael Edwards Matte, Juventino Valle, Samuel A. Lillo, Julio Barrenechea, Camilo Mori, Carlos Casasus, Vera Zucoff, William Rex Crawford, Amado del Valle, Victoria Barrios, Raquel Tapia Caballero, Carmen de Alamo, Tomás Lagos, Francisco Colomé, Rubén Aviñón, Leandro

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

Ofreció la manifestación don Jerónimo Lagos Lisboa. A nombre de los editores premiados un elocuente discurso don Ismael Edwards Matte. Contestaron, agradeciendo el homenaje, los escritores señores Lautaro García y Nicomedio Parra.

Quintana, Patricia Morgan, Amanda de Aminátegui, Gustavo Larraín, José Nuchi, Domingo Canchane, Juan Carlos Nascentio y varios otros.

## CONCENTRACIONES DE HOY DE LOS OBREROS DEL CALZADO, SASTRES, COMERC. EN SUBSISTENCIAS, POBLACIONES Y DIVERSOS SINDICATOS

Reuniones de especial importancia, tanto de trabajo como de festividad, se llevarán a cabo hoy en diversas organizaciones. En la imposibilidad de insertarlas por separado y con ampliitud, por razones del espacio, porque de todas deben apreciarse novedades, aunque sean resumidas, las mismas se continúan en esta información general.

**GREMIOS L. C. LIZADO**  
Hoy, a las 10 horas, se concentrará el gremio del Calzado en el local de calle San Francisco 884, con el objeto de conocer el informe que da a la comisión nombrada por la Honorable Junta de Conciliación y Arbitraje sobre la solución del conflicto entre los industriales respecto al pago de los días festivos.

A esta concentración han sido invitados especialmente varias autoridades del trabajo, para que conozcan los acuerdos a que arribaron los obreros de esta industria.

**ASAMBLEA DE SASTRES**  
Esta tarde, a las 15, se reunirá una interesante concentración del Sindicato Profesional de Sastres, en San Diego 164. Se tratará la contestación de las industrias principales de pellizcos, quienes tienen un delegado de la CGT. El mismo Sindicato elegirá su nuevo directorio mañana lunes, a las 21.30 horas, en su local de San Francisco 1879. Queda hecha la citación.

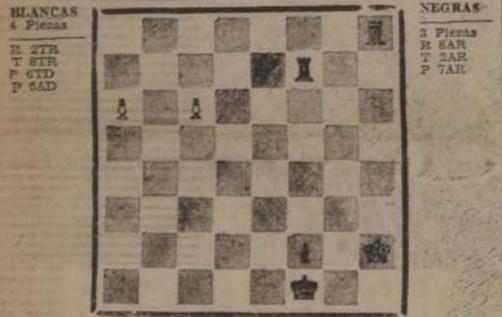
**COMERCIANTES EN SUBSISTENCIAS DE FERIAS Y MERCADOS**  
Los miembros de la comisión de fiestas del Sindicato de Comerciantes en Subsistencias de Ferias y Mercados de Santiago han ultimado los preparativos para el acto que se efectuará hoy en la noche. Se reunirán en su local de calle Olivar 100, en la misma hora, la nueva directiva de la institución y del asesor jurídico de la misma, señor Galleguil Urzúa, quien en esta oportunidad recibirá un artístico recuerdo como un estímulo por su labor desarrollada en bien de la colectividad.

Han sido invitadas numerosas personas, entre ellas el Alcalde de Santiago, señor Rafael Pacheco S.

La comisión de fiestas será presidida por el señor Luis Basilio, quien será asesorado por entusiastas personas.

## AJEDREZ

### ESTUDIO FUERA DE CONCURSO



Las Blancas juegan y ganan

**SOLUCIONES EXACTAS:** "Bishop", "Electron", "Alicia", "Paul Morphy".  
**PROBLEMA NO SE POR ADOLFO ANDERSEN** (Gremio de "LA STRATEGIE") JUGADA CLAVE: D 17, (en tres jugadas).

**PARTIDA LOPEZ** PROBLEMA NO 18 Dr. J. F. S. Ester D. Janowsky

1 P. 4R 2 C. 5D 3 P. 4R 4 A. X C. (a) 5 P. 4D 6 C. 5D 7 C. 5D 8 A. 5R (b) 9 Zocusto 10 T. 5D 11 P. 4R 12 C. 5D 13 P. 4R 14 P. 4R (d) 15 P. X P. (e) 16 P. 5D 17 C. 5D 18 C. 5D (g) 19 R. 2R 20 P. X C. 21 P. 5D 22 G. 2D 23 C. 5A 24 G. 2D 25 R. 2C (m) 26 R. 1A 27 C. 5P 28 C. 5F 29 R. 2A 30 R. 2A 31 R. 2A 32 R. 2A 33 R. 2A 34 R. 2A 35 R. 2A 36 R. 2A 37 R. 2A 38 R. 2A 39 R. 2A 40 T. 5D 41 T. 5D 42 R. 2A 43 T. 5D 44 R. 2A 45 T. 5D 46 R. 2A 47 T. 5D 48 R. 2A 49 T. 5D 50 R. 2A 51 P. 5D 52 P. 5D 53 R. 2D 54 R. 2A 55 R. 2A 56 R. 2A 57 P. 5D 58 R. 2A 59 R. 2A 60 R. 2A 61 R. 2A 62 R. 2A 63 R. 2A 64 R. 2A

(e) Las Blancas se enfrentan frente a un rey sin defensas; 15 P. X P refiere bien al cambio, la columna abierta es más peligrosa, con un adversario como Janowsky. (f) Las Blancas van a sufrir ahora un ataque terrible; esforzadamente intentan defender, pero no lo logran. Ver la nota de la Jueza 21. (g) Las Blancas no tienen más jugadas seguras. (L.) Jugada decisiva: para la retirada del A a 23, parecen obvio. (H.) El ataque es a todas luces desastre, pero las blancas ganan. (I.) Aquí las Negras tienen esa parida; la Jueza justa era 21 A. IR, (Bueno), con la continuación siguiente:

15 T. 1R (D) 22 A. 2C. 23 C. 2R 24 T. 1R (E) 25 T. 1R (F) 26 T. 1R (G) 27 T. 1R (H) 28 T. 1R (I) 29 T. 1R (J) 30 T. 1R (K) 31 T. 1R (L) 32 T. 1R (M) 33 T. 1R (N) 34 T. 1R (O) 35 T. 1R (P). etc.

(D) Aquí las Negras tienen esa parida; la Jueza justa era 21 A. IR, (Bueno), con la continuación siguiente:

15 T. 1R (D) 22 A. 2C. 23 C. 2R 24 T. 1R (E) 25 T. 1R (F) 26 T. 1R (G) 27 T. 1R (H) 28 T. 1R (I) 29 T. 1R (J) 30 T. 1R (K) 31 T. 1R (L) 32 T. 1R (M) 33 T. 1R (N) 34 T. 1R (O) 35 T. 1R (P). etc.

LAS NEGRAS SE BENDEN

(a) La Jueza justa era 21 A. IR, (Bueno), con la continuación siguiente:

15 T. 1R (D) 22 A. 2C. 23 C. 2R 24 T. 1R (E) 25 T. 1R (F) 26 T. 1R (G) 27 T. 1R (H) 28 T. 1R (I) 29 T. 1R (J) 30 T. 1R (K) 31 T. 1R (L) 32 T. 1R (M) 33 T. 1R (N) 34 T. 1R (O) 35 T. 1R (P). etc.

(b) La Jueza justa era 21 A. IR, (Bueno), con la continuación siguiente:

15 T. 1R (D) 22 A. 2C. 23 C. 2R 24 T. 1R (E) 25 T. 1R (F) 26 T. 1R (G) 27 T. 1R (H) 28 T. 1R (I) 29 T. 1R (J) 30 T. 1R (K) 31 T. 1R (L) 32 T. 1R (M) 33 T. 1R (N) 34 T. 1R (O) 35 T. 1R (P). etc.

(c) Esta jugada podría haberse hecho como en la nota 15 P. X P, pero el cambio TD no es bueno, el A enfocando el rey. Sin embargo, el A IR hace mejor por diferentes razones, principalmente la causa de la jugada de la Jueza 21. (d) Mayor razón:

14 T. IR 15 P. X P 16 A. 5D 17 C. 5D 18 R. 2A

19 T. IR 20 C. 5D 21 A. 5C 22 R. 2A

23 T. IR 24 C. 5D 25 A. 5C 26 R. 2A

27 T. IR 28 C. 5D 29 A. 5C 30 R. 2A

31 T. IR 32 C. 5D 33 A. 5C 34 R. 2A

35 T. IR 36 C. 5D 37 A. 5C 38 R. 2A

39 T. IR 40 C. 5D 41 A. 5C 42 R. 2A

43 T. IR 44 C. 5D 45 A. 5C 46 R. 2A

47 T. IR 48 C. 5D 49 A. 5C 50 R. 2A

51 T. IR 52 C. 5D 53 A. 5C 54 R. 2A

55 T. IR 56 C. 5D 57 A. 5C 58 R. 2A

59 T. IR 60 C. 5D 61 A. 5C 62 R. 2A

63 T. IR 64 C. 5D 65 A. 5C 66 R. 2A

67 T. IR 68 C. 5D 69 A. 5C 70 R. 2A

71 T. IR 72 C. 5D 73 A. 5C 74 R. 2A

75 T. IR 76 C. 5D 77 A. 5C 78 R. 2A

79 T. IR 80 C. 5D 81 A. 5C 82 R. 2A

83 T. IR 84 C. 5D 85 A. 5C 86 R. 2A

87 T. IR 88 C. 5D 89 A. 5C 90 R. 2A

91 T. IR 92 C. 5D 93 A. 5C 94 R. 2A

95 T. IR 96 C. 5D 97 A. 5C 98 R. 2A

99 T. IR 100 C. 5D 101 A. 5C 102 R. 2A

103 T. IR 104 C. 5D 105 A. 5C 106 R. 2A

107 T. IR 108 C. 5D 109 A. 5C 110 R. 2A

111 T. IR 112 C. 5D 113 A. 5C 114 R. 2A

115 T. IR 116 C. 5D 117 A. 5C 118 R. 2A

119 T. IR 120 C. 5D 121 A. 5C 122 R. 2A

123 T. IR 124 C. 5D 125 A. 5C 126 R. 2A

127 T. IR 128 C. 5D 129 A. 5C 130 R. 2A

131 T. IR 132 C. 5D 133 A. 5C 134 R. 2A

135 T. IR 136 C. 5D 137 A. 5C 138 R. 2A

139 T. IR 140 C. 5D 141 A. 5C 142 R. 2A

143 T. IR 144 C. 5D 145 A. 5C 146 R. 2A

147 T. IR 148 C. 5D 149 A. 5C 150 R. 2A

151 T. IR 152 C. 5D 153 A. 5C 154 R. 2A

156 T. IR 157 C. 5D 158 A. 5C 159 R. 2A

161 T. IR 162 C. 5D 163 A. 5C 164 R. 2A

166 T. IR 167 C. 5D 168 A. 5C 169 R. 2A

171 T. IR 172 C. 5D 173 A. 5C 174 R. 2A

176 T. IR 177 C. 5D 178 A. 5C 179 R. 2A

181 T. IR 182 C. 5D 183 A. 5C 184 R. 2A

186 T. IR 187 C. 5D 188 A. 5C 189 R. 2A

191 T. IR 192 C. 5D 193 A. 5C 194 R. 2A

197 T. IR 198 C. 5D 199 A. 5C 200 R. 2A

203 T. IR 204 C. 5D 205 A. 5C 206 R. 2A

207 T. IR 208 C. 5D 209 A. 5C 210 R. 2A

213 T. IR 214 C. 5D 215 A. 5C 216 R. 2A

219 T. IR 220 C. 5D 221 A. 5C 222 R. 2A

226 T. IR 227 C. 5D 228 A. 5C 229 R. 2A

232 T. IR 233 C. 5D 234 A. 5C 235 R. 2A

238 T. IR 239 C. 5D 240 A. 5C 241 R. 2A

245 T. IR 246 C. 5D 247 A. 5C 248 R. 2A

251 T. IR 252 C. 5D 253 A. 5C 254 R. 2A

258 T. IR 259 C. 5D 260 A. 5C 261 R. 2A

265 T. IR 266 C. 5D 267 A. 5C 268 R. 2A

272 T. IR 273 C. 5D 274 A. 5C 275 R. 2A

281 T. IR 282 C. 5D 283 A. 5C 284 R. 2A

288 T. IR 289 C. 5D 290 A. 5C 291 R. 2A

295 T. IR 296 C. 5D 297 A. 5C 298 R. 2A

302 T. IR 303 C. 5D 304 A. 5C 305 R. 2A

308 T. IR 309 C. 5D 310 A. 5C 311 R. 2A

315 T. IR 316 C. 5D 317 A. 5C 318 R. 2A

322 T. IR 323 C. 5D 324 A. 5C 325 R. 2A

331 T. IR 332 C. 5D 333 A. 5C 334 R. 2A

338 T. IR 339 C. 5D 340 A. 5C 341 R. 2A

345 T. IR 346 C. 5D 347 A. 5C 348 R. 2A

352 T. IR 353 C. 5D 354 A. 5C 355 R. 2A

**RELOJES  
Y JOYAS**

**JOYERIA**

**MEYER**

**ARTICULOS PARA  
REGALOS  
HUERFANOS 935  
(FRENTE AL TEATRO CENTRAL)**

AYER FUE INAUGURADO EL NUEVO LOCAL DE LA CASA CENTRAL DE OBSERVACION DEPENDIENTE DEL CONSEJO DE DEFENSA NACIONAL DEL NIÑO



Asistentes del acto inaugural del nuevo local de la Casa Central de Observación del Niño, efectuado ayer: 1.— El presidente de la institución, don Francisco Huneeus, pronuncia un discurso. 2.— Los niños se preparan para el desfile y sostienen la bandera Nacional. 3.— Parte de los asistentes al acto de ayer.

Ayer, ante numerosa concurrencia, se efectuó el acto de inauguración del nuevo local de la Casa Central de Observación del Consejo de Defensa del Niño y el doctor señor Roberto Infante Yáñez, quienes hicieron resaltar la labor de positivos beneficios que desarrolla la Casa Central de Observación, la que se ampliará con los nuevos recursos materiales con que cuenta.

La Casa Central de Observación tiene por objeto, como afirma su director, el estudio de las solicitudes de auxilio que se presentan por intermedio del servicio de Asistencia Cerrada. En ella son asistidos los niños, como así mismo se procede a hacer el estudio de cada caso en sus aspectos médicos, social, pedagógico y psicológico.

El nuevo local inaugurado ayer permitirá ampliar en sus aspectos técnicos, dicha labor, e implica un esfuerzo cuyas beneficiosas proyecciones empezarán de inmediato a dejarse sentir.

## LA CORTE CONCEDIO AYER LIBERTAD BAJO FIANZA AL REO SEÑOR RAFAEL URREJOLA

La resolución se aprobó con el voto en contra del Ministro señor Miguel Aylwin. — El monto de la fianza se fijo en \$ 20.000.

MAÑANA SE VE EXCARCELACION DE LOS SRES. RIVAS Y GARCIA HUIDOBRO

Los antecedentes, de los cuales aparece que no existen diligencias pendientes que hagan estrechamente necesaria la prisión, visto lo dispuesto en los artículos 379 y 334 del Código de P. Penal, se revoca la resolución apelada de 30 del presente que se registra a f. 598 y se declara que ha lugar a la excarcelación pendiente por el reo Rafael Urrejola, en alguna de las formas indicadas en la última de las disposiciones legales citadas, cuyo monto regulará el juez de la causa. Acordada contra el voto del Ministro señor Aylwin, quien estuvo por confirmar la referida resolución porque no se consideró no conveniente la requisición del artículo 384 del Código de P. Penal.

Firmados: — Miguel Aylwin, Constantino Muñoz, J. Miguel González, Alberto Escala, secretario.

SALE EN LIBERTAD

En cuanto fué expedido el fallo por la Tercera Sala de la Corte de Apelaciones, el secretario de ese tribunal, señor Alberto Escala, se trasladó de inmediato al domicilio particular del

Vito: atendido el mérito de la vísma.

Alegó a nombre del apelante, el abogado don Raúl Varela, quien pidió la revocatoria de la excarcelación.

El alegato quedó pendiente para proseguir en una audiencia extraordinaria que celebra la tercera Sala, a las 16 horas.

Alegó en seguida el abogado don Humberto Álvarez, a nombre de la Comisión de Control de Cambios Internacionales, solicitando se confirmando la resolución apelada.

SE CONCEDIO LA EXCARCELACION

El fallo fué expedido alrededor de las 18 horas, y su tenor es el siguiente:

Vito: atendido el mérito de la

resolución apelada.

En la sesión celebrada ayer por el Consejo Ejecutivo Nacional de la Federación de Instituciones de Empleados Particulares se dictó el ampliamiento y plazo de la jornada única de trabajo, acordándose como plan de acción, llamar primero por la solución del problema económico y en seguida agitar el proyecto de ley que figura en la iniciativa de la comisión de la consideración del Congreso.

El nuevo consejero de la Caja de Empleados Particulares, señor Oscar Parra, dio una cuenta detallada respecto a la labor que en el seno de ese organismo se proponen desarrollar, entre otros que regulan las relaciones entre los intereses del gremio. Por unanimidad se aprobó dicha cuenta y se tomó conocimiento de que los consejeros de la FIEP y de la Confederación de Establecimientos mantienen una uniformidad de criterio para resolver los nescios en la forma más beneficiosa para todos los empleados particulares.

El doctor Reichelberger envió una nota oficial al Director del Observatorio del Salto, señor Julio Bustos Navarrete, acogiéndose calorosamente la proposición chilena y prometiéndole el apoyo oficial del Weather Bureau del Gobierno de Estados Unidos.

Ahora el cable nos comunica que el proyecto está en vías de convertirse en realidad, pues el doctor Reichelberger cumpliendo su promesa, elevó la proposición al conocimiento del Gobierno de Estados Unidos, y el Presidente Roosevelt ha enviado un mensaje al Congreso para convocar a una reunión internacional de meteorólogos en la Unión para 1941 o 1942.

El Presidente Roosevelt ha dejado constancia de la importancia capital de la meteorología para la agricultura y la aviación.

En la actual guerra la batalla del Atlántico se gana por

quién posee mejores informaciones meteorológicas de Islandia y Groenlandia. De ahí el interés de Alemania, desde el año pasado, de enviar cuerpos expedicionarios de meteorólogos a Groenlandia, pues sin informes meteorológicos, sería imposible coordinar en forma científica y sistemática los vuelos sobre el Atlántico y los bombardeos de las bases británicas.

Después de un debate sobre el proyecto de reajuste de sueldos, el doctor Reichelberger cumpliendo su promesa, elevó la proposición al conocimiento del Gobierno de Estados Unidos, y el Presidente Roosevelt ha enviado un mensaje al Congreso para convocar a una reunión internacional de meteorólogos en la Unión para 1941 o 1942.

El Presidente Roosevelt ha dejado constancia de la importancia capital de la meteorología para la agricultura y la aviación.

En la actual guerra la batalla

del Atlántico se gana por

quién posee mejores informaciones meteorológicas de Islandia y Groenlandia. De ahí el interés de Alemania, desde el año pasado, de enviar cuerpos expedicionarios de meteorólogos a

Groenlandia, pues sin informes meteorológicos, sería imposible coordinar en forma científica y sistemática los vuelos sobre el Atlántico y los bombardeos de las bases británicas.

En la actual guerra la batalla

del Atlántico se gana por

quién posee mejores informaciones meteorológicas de Islandia y Groenlandia. De ahí el interés de Alemania, desde el año pasado, de enviar cuerpos expedicionarios de meteorólogos a

Groenlandia, pues sin informes meteorológicos, sería imposible coordinar en forma científica y sistemática los vuelos sobre el Atlántico y los bombardeos de las bases británicas.

En la actual guerra la batalla

del Atlántico se gana por

quién posee mejores informaciones meteorológicas de Islandia y Groenlandia. De ahí el interés de Alemania, desde el año pasado, de enviar cuerpos expedicionarios de meteorólogos a

Groenlandia, pues sin informes meteorológicos, sería imposible coordinar en forma científica y sistemática los vuelos sobre el Atlántico y los bombardeos de las bases británicas.

En la actual guerra la batalla

del Atlántico se gana por

quién posee mejores informaciones meteorológicas de Islandia y Groenlandia. De ahí el interés de Alemania, desde el año pasado, de enviar cuerpos expedicionarios de meteorólogos a

Groenlandia, pues sin informes meteorológicos, sería imposible coordinar en forma científica y sistemática los vuelos sobre el Atlántico y los bombardeos de las bases británicas.

## SE CONSTITUYO LA ASOCIACION NACIONAL DE EE. MUNICIPALES

Tendrá la representación gremial de personal de 250 Municipalidades en el país  
ELECCION DE DIRECTORIO

En cumplimiento del acuerdo tomado al respecto en la Segunda Convención de EE. MM., celebrada en Valparaíso en el mes de febrero último, quedó constituida la Asociación Nacional de Empleados Municipales de Chile.

Para este efecto y en el local social de la Asociación de EE. MM. de Santiago se reunieron los delegados designados al efecto en dicha Convención, los cuales, después de estudiar la estructura orgánica de esta nueva institución gremial y de planear la labor preliminar que debía realizar el directorio, eligieron al señor Daniel Blanco T., delegado de Santiago, como su presidente, quien formó como sigue: Vicepresidente: Armando Verdugo M., delegado de La Cisterna; secretario: Luis Riveros H., delegado de Santiago; prosecretario: Alfredo Eggers B., delegado de Maipú; tesorero: Manuel Macaya, delegado de Rupio; protesorero: Benardino Pradel, delegado de Santiago; directores: Oscar Wilson, Eliecer Larraín, Ernesto Jiménez, Armando Devíto y Ernesto Araya, delegados de Valparaíso, Viña del Mar, Provincia de Ríos, San Miguel y Quinta Normal, respectivamente.

SORTEO DE LA CENTRAL DE LECHE "CHILE"  
SE VERIFICO AYER

Ayer se efectuó el segundo sorteo realizado por la Central de Leche "Chile", cuya finalidad es aumentar la mano de obra disponible a los consumidores, los que solo deben canjear 20 tapas, con que se sellan las botellas de leche, por un cupón.

Entre los favorecidos en el sorteo del mes de mayo se cuentan clientes de los bares lácteos, de los Sectores y del almacén de van de la alianza que mantiene la Central de Leche.

Los poseedores de cupones pueden ver las listas en los sitios que las fueron entregados.

El canje para el 3er sorteo,

que se efectuará el 30 de junio, puede realizarse desde hoy mismo.

## EMBAJADOR SEÑOR BIANCHI FESTEJO A PERIODISTAS



El Embajador señor Manuel Bianchi conversa con los periodistas, durante la manifestación que les ofreció ayer.

Días atrás, la Agrupación de Reporteros de Moneda, hizo entrega al Embajador en Londres ex Ministro de Relaciones Exteriores don Manuel Bianchi Gundlach, de un pergaminio que acredita su calidad de Director Honorario de dicha agrupación. Con este motivo, los periodistas ofrecieron una manifestación al señor Bianchi, quién, en la tarde de ayer, retribuyó este festejo con un cocktail, en su residencia. Concurrieron a él don Ismael Edwards Matthe, el Gerente de la United Press, señor Guillermo Hörsey, el Gerente de la Reuter-Lef, y los miembros de la Asociación de Reporteros de Moneda. Los periodistas expresaron al señor Bianchi Gundlach su agradecimiento por las gentilezas que tuvo para con ellos durante el desempeño de su gestión ministerial, e hicieron votos porque, como en anteriores oportunidades, el éxito coronara las labores del difícil e importante cargo con que se ha premiado su larga y brillante carrera diplomática.

## EXAMENES EN LA ESCUELA NORMAL J. ABELARDO NUÑEZ

REUNIONES CIENTIFICAS SOCIEDAD CIENTIFICA DE CHILE. A las 18.30 horas de mañana, celebrará sesión general ordinaria, en su local de Bellavista No 6165. El señor Enrique Taulls abordará el siguiente tema: ¿Es posible la regeneración de los peñados?

Mayores informaciones en la Subdirección de la Escuela, Avenida Bernardo O'Higgins 3677.

## VIAJE AL EXTRANJERO DE EX ALUMNOS DE LA ESCUELA DE COMERCIO

Los alumnos de la Escuela de Comercio y Economía Industrial, egresados en el año 1940, se reunirán mañana 3 de junio, a las 18.45 horas, en su local de la Escuela, para tratar del próximo viaje al extranjero.

Entre los puntos de realización inmediata figura el pronto despatch de la Ley de Mejoramiento Económico que se encuentra en sus trámites finales en el Congreso; la jubilación a los 30 años para todos los empleados municipales de la República; la reforma de la Ley 6.038, sobre Estatuto Municipal; la constitución de nuevas asociaciones comunales y departamentales a lo largo del país, y la creación de cursos de capacitación profesional.

El martes, a las 14 horas, se iniciarán los exámenes de repertorio de los ramos profesionales, correspondientes al Primer Curso de Capacitación de Profesores Interinos, en la Escuela Normal Superior "José Abelardo Núñez".

El martes, a las 18.30 horas de mañana, celebrará sesión general ordinaria, en su local de Bellavista No 6165. El señor Enrique Taulls abordará el siguiente tema: ¿Es posible la regeneración de los peñados?

Mayores informaciones en la Subdirección de la Escuela, Avenida Bernardo O'Higgins 3677.



Departamento de Pieles  
A LA VILLE DE NICE

ANIMADA POR JUVENTUD

## EL HOMENAJE A UN DEPORTISTA DE VERDAD

No es tan sencillo llevar con dignidad la responsabilidad de este título, que asignamos a los que se distinguen en el deporte: el título de "crack".

Hay quienes sobresalen en las lides deportivas, que provocan la admiración de las multitudes, que la crítica elogia sin reparos; pero la mayoría de esos privilegiados, la enorme mayoría, no va más allá de ser más que una mala caricatura del deportista de verdad.

La tarea no es fácil, y menos aun cuando el deporte desvía su verdadero objetivo para dejar de ser un medio, transformándose en un fin, en un fin utilitario, como es el profesionalismo.

Alrededor del deportista brillante se hace siempre un ambiente denso de alabanzas, y es necesario que el "crack" sea un individuo perfectamente equilibrado—es decir, la excepción—, para que esta atmósfera no nos dé como fruto a un "campeónizado".

En el football profesional chileno, Eduardo Simián es una de estas excepciones.

Para quienes hemos seguido de cerca su trayectoria footballística, para quienes conocemos los rasgos de su vigorosa personalidad, el ex arquero de la "U" constituye un raro especímen del deportista a carta cabal, un elemento "sul generis" en este medio en que todos, o casi todos, en una rara uniformidad de conceptos, experimentan el mareo de las alturas, a las que, a lo mejor, nunca debió llevárselas.

Eduardo Simián ha hecho trascender su personalidad en rasgos de perfecta hidalguía deportiva. Es un gentleman de nuestro football, un gentleman en la forma y en el fondo, y que nunca desmitió su condición de tal. Caballeroso, sin ostentación en la cancha, caballeroso en el círculo de sus amigos, en el ambiente íntimo, en las aulas universitarias, y luego en su profesión de ingeniero, que hoy lo lleva a Estados Unidos en busca de más amplios conocimientos y de mejores horizontes.

Eduardo Simián y el espíritu deportivo quintessential marcharon siempre tomados de la mano. Y es por eso que este homenaje, que en gesto perfectamente espontáneo de muchas instituciones se le rinde hoy en vísperas de su partida al gran país del Norte, resulta una demostración perfectamente clara de la honda huella que "El Pato" supo dejar trazada en su brillante actuación en nuestros fields.

Este noche, a las 21.30 horas, en los comedores del Hotel Crillon, se efectuará la manifestación que la "U" ofrecerá a Eduardo Simián, con motivo de su próximo viaje a Estados Unidos.

A este homenaje han adherido los clubes Audaz Italiano, Badminton, Céleste-Céleste, Unión Española, Magallanes, Santiago Moraine y Universidad Católica. Asimismo, se hará representar el Círculo de Cronistas Deportivos.

En este acto se la hará entrega a Simián de una placa de plata y un banderín con los colores de la "U", y los colores nacionales.

### HOCKEY SOBRE PATINES EN LA PLAZA LIBERTAD

En la Plaza de la Libertad continuará hoy en la mañana el Campeonato de Apertura de hockey en patines, que ha organizado la Asociación de Patinaje de Santiago.

Damos a continuación el programa que se desarrollará:

10 horas: Dávila Baeza con Defensa de la Raza, segundos equipos.

11 horas: Estudiantil con Chile, primeros equipos:

**El torneo especial de football sigue con dos encuentros**

Esta tarde, en la cancha del Eugenio Matte

Con dos encuentros proseguidos esta tarde en la cancha Eugenio Matte, el Campeonato Especial de Football, que ha organizado La Maule, el El Vial, el Vallenar, para equipos de primera y segunda.

15.30 horas—Penarol con Juventud Unida, primeros equipos.

16.30 horas—Vivero con San Vicente, primeros equipos.

**ACTIVIDADES DE LA LIGA TRANVIARIA**

La Liga Tranviaria de Deportes inicia hoy sus competiciones con los programas que

**El mejor lance fijado por la "Manuel Atria"**

Lo harán hoy teams del Dep. Boston y Exequiel Vilches

10 horas: Dávila Baeza con Defensa de la Raza, segundos equipos.

11 horas: Estudiantil con Chile, primeros equipos:

**El "fixture" completo, es el siguiente:**

CANCHA VITACURA

10 horas: División especial: Brasil con E. Vilches. Arbitro: señor Ricardo Gabás.

10.45 horas: Terceros equipos: Brasil con Covadonga. Arbitro: señor Manuel Quiroga.

14.45 horas: Segundos equipos: Brasil con Balboas. Arbitro: Humberto Acevedo.

16. horas: Primeros equipos: Brasil con E. Vilches. Arbitro: señor Juan Martínez.

**COMPETENCIA OFICIAL**

En la cancha de la Estación Nocturna, se enfrentarán con tres equipos del Deportivo Vivero y Deportivo San Vicente, que ya en anteriores presentaciones han evidenciado sus buenas aptitudes.

Detallos del programa:

15.30 horas—Penarol con Juventud Unida, primeros equipos.

16.30 horas—Vivero con San Vicente, primeros equipos.

**ACTIVIDADES DE LA LIGA TRANVIARIA**

La Liga Tranviaria de Deportes inicia hoy sus competiciones con los programas que

se verificarán en el Estadio Lo Sáez.

En football, alternarán entre equipos los clubs: Mecánico y Victoria; en basketball: Unión Española, en honor del Embajador de España en Chile, Matías Vives Lo Sáez. En rayuela se medirán también Revisión Nocturna con Vives Lo Sáez.

La partida de la prueba será

10 horas: Dávila Baeza con Defensa de la Raza, segundos equipos.

11 horas: Estudiantil con Chile, primeros equipos:

**LA PRUEBA CICLISTA DE "LAS CINCO HORAS POR EQUIPOS" SE DISPUTARA EN STA. LAURA**

Esta justa es la base del festival ciclista de hoy organizado por la Asociación local en homenaje al Embajador de España

dada exactamente a las 12 horas y consta de 15 llegadas parciales.

Dada las siguientes características de las tres parejas apuntadas, la prueba debe alejarse a semifinales y contornos.

Los premios en disputa han sido donados por los directores de la sección ciclista del club organizador. Serán distribuidos

10.30 horas: Dávila Baeza con Defensa de la Raza, segundos equipos.

11 horas: Estudiantil con Chile, primeros equipos.

**ALGUNOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA ASOC. DE CIOLISMO**

En la última reunión establecida por el Consejo Superior de la Asociación Ciclista de Santiago, se acordó exigir los documentos comprobatorios de la edad a todos los corredores juveniles e infantiles. Sin este requisito no se les permitirá participar en las próximas competencias oficiales. Antes del martes próximo deberán presentar sus documentos los corredores Samuel del Valle, del Centenario, y Carlos Correa, del Comercio Agrícola venezolano en el torneo de apertura.

**REPARTICIÓN DE PREMIOS**

La presentación de los ganadores de la prueba temporal.

La repartición de premios se llevará a efecto pasado mañana a las 21.30 horas, en los salones

## LA REVANCHA ENTRE ARAUCO DE PROVIDENCIA ESTRELLA DESTACA EN EL "FIXTURE" AMATEUR

Estos cuadros jugarán en el Estadio Ferroviario, por el Campeonato Provincial de la Asociación de Football de Santiago

**POR EL TORNEO OFICIAL, SOBRESALE EL LANCE ENTRE SAN LORENZO Y MANUEL ACEVEDO.—OTROS ENCUENTROS**

### EL PROGRAMA

Declaramos enseguida el programa de la revancha, que destaca variaciones de atracción, ha fijado para hoy la Asociación

de Football de Santiago, el Campeonato Provincial de los elencos superiores del Deportivo Arauco, de Providencia, con el club Estrella de Talcahuano, equipos que el año pasado se habían igualado a un punto, después de haber jugado la final, en la que ambos cuadros pusieron en evidencia sus reconocidas estupideces. Ahora, tanto el team de Providencia como el de Talcahuano, confían en la victoria, y para ello harán actuar a sus más calificados exponentes, después de haberlos tenido semanalmente todo la semana. Este lance se verificará en el Estadio Ferroviario.

Segundos equipos: Ferrovial con Alianza V. 14.15 horas

Estadio Ferroviario. COTENCIALIA OFICIAL

15.45 horas: Estadio de Ca-

cabineños.

Tercera República: Metropolitano con Small Star

14 horas: Santa Filomena con La Cruz. 15.45 horas. Estadio Ferro-

vial.

Quinto equipo: Ferrovial con L. Wanderers.

6. Acuña con San Lorenzo.

7. Acuña con L. Wanderers.

8. Gómez con Dep. Es-

cuela.

9. Gómez con Dep. Es-

cuela.

10. Acuña con Dep. Es-

cuela.

11. Acuña con Dep. Es-

cuela.

12. Acuña con Dep. Es-

cuela.

13. Acuña con Dep. Es-

cuela.

14. Acuña con Dep. Es-

cuela.

15. Acuña con Dep. Es-

cuela.

16. Acuña con Dep. Es-

cuela.

17. Acuña con Dep. Es-

cuela.

18. Acuña con Dep. Es-

cuela.

19. Acuña con Dep. Es-

cuela.

20. Acuña con Dep. Es-

cuela.

21. Acuña con Dep. Es-

cuela.

22. Acuña con Dep. Es-

cuela.

23. Acuña con Dep. Es-

cuela.

24. Acuña con Dep. Es-

cuela.

25. Acuña con Dep. Es-

cuela.

26. Acuña con Dep. Es-

cuela.

27. Acuña con Dep. Es-

cuela.

28. Acuña con Dep. Es-

cuela.

29. Acuña con Dep. Es-

cuela.

30. Acuña con Dep. Es-

cuela.

31. Acuña con Dep. Es-

cuela.

32. Acuña con Dep. Es-

cuela.

33. Acuña con Dep. Es-

cuela.

34. Acuña con Dep. Es-

cuela.

35. Acuña con Dep. Es-

cuela.

36. Acuña con Dep. Es-

cuela.

37. Acuña con Dep. Es-

cuela.

38. Acuña con Dep. Es-

cuela.

39. Acuña con Dep. Es-

cuela.

40. Acuña con Dep. Es-

cuela.

41. Acuña con Dep. Es-

cuela.

42. Acuña con Dep. Es-

cuela.

43. Acuña con Dep. Es-

cuela.

44. Acuña con Dep. Es-</

# El partido Audax Italiano-Santiago Morning es el de mejores expectativas en el football de hoy

JUEGAN EN SANTA LAURA POR EL CAMPEONATO OFICIAL DE LOS PROFESIONALES. — TAMBIÉN EN ESTE FIELD SE MIDEN UNION ESPAÑOLA Y NATIONAL-JUVENTUS

UNIVERSIDAD DE CHILE TENDRÁ POR CONTENDOR AL BADMINTON, EN EL ESTADIO NACIONAL

COLO COLO Y UNIVERSIDAD CATÓLICA LIBRARAN SU COMPROMISO EN EL ESTADIO DE CARABINEROS

El campeonato oficial, cuyo primer match se jugó ayer con intervención de los equipos de Magallanes y Green Cross, prosigue esta tarde con tres partidos que ocuparán tres de nuestros principales campos deportivos.

**DE CHILE CON BADMINTON**

Los vencedores de la competencia de 1940 han empeñado el presente año, a decir verdad, con poco fortuna. En efecto, quedaron eliminados en el torneo de apertura, en un match estacionario con Santiago Morning, y luego en un encuentro de carácter amistoso, volvieron a perder frente a Colo-Colo, en una presentación que dejó ver claramente que su estado de eficiencia es inferior al de la pasada temporada.

No obstante, como se trata de un elenco integrado por gente joven, es de presumir con una preparación más adecuada que la que han llevado hasta ahora, recuperar su anterior eficiencia y vuelva a ser un equipo dinámico y efectivo que tanto se aplaudiera al obtener el campeonato oficial.

Badminton, su contendor de hoy en el Estadio Nacional, es uno de los teams que no ha podido aun formar una escuadra que responda a los esfuerzos de la directiva del club. La generalidad de sus presentaciones han sido bastante pobres, de tal manera que, si no se opera luego una reacción en las filas aurinegras, su presencia de otros años, en que verlo jugar constituiría un espejismo, aparecerá cada vez más borrada.

Estos equipos pueden, a todo, brindar un partido de interesantes atracciones y depende ello de la resistencia y estado de preparación que luzcan los del "rotundo". Actuarán los siguientes jugadores:

**U. DE CHILE**  
Ibáñez  
Mattia, Las Heras  
Castro, Busquets, J. Riera  
Rossi, Allende, Balbuena  
Paslaque O Holzapfel

Pizarro, Miranda, Vilches  
Fuentes, Rojas, Saidívar  
Ramírez, Berrios  
Aburto  
**BADMINTON**

El match empezará a las 15.45 horas.

**COLO-COLO CON U. CÁTOLICA**

En el Estadio de Carabineros se enfrentarán los conjuntos de Colo-Colo y Universidad Católica, lance que es posible, resulte el mejor del programa extenso que se ha fijado para hoy. En verdad, los abusos pese a sus últimos revés han dejado una impresión prometedora. Hay algunos buenas que sus líneas, en la defensa en especial; pero se tiene entendido que cuando el team cuente con todos sus titulares, recuperará de nuevo la eficiencia y arraigo que por mucho tiempo ha mantenido en nuestro medio.

Será su adversario, esta tarde, en el field de la Avenida Balmaceda, el joven y entusiasta elenco de la Universidad Católica, reciente vencedor del Santiago National-Juventus, un partido que el comentarista general dejado por el cuadro triunfante fue que obtendría buen éxito en su campaña del campeonato oficial. Su prueba de ahorita, con ser difícil, es una espléndida oportunidad que se les presenta a los estudiantes para colocarse de plano entre los más serios postulantes a encabezar la competencia.

Composición de los equipos:  
**COLO-COLO**  
Erazo  
Salfate, Arcos  
Hormazabal, Pastene, Medina  
Socarráz, Vergara, Contreras  
Seizaga O Sáez  
Lira, Cruz, Settien  
Rush, Mediavilla, Soazo  
Vidal, Bown  
Livingstone  
**UNIVERSIDAD CATÓLICA**

En los preliminares de la reunión de Carabineros tuvieron los conjuntos inferiores de los mismos clubes, iniciándose el encuentro principal a las 16 horas.

**U. ESPAÑOLA CON S. N. JUVENTUS**

Este choque, como también el de Audax Italiano con Santiago Morning, tendrá por escenario la cancha de Santa Laura. A juzgar por el éxito obtenido por los ibéricos en la competencia de apertura, en donde llegaron con todo merecimiento a los semifinales, se les indica en el match de hoy como los más seguros vencedores, además de que su rival, el Santiago National-Juventus, en lo que va corrido de temporada, ha demostrado que es un muy lejos de ser el mismo equipo que participó en el certamen de 1940, a punto de llegar a disputar el título. Green Cross y Universitario



**Mañana SE INICIA LA GRAN LIQUIDACIÓN Semestral PARIS**

QUE OFRECE A UD.

**Almacenes y Mueblería**

BLANCO	
REFASADORES para copas con guarda granate y azul \$ 4.50 y ...	3.20
PANOS gamuza amarilla para limpiar muebles liquidambo ...	1.90
SERVILLETAS para comida en damasco blanco. \$ 5.20 y ...	2.50
SERVILLETAS para té, en todos los colores. Liquidambo ...	0.90
TOALLAS blancas y de color, tamaños grandes liquidambo \$ 9.80 y ...	3.60
FRAZADAS pura lana tejida muy abrigadoras, blancas y grises, para 1 1/2 plaza ...	22.90
FRAZADA de pura lana, color "Reina" colores celeste, rosa, verde, vicuña, ancho ribete de seda, 1.60 x 2.10, \$ 129.00 y 1 plaza ...	103
FRANELAS lista especial para pijama, artículo muy recomendable, oferta especial, el metro ...	6.90
MOLETON muflon en todos los colores de la afamada marca Pirineo calidad extra, ancho 0.80, \$ 9.80 y ancho 0.70 ...	6.70
TOALLAS blancas y de color, tamaños grandes liquidambo \$ 9.80 y ...	3.60
FRAZADAS pura lana tejida muy abrigadoras, 1.60 x 2.10, \$ 76.50 y 1 plaza ...	48.90
SABANAS confeccionadas en durable crema blanca, basta calada 1 1/2 plaza, \$ 32.50 y ...	26.90
REFASADORES para copas con guarda granate y azul \$ 4.50 y ...	3.20
PANOS gamuza amarilla para limpiar muebles liquidambo ...	1.90
SERVILLETAS para comida en damasco blanco. \$ 5.20 y ...	2.50
SERVILLETAS para té, en todos los colores. Liquidambo ...	0.90
TOALLAS blancas y de color, tamaños grandes liquidambo \$ 9.80 y ...	3.60
FRAZADAS pura lana tejida muy abrigadoras, blancas y grises, para 1 1/2 plaza ...	22.90
FRAZADA de pura lana tejida muy abrigadoras, blancas y grises, para 1 1/2 plaza ...	22.90
SABANAS de tocuyo, ancho dobladillo calado muy resistente, amplias sin arrancar, para 1 plaza \$ 9.80 y ...	8.50
REFASADORES para copas con guarda granate y azul \$ 4.50 y ...	3.20
PANOS gamuza amarilla para limpiar muebles liquidambo ...	1.90
SERVILLETAS para comida en damasco blanco. \$ 5.20 y ...	2.50
SERVILLETAS para té, en todos los colores. Liquidambo ...	0.90
TOALLAS blancas y de color, tamaños grandes liquidambo \$ 9.80 y ...	3.60
FRAZADAS pura lana tejida muy abrigadoras, blancas y grises, para 1 1/2 plaza ...	22.90
FRAZADA de pura lana tejida muy abrigadoras, blancas y grises, para 1 1/2 plaza ...	22.90
SABANAS de tocuyo, ancho dobladillo calado muy resistente, amplias sin arrancar, para 1 plaza \$ 9.80 y ...	8.50

REPS DE SEDA, anchos 1.30 mts de ancho en colores de gran moda, para la confección de cortinas y cubrecamas, el metro a \$ 62, \$ 32 y \$ 45.00
CASO DE SEDA, colores pastel para la decoración de interiores sumisos, como ser tapizado de muros, cubrecamas y cortinas. Ancho 1.60 mts. a \$ 62.00 y ...
TAPIZ DE SEDA con decorativas flores bordadas, en fondo color rosa, celeste, beige y crema, anchos mts. 1.30 y muy indicados para muebles normandos a \$ 78 y ...
TAPIZ GRANITE, ancho 1.25, muestra completa gama de colores de gran novedad, lo más de moda para todo trabajo de tapicería, el metro a \$ 34, \$ 30 y \$ 28.00
MARQUISSET, un color, para la confección de cortinas, sillas y visillos, anchos 1 mt., crudo y blanco, el mt. a \$ 36.50
GASAS CUADRUCULADAS, ancho 0.90 mts, anchos 1.30 y 1.60 para la confección de cortinas, visillos y cortinas, el metro a \$ 5.90
BAYADERAS nacionales y holandesas, anchos 1.30 y 1.60 para la confección de cortinas, visillos y cortinas, el metro a \$ 3.90

ARPILLERA de colores para cortinados, tapizar muebles y labores de mano a ...
SOBRECAMAS de cretona floreada y revés ilio, Para 1 1/2 plaza ...
SOBRECAMAS de fino satin acolchado, especial. Para 1 1/2 plaza ...
SOBRECAMAS de fino satin revés de fino satin y para 1 plaza ...
SOBRECAMAS de fino satin acolchado, especial. Para 1 1/2 plaza ...
SOBRECAMAS de fino brocado, en colores llanos por ambos lados. Para 1 1/2 plaza ...
SOBRECAMAS de raso de confeción muy esmerada. Para 1 1/2 y 2 plazas. Gran novedad. Liquidamos a ...

CATRES Y SOBRECAMAS
SOBRECAMAS de cretona floreada y revés ilio. Para 1 1/2 plaza ...
SOBRECAMAS de fino satin acolchado, especial. Para 1 1/2 plaza ...
SOBRECAMAS de fino satin revés de fino satin y para 1 plaza ...
SOBRECAMAS de fino satin acolchado, especial. Para 1 1/2 plaza ...
SOBRECAMAS de raso de confeción muy esmerada. Para 1 1/2 y 2 plazas. Gran novedad. Liquidamos a ...

195.00
28.00
52.00
28.00
14.40
14.00

59.50
3.90
14.40
14.00
14.00

85.00
159.00
159.00
195.00
195.00

159.00
159.00
159.00
159.00
159.00

195.00
195.00
195.00
195.00
195.00

195.00
195.00
195.00
195.00
195.00

195.00
195.00
195.00
195.00
195.00

195.00






</tbl

# Green Cross obtuvo sus dos primeros puntos del Campeonato ante un Magallanes inconocible

EL TEAM DE LA "CRUZ VERDE" TRIUNFO AYER SOBRE LOS ALBICELESTES POR 2 A 0, EN EL MATCH LIBRADO EN EL ESTADIO DE CARABINEROS. MORCILLO FUE EL SCORER. — NO MAS DE DOS MIL PERSONAS PRESENCIA RON LA BREGA OFICIAL

Con un partido de bien poco interés se dió comienzo ayer en el Estadio de Carabineros al Campeonato oficial de football profesional que anualmente organiza la Asociación Central.

En este match inicial, contrario a lo que se supone, conforme a los antecedentes con que Magallanes y Green Cross llegaron a la cancha, el triunfo correspondió, con entera justicia por cierto, al segundo de los nombrados quien logró anotarse dos goles por cero de su débil contendedor.

El cuadro de la "cruz verde" en una presentación que en él se puede estimar habitual porque otras veces lo hemos visto mucho mejor — dió cuenta con absoluta facilidad del conjunto albiceleste sobre el cual lo único que se podrá decir es que cumplió su performance más pobre del año. Equivo no desatrátillo y con sólo seis hombres — puesto que no nos había tocado todavía preseñar una labor más inútil que la desarrollada por la ofensiva del Magallanes ayer — resultó una presa sin dificultades y se adueñó de un desastre que fué siempre suyo. Más aún tan desastre se vió el trabajo de los delanteros aguerridos que hasta llegó a provocar mal estar en el público. De ahí las numerosas protestas que se oyeron en las populares. Estimamos que ha estado en un mal día, puesto que se supone reunirán los méritos suficientes como para que haya ido descendido al torneo profesional.

**FORMENORES DEL MATCH**

En seguida de las preliminares, en que triunfaron Magallanes por 5 a 0 y National-Juventud, por la cuenta mínima, se alistarón ante las órdenes del referee oficial, señor Hernán Cáceres, los protagonistas del encuentro principal, en esta forma:

## GREEN CROSS (blancos):

Soto, Carmona, Báez, Arancibia, Zambrano, Cantallope, Carvaljal, Morello, Arancibia, Zambrano, Jaime

Rodríguez, W. Muoz, Pasache, Sandoval, Alba, Castillo, Romero, Cordero, Baeza

Pérez

MAGALLANES (albicelestes): Partieron a las 16.05 horas, y en las primeras acciones ya se pudo observar que el cuadro blanco estaba más ganoso que su oponente. Productos de este afán más pronunciado en abrir el marcador fueron la ejecución del primer gol del Green Cross.

Ayer ocurrió en el half time decisivo, cuando Green Cross, dueño absoluto de la cancha, hilvanaba una y otra combinación, recorriendo todos los ángulos del campo, ya en sus planes de ataque, ya de defensa. A la invasiva, en cada oportunidad que Castillo empujaba sus delanteros, estos jamás supieron hacer algo de valor para amagar la zona contraria, porque vimos a Jorge Córdoba, absolutamente nulo, como defensor, papel que también asumieron con igual éxito Washington Muoz, Pasache y Ugarte. Despues, Sandoval, Rodríguez y Bernal, apenas si dieron.

Así las cosas, era natural que el team de Baeza fuera el vencedor. Lleno de empeño y con el firme deseo de proporcionar una satisfacción a sus parciales — aspecto que siempre han desconocido los jugadores del Magallanes — se entregaron de frente a una lucha que pudo ser difícil el vencedor hubiera hecho aquella misma dimisión a presentación. Y el match en esta forma, no podía ser de los mejores, ni mucho menos.

Durante el primer periodo, en que Green Cross adquirió una ventaja mínima en su oponente, en los 15 últimos minutos, en virtud del esfuerzo de algunos de sus hombres, Casilla y Green Cross se pusieron otra vez en actividad. Un equipo con mucha entusiasmo y otros que se desplazaban en la cancha con alas de vencedor e iba perdiendo por 1 a 0.

No fué de extrañar, por consiguiente, el segundo punto obtenido por el mismo MORCILLO.

En seguida, cuando se produjo el segundo goal, aumentó el desgano de los listados y se agrandó también la ventaja del primero en los blancos. El partido estuvo decidido y había ganado el mejor, sencillamente. Lástima grande, eso sí, que el vencido haya restado brillo al espectáculo.

**VALORES DEL G. CROSS**

Green Cross fué ayer un cuadro muy completo. Su defensa bastante sólida y su ofensiva su ataque. Baeza fué el autor de todo lo bueno que hizo el equipo. Para este antiguo player parece que los años no pasan. Llega el segundo con mayor eficiencia a como lo había hecho Carmona en el tiempo inicial.

## LA SECCION "CADETES" HA FIJADO NUMEROSOS LANCES POR SU CERTAMEN OFICIAL

La Sección "Cadetes" de la Asociación Central de Football de Santiago, ha fijado para hoy el siguiente programa oficial:

**ESTADIO SANTA LAURA**  
Sigr. National-Juventud con Unión Española  
9.30 horas: 1.ª Infantil. Árbitro: señor Araya.  
10.15 horas: Juveniles. Árbitro: señor Cabrera.  
11.15 horas: Cuarta Especial; árbitro: señor Alumada.  
Director de Turno: señor José Chiaro.  
**CANCHAS SAN VICENTE**  
Green Cross con Magallanes  
9.30 horas: 1.ª Infantil. Árbitro: señor Escobar.  
10.15 horas: Juveniles. Árbitro: señor E. Toro.  
11.15 horas: Cuarta Especial; árbitro: señor E. Díaz.  
Director de Turno: señor Juan Vilalobos.

**CANCHA CAMPOS SPORT DE NUÑOA**  
Sigr. Morning con A. Italiano;  
9.30 horas: 1.ª División; árbitro: señor J. Las Heras.  
10.15 horas: Juveniles. Árbitro: señor Zamora.  
11.15 horas: Cuarta Especial; árbitro: señor M. Piazza.  
11.15 horas: Cuarta Especial; árbitro: señor Candelori.  
Director de Turno: señor Ramón Zavala.

**ESTADIO NACIONAL**  
Unión de Chile con Baden Powell  
14 horas: Cuarta Especial; árbitro: señor H. Madrid.  
Director de Turno: señor Juan Vilalobos.

**CANCHA SAN EUGENIO**



Uno de los contados avances del Magallanes, equipo que lució una ofensiva totalmente inferior. — Vemos a Soto que hace un esfuerzo para evitar que la pelota se vaya al corner

## FOOTBALL OFICIAL EN LA CISTERNA

Esta tarde se efectuará en la cancha Municipal de la Cisterna el encuentro de football correspondiente a la semifinal del campeonato de apertura, organizado por la Asociación local. El lance era protagonizado por los conjuntos suplementares del Deportivo Santos Aybar y Unión Lautaro.

En la preliminar de la reunión se cotizarán los primeros equipos del Deportivo Las Brisas y Cia. de Telefones.

Los contendores de la brecha principal estarán integrados así:

**SANTOS AYBAR:** Clifente, Schutters y Pristo; Hernández, Astorga y Navarro; Pezoa, Torres, Carrasco, García y Angulo.

**UNIÓN CISTERNA:** Garrido, Flores y Rojas; Pozo, Miranda y García; García, Gilletman, Pisario, Estay y Mandado.

## POLITECNICO, CAMPEON DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA

Avor se ha puesto fin al mismo competencia jugando los equipos de Leyes y Arquitectos, correspondiendo el triunfo 3 tantos a 1.

El equipo vencedor establecido por Carrillo; Garzón, Molina, Guillet, Suárez, López y Santa María.

## COLO COLO GITA A LOS JUGADORES DEL EQUIPO "B"

La directiva del equipo estable Colo-Colo para hoy, a las 9.45 horas, en la cancha del Benjamín Antonio Vara 1860, a los diez jugadores: Allende, González, Edheverría, Quirós, Gutiérrez, Diaz, Llamillas, Flest y Sáez.

**INGENIERIA:** Nieto, Armendáriz, Bruchard, Valencia, Walker, Soto, Muñoz, Sanhueza, Ubaga, Retamal y Mascimeto.

A la hora mencionada se efectuará un match de entrenamiento frente al Deportivo Chileno.

## EL TERCER PUESTO

Por el tercer puesto de esta

**BOX**

**LOS QUE PELEAN EL MIERCOLES EN EL MEXICO B.C.**

El miércoles próximo se efectuará en el ring del México, San Pablo 1617, una interesante velada boxística, organizada por el Cola Cola B. C. con motivo del ex campeón de Santander, Mario García, que pertenece a sus Registro que se encuentra enfermo de cuidado.

El programa completo se compone de 15 peleas, de las cuales 10 son oficiales.

Del programa saldrán las peleas entre Enrique Candia, con Guillermo Saavedra, Traviarios.

Toribio Gutiérrez Rasha, con Carlos Tejos, Traviarios, Conchita Gálvez, Badminton con Edmundo Vargas, México.

Luis Vega, Cola Cola con Roberto Chacón, Cola Cola con Germán Martínez, C. Carrasco, con Arturo Arancibia, Perú.

Rene Lizana, Famae con Miguel Calderón, Providencia.

Luis Campos, Cola Cola con Raúl Pérez, México.

Enrique Candia, Cola Cola con Guillermo Saavedra, Traviarios.

Toribio Gutiérrez Rasha, con Carlos Tejos, Traviarios.

Conchita Gálvez, Badminton con Edmundo Vargas, México.

Luis Vega, Cola Cola con Roberto Chacón, Cola Cola con Germán Martínez, C. Carrasco, con Arturo Arancibia, Perú.

Jorge Cárdenas, Comercio Atómico con Héctor Aguirre, Perú.

Antonio Pizarro, Ferrocarril con Eliseo Alvarez, Comercio Atómico con Hernán Sánchez, Perú.

Jorge Cárdenas, Comercio Atómico con Hernán Sánchez, Perú.

Carlos Hernández, Cola Cola con Jorge Flores, R. Franco.

Luis Ossa, Cola Cola con Señor Quiroga, Cola Cola.

## HAGASE SOCIO



## ASOCIACION CHILENA DE AVICULTORES

### EN DONDE ENCONTRARA POSITIVOS BENEFICIOS

Recibirá gratuitamente su importante revista CHILE AVICOLA y todos los folletos que sobre Avicultura, Apicultura y Cunicultura, publica periódicamente la Asociación.

### TODA CONSULTA TECNICA

sobre Avicultura puede solicitarla sin costo alguno, y en su Biblioteca podrá consultar toda clase de Literatura sobre estas industrias, tendrá entrada gratuita a todas las Exposiciones que organiza la Asociación, como asimismo, a los Concursos de Postura.

### ALIMENTOS PARA AVES

Siendo socio, podrá adquirir alimentos para ponedoras y pollitos, fabricados científicamente bajo la dirección de los mejores técnicos y al estricto precio de costo, en su granja ubicada en Exposición N.º 1311.

### VENTA DE HUEVOS

Siendo socio, la Asociación le vende su producción y a los mejores precios, en su Central de Ventas, para la exportación y para el consumo en el país.

### PIDA UNA SOLICITUD DE ADMISION

EN LAS OFICINAS GENERALES:

**AVDA. BALMACEDA 2290.**

Casilla Correo 2381

**Asoc. Chilena de Avicultores**

— SANTIAGO —

# Abrojito dió cuenta de Mademoiselle Marise en el compromiso básico del Hipódromo Chile

Numerosa concurrencia tuvo las carreras de la tarde de ayer en el Hipódromo Chile, a beneficio de los Boy Scouts, cuyos desarrollos y resultados fueron los que dieron a continuación.

## L'EPERON, EN LA INICIAL

L'EPERON se impuso en excelente forma en la condicional de apertura, sobre 950 metros, reservada a potrillos de dos años no ganadores.

Tras larga espera funcionaron las cintas, apareciendo L'EPERON con Flotador en el extremo delantero, seguidos por Los Tiempos, Angustiado, Paradox y Volador, quedando en último término, Marinero, que movió con desvergüenza su caparazón.

En el orden expuesto siguió su curso la carrera hasta la entrada de la recta en donde L'EPERON

do, que fué muy ovacionado a su regreso al pesaje.

**L'EPERON (HIMALAYA) Y HABLADOR (TARZAN) SE ADJUDICARON LAS CARRERAS CONDICIONALES RESERVADAS A PRODUCTOS DE DOS AÑOS NO GANADORES. — EN LOS COMPROMISOS RESTANTES LOS VENCEDORES FUERON: PALIZA, TENGA PRISA, CHARTREUSE QUE REPARTIO \$ 113.50, POR UNIDAD DE \$ 5.—**

## EL MEJOR SPORT DE LA TARDE; PASADOR Y EL CACIQUE

cabeza de distancia del tercero.

### PALIZA, EN LA TERCERA

Por media cabeza se impuso Paliza en la tercera, última serie de los handicaps de 1.500 metros, derrotando a Excepción e Insomnio.

Poco antes de llegar a la curva, Hablador fué levantado por su jinete, pasando No le Aflojes, jefe a comandar el pelotón, seguido por Farnabazo y los restantes que actuaban muy agresivos.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario, tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

tras el cual quedaron Su Señoría, Insomnio, Paliza y Centinela; ésta actuando excesivamente abierta, lo que la hacía

caer de la recta en donde L'EPERON

seguía.

Almudévar picó en punta tan pronto como las cintas se alzaron, vigilado por Formulario,

# PISOS PARA OFICINAS - LANZAS PARA CORTINAS TORNERIA EL CONDOR

TELEF 80778 CONDOR 1380 SUC. JULIO TIXIER

## Domitila es nuestra preferida en la prueba de fondo del H. Chile

Un handicap de dos mil metros sirve de competencia básica al programa de hoy en el Hipódromo de La Palma, el que está integrado por cuatro carreras: handicap de velocidades y dos pruebas condicionales reservadas a los ganadores, carteras todas que se presentan con anotaciones numerosas y en su mayoría las cuales resultan acertar el ganador.

La cancha estará buena para todo caballo, circunstancia que ay que tener presente al entrar a hacer el estudio de las más destacadas chances.

**PRIMERA CARRERA**  
Modestos elementos que aún no han logrado obtener su primer triunfo intervendrán en la condicional de apertura, que es sobre un recorrido de 1.400 metros, y en donde vemos con sus

### EMPRESA DE AGUA POTABLE DE SANTIAGO

Departamento de Bienestar

Tomamos en arriendo casa habitación apropiada para Hogar Social de nuestros obreros.

Radio: Avda. Vicuña Mackenna a Lira, Avda. Bernardo O'Higgins a Victoria.

Bases y antecedentes pueden consultarse en nuestras oficinas, Sección Bienestar, Avda. Bernardo O'Higgins N.º 1123.

EL ADMINISTRADOR

### SU MUJER EVADIA SUS CARICIAS

HASTA QUE UN BUEN AMIGO LE INDICO LA CAUSA...



### "COLGATE LIMPIA LOS DIENTES Y AYUDA A COMBATIR EL MAL ALIENTO"

La pasta de Colgate se introduce entre los dientes —un poco de la cepillo no toca— y actúa sobre las bacterias y residuos alimenticios, que a veces son la causa de dientes blancos y dientes dentales. Colgate limpia de verdad, embellece los dientes, fortalece las encías y deja la boca fresca y perfumada.



### CAJA DE LA HABITACION POPULAR PROPUESTAS PUBLICAS

EJECUCION DE LA OBRA GRUESA DEL EDIFICIO PARA OFICINAS DE LA CAJA EN SANTIAGO

Las propuestas se abrirán en la oficina del jefe del Departamento Técnico de la Caja de la Habitación Popular, el día 13 de Junio de 1941, a las 16 horas.

Podrán presentarse a estas propuestas, únicamente los contratistas de categoría especial inscritos en los registros de la Caja y que reúnan los requisitos establecidos en las bases.

Bases y antecedentes a disposición de los interesados desde esta fecha en el Archivo del Departamento Técnico de la Caja a las horas de atención al público.

ABRAHAM ALCAINO F.  
Director.

EN QUEBRANTO Y ROTSCILD VEMOS SUS MAS SERIOS ENEMIGOS A LOS QUE RECOMENDAMOS PARA ESCOLARLA. CANCIONISTA E IVANHOE PUEDEN CAMBIAR DE CATEGORIA EN LAS CONDICIONALES RESERVADAS A CABALLOS DE TRES AÑOS NO GANADORES. EN LOS COMPROMISOS DE VELOCIDAD SUFRAGAMOS POR ATACAMA, FELINO, HIBOU, ACUSTICA Y CICADERO

### Apreciaciones, pronósticos y programa completo

mejores opciones a Bullanguero, Valientechiro, Cancionista, Chon King, Chin, Kasaya y Pepe, por contar ellos, seis con buenas aportes durante la semana, o con anterior figura en lotes como estos.

Deterioro a siete líneas entre ellos es tiempo perdido, pues entre elementos en donde la calidad brilla por su ausencia, más hay que atenerse a impresión personal que a otra cosa.

Por tal causa sufragamos por Cancionista para el sitio de honor, dejándole los plazos a Pepe y Bullanguero.

andadas bases a la carrera anterior.

De ellos, Ivanhoe, Parnaso, San Ramón, Sentry, Balada, Malgrado y Montañesa llevan muy parecidas opciones en la segunda de

probable que contarán con mayor número de partidarios que los restantes y parecen ser, también, los de mejores títulos para adjudicarse la recompensa.

Como por alguno hay que de-

siderse, sufragamos por Ivanhoe, sabedores de la confianza que inspira en su caballeriza y porque nos informa además, que se le buscará un buen jinete.

Los plazos se los dejamos a Parnaso y Sentry.

**TERCERA CARRERA**

La quinta serie de los compromisos de velocidad opera en el tercero lugar del programa, en donde intervendrá un lote numeroso de modestos elementos, handicapados en una escala de doce kilos.

Sephora, Atacama, Erasmo, El Capucha, Kampas, Quelques Fleurs y Rusalka, son los nombres que más se barajan como posibles vencedores, y entre ellos debe hacerse la elección.

Sin extendernos en mayores consideraciones, que en lotes como este resultan superfluyas, sintetizamos nuestra fórmula de la manera siguiente: Atacama, la primera ganadora, con Sephora y Rusalka en los plazos.

**CUARTA CARRERA**

Sobre igual recordando la anterior es la cuarta que corresponde a la cuarta serie de los compromisos de velocidad.

Idecates, que viene de figurar en esta pista, habiendo demostrado estar muy bueno al escuchar a Sex Appeal; Felino, que ha progresado mucho en manos de su actual preparador; Flumena, con figuraciones en el Club Hippico; Retreta, tercera en la citada serie, que es de gran promoción; Tintoretto, que ya está más lejos en la distancia y que allí mismo fue cuarto, y por último Almendral y Nacajaca, son los candidatos de mejores títulos, y entre los que debe buscarse al ganador.

Preferimos a Felino para ganador, dejándole los plazos a Retreta e Idecates.

**QUINTA CARRERA**

Abierta es la quinta carrera, en donde la distribución de los pesos ha dejado en el plano de la equivalencia a Quillcura, Colón, Cedrovia, Esfinge, Hibou, Selvática y Padutina, que deben ser los que con mayor número de partidarios contarán entre los apostadores, siendo difícil que el ganador no salga de uno de los tres primeros.

Por los pocos kilos que carga y por el hecho de llevar una buena colocación ante las cintas, sufragamos por Hibou para ganador, ya que es una vegua muy desprendida y que debe hacerlo muy bien a pesos bajos.

Selvática y Colón nos parecen los más serios enemigos de la hija de Milimetro, y quedan señalados para los plazos en el mismo orden expuesto.

**LA PRUEBA DE FONDO**

La carrera céntrica del mes es el premio FLORIPA, bandeadap sobre dos mil metros para todo caballo ganador, de donde han deserto Manco Capac y Kuthuska.

Catón Díaz va tras su rehabilitación después de papelería de pasadas, en que llegó en el tercer entre cuatro, por cuyo motivo procedemos a descartarlo; Cleon está muy bueno y no lleva más inconveniente que ha de sostener un duro campeonato.

Patou reaparecerá en buen estado y en una distancia que le acomoda muy bien: Quebrantito y Rotschild, que viene de ganar la prueba de Quillcura, han mejorado sus resultados y a juicio de muchos, es el ganador de la carrera; Rotschild ganó recientemente en este tipo: Noche Obscura y Coco y Cachis actuarán en corral, habiendo ganado la vegua y siendo el caballo escoltador de Fama, en sus últimas presentaciones, respectivamente; Signet y Domitila han caído en pesos relativamente comodos y se anticipan ganadores en sus respectivas caballerizas.

Nuestro pronóstico lo defiende rá Domitila, que a sólo 45 kilos a los palos y dado su buen estado actual, costará ganaría.

Los plazos se los dejamos a Quebrantito y Rotschild.

**LA PENULTIMA**

Muy diversos especialistas interviene en la octava y última primera serie de los compromisos de velocidad en donde Alcántara, Acústica, Cherry Queen, Juventud, Corregido y Mallime, se merecen a los pesos que les han correspondido, siendo la elección del presunto ganador más que todo cuestión de gusto.

Nuestro pronóstico a ganador será defendido por Acústica, que mejor en cancha seca y suya performance en el clásico ganado por Brooklyn, encontrando muy discreta.

Su más serio enemigo lo veremos en Alcántara, dejándole a otro puesto que paga a Cherry Queen.

**LA DE CLAUSURA**

Trompeta y Principal han sido retirados en la prueba de desquite que se presenta especialmente apropiada para el objeto, pues resulta hasta difícil dar con el presunto ganador.

Estimamos que Cicadeo mejorará su performance, en que

para la vía RESPIRATORIA, bronquios y pulmones, afecciones catarrales, tuberculosas, onímanas, toses rebeldes, etc., muy eficaz el

**ROBUROL**

Base: Lecipina, yodoguayaco, Lican

### RESUMEN

1. Cancionista, Pepita y Suñidero. 2. Ivanhoe, Parnaso y Sentry. 3. Atacama, Sephora y Rusalka. 4. Felino, Retreta e Idacates.

5. Hibou, Selvática y Colonia. 6. Domitila, Quebranto y Rotschild. 7. Acústica, Alligator y Cherry Queen. 8. Cladado, Pre Royal y Garibaldi.

Cajas de Previsión y Ahorro de los Empleados y de los Jornaleros Municipales de Santiago

CONCURSO DE ANTECEDENTES PARA SERVIR DURANTE SEIS MESES UN REEMPLAZO DE ENFERMERA

Las interesadas pueden presentarse hasta el Martes 3 de Junio, de 4 a 6 P. M., en Bogotá N.º 1653.

LA DIRECCION

CAJA de PREVISION de EMPLEADOS PARTICULARES SANTIAGO

PROPUESTAS PUBLICAS

Solicitanse propuestas públicas para la provisión e instalación de

UN ASCENSOR

para el edificio destinado a la Sucursal de la Caja en la ciudad de CONCEPCION.

Las propuestas se abrirán en la Sala de Despacho de la Gerencia, Avda. B. O'Higgins N.º 1316, 5.º piso, el día MIERCOLES 11 DE JUNIO a las 16 horas.

Bases y antecedentes en la Sección Arquitectura, Teléfonos N.º 307, 3.º piso, oficina 33, de 15 a 17 horas.

EL GERENTE

PROPUESTAS PUBLICAS

Solicitanse propuestas públicas para la construcción de la obra gruesa y terminaciones de un Pabellón para "Dirección de Estudios" y Alojamiento de Tropas para la Escuela de Infantería en San Bernardo.

Bases y antecedentes, diariamente de 15 a 17 horas, en las oficinas del DEPARTAMENTO DE OBRAS MILITARES.

Las propuestas se abrirán el Miércoles 11 de Junio de 1941, a las 16.30 horas, en las oficinas del DEPARTAMENTO DE OBRAS MILITARES, ubicado en la Plaza Balmes, 8.º piso del Ministerio de Defensa Nacional.

EL JEFE DEL DEPARTAMENTO

Dirección General de Obras Públicas

DEPARTAMENTO DE ARQUITECTURA

Solicitanse propuestas públicas para la construcción del alcantarillado, luz eléctrica y terminación de un Pabellón Dormitorio del Liceo de Hombres de Los Angeles.

Las propuestas se abrirán simultáneamente, en la Sala de Despacho del señor Intendente de Bio-Bio y oficina del subsecretario el día 16 de Junio próximo, a las 16 horas.

Bases y antecedentes en el Archivo Técnico de 15.30 a 18 horas.

Santiago, 30 de Mayo de 1941.

EL DIRECTOR DEL DEPARTAMENTO

Corporación de Reconstrucción y Auxilio

PROPUESTAS PUBLICAS

Solicitanse Propuestas Públicas para la construcción de viviendas en serie, hotel y Mercado Municipal en la ciudad de San Rosendo.

Las bases, especificaciones, presupuestos, planos y demás antecedentes, podrán solicitarse en la Sección Arquitectura de esta Corporación, calle Teatinos N.º 416, en la Delegación Provincial de Concepción y en la Oficina del Arquitecto en San Rosendo, desde el 23 del actual.

Las propuestas se abrirán simultáneamente en la sala de despacho del Presidente del Consejo Provincial de Concepción y en la del Vicepresidente de esta Corporación, el 3 de junio próximo a las 16 horas.

AUGUSTO RIVERA PARGA,

Vicepresidente.

SANTIAGO, 16 de Mayo de 1941.



## LO QUE ES "ALAS EN LA NIEBLA"



Robert Taylor, Walter Pidgeon y Ruth Hussey, principales intérpretes de esta grandiosa película, Metro-Goldwyn-Mayer, que estrenará el Teatro Metrópolis el próximo viernes.

Filmada con la cooperación de la Armada de los Estados Unidos de Norte América, "ALAS EN LA NIEBLA" presenta por primera vez en una película de largo metraje el poderoso avión del Tío Sam. En efecto, La historia gira alrededor de la catedra de aviación de Robert Taylor, quien después de graduarse de piloto en la Escuela Aérea de Pensacola es asignado al famoso escuadrón de combate de la base de San Diego al mando de Walter Pidgeon. Allí vemos los problemas y tribulaciones de Taylor, mientras se familiariza con el trabajo rutinario de un gran escuadrón de combate y con su fallo de experiencia en la relación con lo que ellos saben y son capaces de hacer, y que además sospechan que el joven piloto trata de conquistar el afecto de Ruth Hussey, la esposa del Comandante del escuadrón.

Entre las emocionantes escenas aéreas, que se presentan en el film de "PILOTO DE PRUEBAS", figuran aquellas en que Taylor se ve forzado a volar sobre el océano en medio de una terrible neblina, teniendo finalmente que lanzarse en sus paracaidas; la de Shepperd Strudwick, otro aviador al estrellarse en llamas mientras prueba un nuevo aparato para aterrizar cuando hay mal tiempo; las maniobras de combate sobre el mar; los esfuerzos del escuadrón de Taylor, para encontrar en el inmenso mar a un avión que pide auxilio; el aterrizaje forzoso de Pidgeon en una playa y el rescate de su Comandante por Taylor, quien después guía al resto del escuadrón al mando de la neblina, mediante un aparato que él ha perfeccionado.

En distintas escenas aparece un escuadrón de aviones de combate de la armada, un escuadrón de infantería de Marina de la base de San Diego.

**"COLUMBIA" LANZA UN FILM DE GRANDES ASPIRACIONES ARTÍSTICAS**

## "Antes que me Muera"

Los altos dirigentes de la Columbia Pictures, encontraron un muy estimable colaborador para la realización de sus novedosas aspiraciones artísticas en "Antes que me muera", escrito por Ben Hecht, escritor que cosa de gran prestigio en Hollywood, y que, además de autor, ha sido director y productor para la "Columbia", de la nueva película "Antes que me muera".

Aboundante de real sabor humano, este film tiene escenas culminantes de dramática emoción que llegan a tocar los más altos y humanos aspectos de trágica elegancia. Sus personajes son tipos hábilmente trazados, de un extraordinario verismo, que pudieran decirse naufragios en el proceloso océano de la vida.

Douglas Fairbanks Jr., en el

## EL MARTES SE ESTRENA LA CINTA COLUMBIA "ANTES QUE ME MUERA"

La Columbia presentará el martes próximo, en el Teatro Continental, una película de grandes aspiraciones artísticas: "Antes que me muera". Su asunto es trágico, aunque tome al-

Se destaca en esta cinta un sámero en todos los detalles de su producción, que pone de relieve el hecho inusitado de que está escrita, dirigida y producida por la misma persona, Ben

La Compañía de Comedias que encabeza Pepita Serrador Alejandro Flores y Juan Carlos Croher, sigue constituyendo la máxima atracción del ambiente teatral. A cada uno de sus presentaciones acude un público entusiasta que no escatima sus aplausos a los integrantes del magnífico conjunto. Para la matinée de esta tarde y a pedido de muchas personas, se repartirá la obra dramática de Linares Rivas: "La Garra", con un fin de fiesta, en que Pepita lo hace para mujeres". Serrador, dictará su charla "So-

Tarde y noche, se repetirá "El Cardenal", cuya interpretación ha constituido un verdadero triunfo para la Compañía.

Mañana, primer lunes popular, se presentará la obra de la comedia de Armando Moeck: "Casate Conmigo" y el miércoles y jueves próximos, a las 15.30 horas, se inaugurarán las matinées familiares a precios reducidos, para favorecer a numerosas personas de los alrededores de la capital que no pueden concurrir a otras horas, y que lo han solicitado a la Dirección del Teatro Municipal.

El martes o miércoles se estrenará "Del Brazo y por la Calle", de Armando Moeck, para seguir a continuación con "Tabú", de Elías Arze.

La Compañía de Comedias que encabeza Pepita Serrador Alejandro Flores y Juan Carlos Croher, sigue constituyendo la máxima atracción del ambiente teatral. A cada uno de sus presentaciones acude un público entusiasta que no escatima sus aplausos a los integrantes del magnífico conjunto. Para la matinée de esta tarde y a pedido de muchas personas, se repartirá la obra dramática de Linares Rivas: "La Garra", con un fin de fiesta, en que Pepita lo hace para mujeres". Serrador, dictará su charla "So-

"Cuidame esa loca"

Interés ha despertado el anuncio del próximo estreno de Lucho Córdoba en el Teatro Imperial, el miércoles 10 de junio, como de Carlos Arniches: "Cuidame esa loca", para la cual Córdoba tiene la exclusividad de su representación en toda la costa del Pacífico.

Los ensayos de "Cuidame esa loca" ya están terminados, y podemos decir que pocas veces ha subido a nuestros escenarios una obra tan bienamente preparada como esa. Además de los decorados hechos por el mismo Lucho Córdoba, serán de una riqueza y fastiosidad muy pocas veces vista. Permanecerá al nuevo estilo de decorados "corporóes", que Lucho Córdoba ha sido el primero en introducir en Chile y reflejarán, con muchísimo pletorio, el ambiente de lujo en que se desarrolla la obra.

"Cuidame esa loca" es una de las mejores comedias de Arniches, y nuestro público la hará triunfar con toda seguridad, como todas las anteriores del mismo autor que nos ha dado a conocer Lucho Córdoba con su Compañía.

Paula Singerman y "La Gitana".

Paula Singerman y "La Gitana

**Mañana CENTRAL**

7 P. M.

Presentación ante el público chileno del gran violinista belga de fama mundial

**ROGER SALMON**

HAENDEL.—"Sonata" (re mayor) adagio - allegro - largo - allegro.  
TARTINI.—"Trino del diablo".

CHAUSSON.—"Poema".

PUGNANI-KREISLER.—"Preludio y allegro".  
KREISLER.—"Támarin chino".  
PAGANINI-KREISLER.—"Capricho N.º 20".  
Al piano: M. Celia Peñagaricano  
(LOCALIDADES NUMERADAS EN VENTA)

CIA. CINEMATOGRÁFICA ITALO CHILENA  
LOS MEJORES HOY ESPECTACULOS  
**CENTRAL-SANTA LUCIA**

3 P. M.  
NAPOLÉON  
Odisea cómica por PEPE  
ARIAS, (May. y Men.)  
6.30 P. M. 10 P. M.  
**ALMA DE VAGABUNDO**  
POR Victor Franzen  
(No recomendable)

**CONTINENTAL-CERVANTES**

2.45 P. M.  
CINCO HUERFANITAS  
EN PELIGRO y 3a de  
EL ÁGUILA INVENCIBLE  
(Mayores y menores)  
6.30 P. M. 10 P. M.  
**"JUSTICIA"**  
por FRANCHOT TONE  
(Solo para mayores)

**DIRENTA-ALCAZAR**

2.30 P. M.  
NAPOLÉON, 2a de EL  
ÁGUILA INVENCIBLE y 5a de  
EL TREN DESAPARECIDO  
(Mayores y menores)  
6.30 P. M. 9.30 P. M.  
ALMA DE VAGABUNDO  
(No recomendable)

**ALAMEDA-PORTUGAL**

2 P. M. "Venganza de  
El Águila Invencible" y 4a de  
El Tren desaparecido.  
(Mayores y menores)  
6 P. M. 9.30 P. M.  
EL MONO ASESINO y  
NAPOLÉON  
(Solo para mayores)

**HOY IMPERIO**

6.45 P. M. 10 P. M.  
La obra de Joaquín Fernández Blanco que es una tempestad de carcajadas:  
**PICHITO BAILA LA CONGA**

Triunfo magnífico de Lucha Córdoba y Olvido Leguía (Localidades numeradas en venta)

CIA. CINEMATOGRÁFICA ITALO CHILENA

**GUIA DEL ESPECTACULOS-TEATROS, CINES Y VARIEDADES**

## TEATROS

**BALMACEDA**—Artesanos N.º 1011. Teléfono número 88768. Matinée: Venganza de la hermana: primera de El Agüila Invencible y cuarta de El tren desaparecido. Vermouth y noche: El mono asesino y Tu nombre es mujer. Tu nombre es mujer.

**AMERICA**—Nuble N.º 390. Teléfono número 8 6 6 8 5. Matinée: El mejor papá del mundo: El tren desaparecido. La Calavera. Vermouth y noche: Un bebé de París. Madre todo y Match Godoy-Lowell.

**APOLÓ**—Victoria N.º 753. Teléfono número 5 1 7 4 6. Matinée: King-Kong; Red Ryder y Pasaporte al otro mundo. Vermouth y noche: El mono N.º 13; El ladrón de Bagdad y Nocturno.

**CAPITAL**—Independencia N.º 930. Teléfono número 8 6 6 8 5. Matinée: Gente joven y Agentes juveniles. Vermouth y noche: El rey del pancho y Eso que llaman amor.

**AVENIDA MATTIA**—Avda. Matta N.º 618. Teléfono 5 1 7 4 6. Matinée: Gente joven: Chang en las tinieblas y Agentes juveniles. Vermouth y noche: La Dame de las Camelias y Fusileros sin balas y Quién dijo miedo.

**BLANCO ENCALADA**—Blanco Encalada 28. Teléfono 9 1 7 2 7. Matinée: El ladrón de Bagdad y cuarta de El tren desaparecido. Vermouth y noche: Tu nombre es mujer y Detective a la fuerza.

**ALMAGRO**—Plaza Almagro. Teléfono número 8 3 4 2 5. Matinée: El mejor papá del mundo; Match Godoy - Lowell; Mecánica N.º 4. Vermouth y noche: Quién dijo miedo y Daño del cabello rojo.

**ALCAZAR**—Braulio N.º 373. Teléfono número 8 0 1 2 2. Matinée: Tragedia castigada: primera de El Agüila Invencible y cuarta de El tren desaparecido. Vermouth y noche: Tu nombre invisible.

**AVENIDA**—Vicuña Mackenna 624. Teléfono N.º 84966. Matinée: El ladrón de Bagdad y cuarta de El tren desaparecido. Vermouth y noche: Tu nombre es mujer y Detective a la fuerza.

**CINES**—Avda. Central 28. Teléfono 9 1 7 2 7. Matinée: El ladrón de Bagdad y cuarta de El tren desaparecido. Vermouth y noche: Tu nombre es mujer y Detective a la fuerza.

**BAQUEDANO**—Plaza Baquedano 1. Teléfono N.º 65050. Matinée: Fusileros sin balas; En alas de la milicia. Vermouth y noche: Quién dijo miedo y Tu nombre es mujer.

**CONTINENTAL**—Plaza Bulnes 41. Teléfono N.º 61325. Matinée: Clínicas huerfancitas en peligro y tercera de El Agüila Invencible. Vermouth y noche: Justicia.

**CERVANTES**—Matías Cousiño 1249. Teléfono número 8 0 3 0 6. Matinée: Cachito de cielo: Agentes secretos juveniles y Aventuras de Rey Ryder. Vermouth y noche: La Gitana y selección de agregados.

**CARRERA**—Delicias 2151. Teléfono número 8 6 6 8 5. Matinée: El ladrón de Bagdad; La Calavera, 5 a.; Tren desaparecido; 3 a. y Vermouth y noche: Un bebé de París. Madre todo y Match Godoy-Lowell.

**CENTRAL**—Huérfanos N.º 938. Teléfono número 5 1 7 4 6. Matinée: Las faldas mandan; Una vuelta a navegar: Agentes juveniles, 2 a.; La Calavera, 5 a.; La Gitana y Amor y cómicas. Vermouth y noche: La Gitana y Daddos alas.

**CAPITAL**—Independencia N.º 930. Teléfono número 8 6 6 8 5. Matinée: Gente joven y Agentes juveniles. Vermouth y noche: El rey del pancho y Eso que llaman amor.

**CLUBES**—Monjas 743. Teléfono N.º 85681. Matinée: Bombero chapuzero; Refugio inferior y Yo lo arreglo todo. Vermouth y noche: El mono N.º 13 y Levántate mi amor.

**COLON**—San Pablo esquina Malmén. Teléfono N.º 90577. Matinée: Venganza de hermano: primera de El Agüila Invencible y cuarta de El tren desaparecido. Vermouth y noche: Quién dijo miedo.

**EMBALADORA**—Plaza Baquedano 1. Teléfono N.º 65050. Matinée: Fusileros sin balas; En alas de la milicia. Vermouth y noche: Quién dijo miedo y Tu nombre es mujer.

**FRANKLIN**—San Diego 1033. Teléfono número 8 0 3 2 6. Matinée: Cachito de cielo; Desheredados: Hijo de la farándula. Vaya un amigo y El coche de la suerte. Vermouth y noche: El mono asesino y Napoleón.

**IMPERIAL**—San Diego 1344. Teléfono número 8 0 3 1 1 2. Matinée: Cachito de cielo; Desheredados: Hijo de la farándula. Vaya un amigo y El coche de la suerte. Vermouth y noche: Quién dijo miedo.

**EXCELSIOR**—Independencia 1070. Teléfono 6078. Matinée: Hijo de la farándula. Vaya un amigo y El coche de la suerte. Vermouth y noche: Quién dijo miedo.

**ITALIA**—Av. Bilbao esquina Av. Italia. Teléfono N.º 41833. Matinée: El ladrón de Bagdad; un final sensacional; Tren desaparecido; 3 a. y La Calavera. Vermouth y noche: Una Bébé de París y Quién dijo miedo.

**ESMERALDA**—San Diego 1033. Teléfono número 8 0 3 2 6. Matinée: El ladrón de Bagdad; Tren desaparecido; 3 a. y Mensaje delator. Vermouth y noche: Barrio azul y Napoleón.

**FRANCIA**—San Diego 1033. Teléfono número 8 0 3 2 6. Matinée: El ladrón de Bagdad; un final sensacional; Tren desaparecido; 3 a. y La Calavera. Vermouth y noche: Una Bébé de París y Quién dijo miedo.

**LO FRANCO**—Carrascal N.º 4604. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: El mejor papá del mundo; 5 a. de La Sombra misteriosa y 2 a. de La Calavera. Vermouth y noche: Barrio azul y Alla en el Rancho Grande.

**LA NACION**—Domingo 1.º de Junio de 1941. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**PROVIDENCIA**—Providencia 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida República 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**VALPARAISO**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

**REPUBLICA**—Avenida Republica 239. Teléfono 9 0 2 7 0 5. Matinée: Armonías de juventud; Oliver VIII; Match Godoy-Lowell y Agentes secretos. Vermouth y noche: Una Bébé de París; Match Godoy Lowell y Ciudad de conquista.

<b

AGUSTINAS 1269.- CASILLA 81-D.

SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 10 DE JUNIO DE 1941

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS

## LA SEMANA BURSATIL

## ASPECTO DE LA PLAZA

Un considerable número de operaciones, sobre todo en papeles industriales y mineros, se registraron en el mercado durante la semana recién terminada.

En efecto, se hicieron lotes de consideración en Vapores, Papeles y Cartones, Cemento El Melón, Vidrios Planos, Loza de Penco, Cervecerías, Eléctrica Industrial, Catres, Punitaqui, Carmen y otros cuyo detalle se puede observar a continuación.

Entre los bancos cotizados, sobresalen: Español, Chile e Hipotecario; en ganaderos: Laguna Blanca y Tierra del Fuego, y en seguros: Consolidadas Generales.

En medio de un mercado muy amplio se desarrollaron los negocios en bonos, tanto Fiscales, como Hipotecarios. Se vendieron en total 7.546.900 nominales.

Los precios en general cerraron de alza, anotándose algunas bajas en los títulos mineros.

## BONOS Y TITULOS TRANSADOS EN LA BOLSA DE COMERCIO DE SANTIAGO DURANTE LA SEMANA

Número de acciones. — Valor pagado. — Precio más alto, más bajo y de cierre

TITULOS	No. de	Valor	Precio	Precio	Precio
		pagado	m. alto	m. bajo	de cier.
BONOS					
Caja 634	1647000	100	7412	7314	7412
Hip. 8-1	1951000	100	75	7312	75
Hip. 7-1	20000	100	87	77	77
Hip. 8-1	4000	100	8812	8812	8812
Hip. 7-1	5986000	100	95	92	95
Debermeier	900	100	102	98	98
Bon. Electricos	208000	100	6114	6112	6112
Deuda Interna	643000	100	82	7912	80
Pavimentacion	914000	100	76	7814	7812
Garantia	83000	100	7512	75	75
BANCOS					
Central	6 1000	1540	1480	1820	
Chile	930 100	271	265	271	
Espanol	900 100	150	150	150	
Hipotecario	660 100	213	208	213	
Oscuro	98 100	185	185	185	
Talca	100 100	123	123	123	
GANADERAS					
Tierra del Fuego	400 2-1	263	280	253	
Central	400 2-1	145	144	145	
Laguna Blanca	700 20-3-0	60	59	59	
Rio Claro	200 22	78	76	78	
MINERAS					
Carmen	12000 3	0.60	0.50	0.60	
Carahue	1000 2-1	234	234	234	
Cerro Grande	6000 20-18-0	1834	1812	1834	
Chafaral	2000 20	47	45	51	
Disputada	4410 20	47	39	34	
Lota	3650 20	80	81.4	87	
Merceditas	3000 10	312	312	312	
Monterrat	6 1-5-0	23	20	23	
Oruro	200 20	100	100	100	
Panqueal	600 20	245	242	242	
Schwager	884000 25	4378	4312	4538	
Hip.	4500 2-1	88	87	87	
Puerto	2800 2-1	40	38	38	
Tocorpilla	2800 2-1	40	38	38	
Andacollo	3000 2-1	445	414	414	
INDUSTRIALES					
Alcoholes	500 10	15	15	15	
Bolas de Comercio	1300000 10	1600000	1600000	1600000	
Caupolicán	3800 20	39	38	3814	
Club de Golf N.E.	7 2000	2800	2800	2800	
Cárceres	5082 20	6514	64	6514	
Cárceres	7560 20	127	120	12812	
Ch. Fosforos	400 20	106	105	105	
Cía. Industrial	1000 20	57	57	57	
Citrus	4250 10	29	31	2812	
Copco	3023 20	30	32	37	
Droguería	200 100	105	103	103	
Elect. Ind.	5603 50	12	12	12	
Electro Metal	1100 20	20	22	23	
Enlosados	54 10	25	23	23	
Fab. Sosa	2900 50	4112	3812	4112	
Gasometro	1660 50	61	60	60	
Huile Huile	360 30	57	57	57	
Indac	2100 20	20	20	20	
Lamillif.	4250 10	29	31	2812	
Lota	7300 20	54	53	54	
M. Melón N.E.	6450 49	9212	84	9212	
Mueble Vergara	32719 49	87	87	87	
Mecanica Ind.	1361 20	8914	8712	8914	
Madre de Agua	800 20	24	23	23	
Padre Concepcion	4550 20	34	34	414	
Puerto Tom.	1310 20	40	47	4712	
Papeles y Cartones	3997 20	112	102	112	
Pizarro	1000 20	4614	4614	4614	
Puertos Uniformes	9800 30	2834	2812	2834	
Rio Uchum	1000 100	17712	17612	17712	
Sienda Frances	150 100	100	100	100	
Tobacos	110 100	180	145	145	
T. T. Tasseral	110 100	260	255	260	
Vida	3650 20	58	3712	38	
Vidrios Planos	92750 40	178	160	17512	
Yerba	3507 40	60	60	60	
Zof.	700 20	65	63	63	
Zodiac	9200 20	20	20	2412	
SEGUROS					
Consolidadas G...					

## PRECIO DE CIERRE DE LOS VALORES COTIZADOS EN EL MERCADO DE AYER

BONOS	Tierra del Fuego	253 sp.
Deuda Interna 7-1	73 12 e.	
Pavimentacion	7-1 25	
Wachalas 6-1 25	57	
Banca Elecrica	1 25 e.	
Central 1940 e.		
Banco Curicó 12 e.		
Banco Espacial 10 e.		
Bancos 213 sp.		
Italiana 121 sp.		
MINERAS		
Ahuas 4 1-2		
Bellavista 10 14 sp.		
Chafaral 5 18 sp.		
Disputada 14 sp.		
Lota 14 sp.		
Merceditas 3 18 sp.		
Oscuro 20		
Panqueal 8 12 sp.		
Schwager 8 12 sp.		
Tocorpilla 30 sp.		
GANADERAS		
Gato Grana 148 es.		

Dividido por la señora profesora LUCHA NICOLETTI, titulada en la Facultad de Medicina, en la clínica artística de la GRAFOLOGIA y del pensamiento científico.

La señora profesora, LUCHA NICOLETTI, emplea su lira por América española, habiendo ya recorrido la República vecina del Brasil y varios países europeos y asiáticos, donde siempre ha llamado la atención por la precisión y exactitud de los resultados de su difícil arte.

CONSULTAS: diariamente, desde las 7 de la mañana hasta las 9 de la noche.

PRECIOS: Consulta con las 38 cartas ... \$ 20.00

Con la lira de Cristal ... \$ 15.00

Por las líneas de la mano (solapas) ... \$ 10.00

El arte de la Grafología y de la Psicología científicas. No afectan ni perjudican los sentimientos ni las emociones, los sentientes, atendiendo a la señora profesora ORIENTAL NICOLETTI, y todos los que la dirijan, comprometiéndose comprársela su servicio de conocimiento con demostraciones elementales. Conocerás su manera los trazos más esenciales de su temperamento y sus consecuencias, las líneas generales que regulan la marcha de su propia vida.

CONSULTAS: CALLE JOSE ALFONSO N° 26

Entrada por Vicuña Mackenna, primera cuadra. Fono 53381

## EL MERCADO DE VALORES

Muy activo fué el movimiento del mercado durante el último día de la semana.

Se transaron, entre otros, gruesos lotes de Puntaqui, Schwager, y los papeles industriales. Vapores, Cemento El Melón, Papeles y Cartones y Cartones y Vidrios Planos.

Los bancos y ganaderos tuvieron un movimiento muy reducido, y en bonos se negoció por valor de \$20.000 nominales.

La gran mayoría de los valores cotizados se anotaron alzas, subiendo 17 títulos, contra solamente 5 descensos.

## OPERACIONES EFECTUADAS AYER

UNICA BURSA

3500 Caja, 6-1, 74, 15, 151000 Caja, 15/16, 15/17, 15/18, 15/19, 15/20, 15/21, 15/22, 15/23, 15/24, 15/25, 15/26, 15/27, 15/28, 15/29, 15/30, 15/31, 15/32, 15/33, 15/34, 15/35, 15/36, 15/37, 15/38, 15/39, 15/40, 15/41, 15/42, 15/43, 15/44, 15/45, 15/46, 15/47, 15/48, 15/49, 15/50, 15/51, 15/52, 15/53, 15/54, 15/55, 15/56, 15/57, 15/58, 15/59, 15/60, 15/61, 15/62, 15/63, 15/64, 15/65, 15/66, 15/67, 15/68, 15/69, 15/70, 15/71, 15/72, 15/73, 15/74, 15/75, 15/76, 15/77, 15/78, 15/79, 1

## LA CANCION QUE SE VA

A L exodo de las es-  
puelas de plata, de la  
chupalla, de la penca, del lazo y de  
otras tantas prendas que consti-  
tuyan la indumentaria pinto-  
resca y característica del huaso  
chileno, se agrega en nuestros  
días la canción típicamente  
campesina. Es decir, se va la  
materia con su espíritu.

Estas cosas de la tierra que  
antño por familiares parecían  
sin importancia, ahora, ya aus-  
entes, recobran mejor sus vir-  
tudes, como si se tratase de  
personas recientemente falle-  
cidas.

La canción popular estiliza-  
da vive a sus anchas en las  
salas de conciertos y en los sa-  
lones confortables del caserón  
urbano. Bien por ella y por los  
compositores que cultivan tan  
simpático género; pero la ma-  
teria prima, o sea la tonada  
chilena, la pura, la auténtica,  
aquella que nace espontáneamente  
bajo la ramazón de to-  
tora del rancho campesino, que  
podrá ser cualquier cosa me-  
nos planta de conservatorio, se  
aleja cada día de nosotros co-  
mo huyendo ante la invasión  
del tango sensual, melifluo y  
bobamente historiado.

El tango no es una canción  
popular, no; pertenece al gé-  
nero vulgar, cosa muy diferen-  
te. Ha tenido su origen en el  
bajo fondo de Buenos Aires,  
como puede advertirse en su  
 letra cuyas alusiones a la vida  
de cabaret son tan fastidiosas  
y de mal gusto. La verdadera  
expresión del alma gaucha la  
constituye el triste, canto desolado  
como la pampa y calladamen-  
te sentimental como el  
son del bordón que subraya su  
melodía. Julián Aguirre, el mu-  
sico que glosó estos tristes,  
cuenta con un monumento en  
la Argentina. No podemos sino  
pensar bien de los gauchos,  
oyendo las cadencias de la  
"Palomita blanca del pechito  
azul", y estimamos como nuna-  
ca a los mexicanos a través de  
la emoción que experimentamos  
al escuchar la suave quejum-  
bre contenida en "Estrellita",  
canción popular que el compo-  
sitor Manuel Ponce ha estiliza-  
do con suma sencillez y cari-  
ño. Y sabido es que el norte-

Adolfo Allende S.

Lento. I=62

Voces

Piano

En la tarde campesina.  
en el lago de los saucees,  
derrama su polvo de oro  
ese sol que ya declina.

En la tarde campesina,  
en el lago de los saucees,  
derrama su polvo de oro  
ese sol que ya declina.

En la tarde campesina.  
en la hora del sol,  
al resplandor de tus ojos  
mi corazón se ilumina



LETRA y MUSICA  
de  
ADOLFO  
ALLENDE  
SARON

En la tarde campesina con las flores de tu falda el cardo me da su aroma  
ro-may el flechazo de su espina.

Vuelves al signo yo para cantar la otra estrofa y  
despues sigue a la Coda.

mico-ro-zón sei lu mi-na.

En la tarde campesina,  
con las flores de tu falda  
el cardo me da su aroma  
y el flechazo de su espina.

En la tarde campesina,  
a pesar de tus enojos,  
al resplandor de tus ojos  
mi corazón se ilumina.

A. A. S.

## NUESTROS LIBROS EN EL EXTRANJERO

## EL "JUVENAL" DE D. ALEJANDRO VICUÑA

Traducimos del importante diario de Rio de Janeiro, "Correio da Manha", del 23 de abril, el artículo sobre la última obra de D. Alejandro Vicuña, debido a la pluma del eminente escritor brasileño Hermes Lima.

## EL MALDICENTE JUVENAL

**E**NTRÉ los libros chilenos, llegados únicamente a mis manos por gentileza del Embajador don Mariano Fontecilla, sagaz diplomático, figura un ensayo crítico biográfico sobre Juvenal, escrito por d'n Alejandro Vicuña, del cual querido hablar hoy a mis lectores.

Este ensayo, a más de constituir una prueba de profundos conocimientos de las letras clásicas, contiene una brillante interpretación de la figura y de la obra del poeta que tanto decidió contra las costumbres de Roma.

Ejerce Juvenal en la literatura latina el papel de fiador de uno de los más clásicos motivos de indignación literaria que existe: la disolución de las costumbres de Roma. Se ve realmente en él una verdadera preocupación por alimentar la creencia de que la sociedad romana vivía corriada por los vicios más espantosos. El testimonio condenatorio de Juvenal, aparentemente desinteresado y sincero, surge entonces para que se carguen más los colores del cuadro sombrío.

Ahora bien, desde la ascension de Augusto al trono hasta la muerte de Marco Aurelio, por espacio de casi doscientos años, tuvo el Imperio una élite de hombres de gobierno de primer orden. Es cierto que hubo de Calígula, un Nerón y un Domínciano, pero el reinado de esos tres monstruos abarcó solamente treinta años en un período de dos siglos. En la segunda mitad de ese período, durante noventa años, gobernó el Imperio una serie de emperadores admirables, a cuyas virtudes, moralidad y capacidad de gobierno rinden el más alto homenaje historiadores tan eminentes como Gibbon, Friedländer y Glover.

Por este motivo, nada más justo y oportuno que la pregunta formulada por el autor chileno:

«Y quién fué ese tal Juvenal? El asegura de si mismo que "se hallaba libre de todos los defectos por él censurados" en una desafiant presentación de sus credenciales de censor de las costumbres. Sin embargo, algunos epigramas de su amigo Marcial revelan que Juvenal era "un tanto aficionado a los chismes y enredos, susceptible en su amor propio, gustador de chistes obscenos, adúlton de los grandes y asiduo frecuentador de las casas de los "ricos". Eso corresponderá a cierta perspectiva de la vida del poeta, y posiblemente a su falta de éxito en tales medios sería dable atribuir la acumulación de bills, que tan amargo había de tornarlo. Comenzó Juvenal a escribir a los cuarenta años, después de haber acumulado amargas reales o imaginarias, que su temperamento sublimaría en sus terribles ataques contra Roma.

Evidentemente tuvo Juvenal, a lo largo de sus ochenta años de existencia, abundante materia para censurar: pero de ahí a deducir



Don Alejandro Vicuña Pérez

mente don Alejandro Vicuña, consiste en deducir de hechos particulares conclusiones universales.

Por este motivo, nada más justo y oportuno que la pregunta formulada por el autor chileno:

«Y quién fué ese tal Juvenal?

El asegura de si mismo que "se hallaba libre de todos los defectos por él censurados" en una desafiant presentación de sus credenciales de censor de las costumbres. Sin embargo, algunos epigramas de su amigo Marcial revelan que Juvenal era "un tanto aficionado a los chismes y enredos, susceptible en su amor propio, gustador de chistes obscenos, adúlton de los grandes y asiduo frecuentador de las casas de los "ricos". Eso corresponde a cierta perspectiva de la vida del poeta, y posiblemente a su falta de éxito en tales medios sería dable atribuir la acumulación de bills, que tan amargo había de tornarlo. Comenzó Juvenal a escribir a los cuarenta años, después de haber acumulado amargas reales o imaginarias, que su temperamento sublimaría en sus terribles ataques contra Roma.

Quien jugara el mundo romano y la ética pagana seguiría las sátiras de Juvenal cometería un craso error. Don Alejandro Vicuña, siendo sincero, junta su voz insospetachable a la de otros historiadores, también insospetables, para proclamar esta verdad: «Puede negarse la marcha evidente de la sociedad imperial hacia finalidades más nobles y humanas, cuando se contempla la admiración, y podría escribirse, la idolatría desierta en el mundo romano por la conducta ecumánime del Emperador Tito, cuya mayor preocupación y tristeza eran las desgracias ajenas. Y

Hombría difícil, agresivo y de espíritu de contradicción, sufrió además — añade don Alejandro Vicuña — de esa dolencia espiritual, común a

que Roma se hallaba totalmente encenagada: hay una gran distancia. El satírico tiende a la exageración. En ese género literario se alcanza mayor éxito si se deforman intencionalmente los hechos. El satírico es una especie de demagogo al servicio de la virtud, procurador a quien la virtud confió el encargo de gozar sádicamente con el triunfo del vicio. La sátira tiene mucho de puro desahogo personal. Con apariencias de desagravio a la sociedad, en el fondo expresa una reacción de odio, voz de rencores y sufrimientos, que se expandían en una crítica, cuyo defecto fundamental, según lo anota aguda-

mente don Alejandro Vicuña, es que consistía en hacer retórica y declamar. De lo alto de una cátedra — comenta el escritor chileno — declama profesionalmente sobre los hombres, cosas e instituciones; habla doctoral y gravemente hasta de las vulgaridades más despreciables. Jamás

abandona su tono declamatorio y no pierde oportunidad de blandir su palma de maestro de escuela. Frequentemente encerizado, muéstrase más celoso de la expresión de su cólera que del desahogo de una pasión fingida; y cuando pretende reír, produce la impresión de un

muchos escritores de la época, y que consistía en hacer retórica y declamar. De lo alto de una cátedra — comenta el escritor chileno — declama profesionalmente sobre los hombres, cosas e instituciones; habla doctoral y gravemente hasta de las vulgaridades más despreciables. Jamás

sin una manifiesta reacción hacia el bien, serían concebibles la sabiduría y la humanidad, que brillan en la conducta y en los es- critos de quien poco después haría la felicidad del Imperio, del filósofo Marco Aurelio?

Sin duda Juvenal puso el dedo vengador sobre muchas llagas de la sociedad romana, pero la generalización simplista de sus análisis perjudicó la exacta visión de la realidad y la capacidad de hacer justicia a su época.

Dos valores principales repre-

sentan las sátiras juveniles. El primero consiste en las contribuciones preciosas — dice excepcionalmente don Alejandro Vicuña — para reconstruir la historia de las costumbres de su época, y principalmente, la historia que se podría llamar doméstica, o sea, esa conjunto de detalles y descripción de tipos que ordinariamente escapan a la pluma de cronistas e historiadores, más preocupados de los actos trascendentales en la vida de los "pueblos". El segundo valor de la obra juveniliana estriba en algunos versos inmortales, incluidos hoy entre los divinos lugares comunes de la literatura.

Los valores principales repre-

sentan las sátiras juveniles.

En favor de Juvenal cabe

también anotar su penoso y triste fin, pero soportado con valiente estoicismo. Es

oculto afortunado, donde los dioses crecen en el fondo de la huerta!

En ese país extranjero su

humor toroñío todavía más

amargo, el don de la simpática humanidad fracasó en su alma, y en una interpretación simplista de la religión egipcia, él exclamó: «Oh país

afortunado, donde los dioses

crecen en el fondo de la huerta!

Desde que se fondeó — un

momento después que vinieron

a bordo las autoridades,

con esa misma efusión expan-

siva y jactanciosa que

Cristián ha llegado a amar,

las figuras de los indigenas han rodeado el barco;

grandes almadias como zam-

panes chinos, con un mástil,

en cuya popa se alza siem-

pre la figura de tanagra, de

un muchacho desnudo que

aguanta el timón, es el que

lleva la voz cantante en el

canto, mientras al ritmo onduloso de las payagás los jóve-

nnes remeros atrapan, por

así decir, su voz en un estríbillo incansablemente monótono. Y todo esto hiere ba-

jo el sol de aquí, en una es-

cena alocada que uno no se

explica bien.

La primera diferencia en-

tre las colonias de la Coro-

na que Cristián ha dejado y

el pequeño Pondichery, acaba

de asaltarse a la vista de

estas magníficas desnudeces,

apenas ceñidas a los riñones

por los pliegues del sari, y

brunidas como los bronces de Herculano. En la India

Británica, él solamente ha

bien entrevistado la perfec-

ción de estas figuras (un se-

ñal-traje casi siempre ridículo que llevaba el sello de la

administración o de esas

"Protection Society for the Uncluded", para proveer de pantalones a los sitiados desconocidos? Una gran fatiga de ver re-

petirse las mismas cosas con

distantes variaciones, le ha-

cebozado, tendiendo los

brazos hacia Pondichery. Y

como si quisieran esclarecerse

en medio de la noche, que ya ha cerrado, uno tras

otro los relámpagos entre-

abren aquél cielo sobre el

## I.— DESDE A BORDO

Francia colonial. — La figura de Tanagra del Timonel. — El desnudo y lo vestido. — El puerto entre las sombras y las luces del puerto. — A la espera de lo inesperado. — El panorama del amanecer. — Los Monolitos y los Columbarios. — La Tonkinoise cerca del Tonkin. — Los signos de Vishnú y de Siva. — Muros "Fueras de aplomo". — Mitología cósmica. — La mujer del marido de Sris

## Domingo 3. — Al ancla en Pondichery

Una de esas colonias con edificios que recuerdan confusamente, no se sabe en qué, las construcciones de Londres o de París, y una cúpula que en pequeño imita casi siempre la de San Pablo. Esta vez entre las sartanas dagabas de las pagodas, se divisan dos torres que quieren parecer de estilo góticoy, entonces, Cristián se ha acordado de Notre-Dame.

Pues bien, la colonia extiende a todo lo largo de la costa, emboscada frente a este océano Índico, tan pronto de un verde pálido como intensamente zafiro, es de la India francesa, y sin el gallo que domina el campanario todavía estaría allí para decirnos la bandera tricolor ("Libertad, Igualdad, Fraternidad") que los domingos flota, como en toda Francia, sobre el techo de la Mairie.

Desde que se fondeó — un momento después que vinieron a bordo las autoridades, con esa misma efusión expansiva y jactanciosa que Cristián ha llegado a amar, las figuras de los indigenas han rodeado el barco; grandes almadias como zampenes chinos, con un mástil, en cuya popa se alza siempre la figura de tanagra, de un muchacho desnudo que aguanta el timón, es el que lleva la voz cantante en el canto, mientras al ritmo onduloso de las payagás los jóvenes remeros atrapan, por así decir, su voz en un estríbillo incansablemente monótono. Y todo esto hiere ba-

jo el sol de aquí, en una escena alocada que uno no se explica bien.

La primera diferencia entre las colonias de la Corona que Cristián ha dejado y el pequeño Pondichery, acaba de asaltarse a la vista de estas magníficas desnudeces, apenas ceñidas a los riñones por los pliegues del sari, y brunidas como los bronces de Herculano. En la India Británica, él solamente ha entrevistado la perfección de estas figuras (un señal-traje casi siempre ridículo que llevaba el sello de la administración o de esas "Protection Society for the Uncluded", para proveer de pantalones a los sitiados desconocidos? Una gran fatiga de ver repetirse las mismas cosas con distintas variaciones, le ha aburrido, tendiendo los brazos hacia Pondichery. Y como si quisieran esclarecerse en medio de la noche, que ya ha cerrado, uno tras otro los relámpagos entreabren aquél cielo sobre el

y tú no debes sentir vergüenza de verte y de mostrarte tal como eres, de la cabeza a los pies".

Pero es preciso contemplar a las missas ("verdaderamente?") y el viejo pueblo edificado, no viene, ni vendrá.

Oirá hablar de Pondichery,

tan fuera de las rutas de los turistas, le preguntarán sobre esto y tendrá que decir,

con un poco de estéril nostalgia, que en la rada, a pocos metros de la playa, permaneció durante veinte horas a la vista del puer-

to de que nada, sino la vida, cumple. Últimamente manda que se destaca las viviendas de la villa, que se sumido en la sombra y en el desencanto, porque el Señor no ha venido, no viene, ni vendrá.

Oirá hablar de Pondichery,

pasado ésta, y cuando se asoma al ventanillo del camarote lo deslumbra la visión del alba, volviendo a la vida el panorama de la ciudad. Va-gamente recuerda su entrada a Constanti-nopoli y aquel primer rayo de sol que se descompone en el Bósforo y en los vidrios de la Punta del Serrallo, hasta hacer pensar en un incendio de oro. Aquí el mar, que nunca ha participado en la vida de las Indias, permanece ajeno a la fiesta, y otra vez siente como arriba el canto de los efebos que pagayan, desplegando las velas de esparto al viento.

Los hombres han conservado su belleza y su cultura, su carácter indígena. Desde que cruza el muelle los esbeltes monolitos, como huesos labrados en piedra, constituyen una especie de atrio. ¡Es el viejo suelo el que vuelve a recibir tu planta, viajero; las generaciones han pasado por aquí unas tras otras y cada una dejado algo; el aire que respiras está compuesto de almas!

Y comienza a desarrollarse lentamente bajo el mismo sol de todo este litoral, la gran nave de palmeras que, a medida que crece y a izquierda se bifurca en otras más estrechas, como un dédalo; a todo lo largo, las pequeñas viviendas blancas con sus techos de pajizo y su solana parecidas en todo a las antiguas casas de Chile; a cada lado de la puerta los columbarios bizantinos o triangulares indican la casta y la secta del morador, y protegen por la noche las veladoras encendidas para conjurar malos espíritus, y este paseo a la hora de la siesta hace toda la impresión de una visita a una ciudad abandonada.

Siembra, poco a poco, el grupo de su intérprete y del equipo de su barca

(PASA A LA PAGINA 4)

Brahma te ha hecho y tú no debes sentir vergüenza de verte y de mostrarte tal como eres, de la cabeza a los pies".

ma hipocresía; Cristián De Leda reconoce por doquier el carácter de esa Albion que mantiene secuestrada a la Leda de Miguel Angel.

Sin embargo, no se da prisa en ir a tierra. ¡Es que desapareció en él la curiosidad del viajero; el placer de errar por sitios desconocidos! Una gran fatiga de ver repetirse las mismas cosas con distintas variaciones, le ha aburrido, tendiendo los brazos hacia Pondichery. Y como si quisieran esclarecerse en medio de la noche, que ya ha cerrado, uno tras otro los relámpagos entreabren aquél cielo sobre el

lugar que inició su carrera literaria.

Examinemos una por una. "The Bastard" nos da la determinación y preludio. No es

"The Bastard" nos da la determinación y preludio. No es

"The Bastard" nos da la determinación y preludio. No es

S... LA PRE ha sido restringido a las disertaciones demasiado largas, porque las considero tediosas y fatigantes, aunque sean interesantes.

Ese mismo razonamiento tuve en vista al realizar mi trabajo anterior sobre Omar Khayyam, publicado en estas columnas el 4 de mayo pasado.

Mis esfuerzos fueron heróicos para redimir la extensión. Sin embargo, me pareció que para todos modos se me había pasado la mano en longitud.

Solo después de su publicación me percaté que realmente hubo exceso de laciñamiento y de cuestiones. Algunas comunicaciones recibidas en la dirección de este diario y otras por mí, me convencieron de ello y me decidieron a insistir en el tema.

Omar Khayyam es persa, y mientras algunos escriben su apellido en la forma que encapacita todo trabajo, otros lo hacen así: "Al Khayyam", otros: "El Khayyam". El más correcto es "El Khayyam".

La fecha de su nacimiento no se conoce con exactitud. Algunos la suponen en el año 1013, otros 1062, pero todos están de acuerdo en que vivió en el siglo XI y murió a la edad de sesenta años, más o menos.

El idioma persa es paciente y muy cercano del árabe. Se escucha con los mismos caracteres y muchos vocablos son exactamente iguales, como el francés y el italiano. En cambio, el turco es un dialecto compuesto de ambos.

De esta suerte, las más interesantes producciones literarias persas han sido traducidas al árabe primero, y de allí han servido de fuente para versiones a las otras lenguas.

Es así como las traducciones alemanas, francesas e inglesas de Omar Khayyam han emanado del árabe.

En el fragmentario anterior, todos los fragmentos de Rubayat, reproducidos, pertenecen a la edición Nacimiento, publicada el año 1927 y traducidas del inglés por Enrique Ponce.

Arturo Torres Riosso las versificó y las publicó integradamente en la revista Atenea, en el año 1934.

Aparte de diversas versiones al castellano, hay una, la más importante tal vez, que se editó en Madrid en 1914, traducida también del inglés por el escritor argentino Carlos Muñoz Sáenz-Peña, no menos admirable que la edición chilena de Ponce, y prologada fervorosamente por Rubén Darío.

Siendo las dos ediciones mencionadas, vertidas del inglés, más aún de la versión del mismo autor, Edward Fitz Gerald, se observa en ellas una notable

## NUEVAS NOTAS SOBRE OMAR KHAYYAM

Por BENEDICTO CHUAQUI

diferencia —insustancial a veces— tanto en el ropaje del lexicón como en la manera de captar y percibir las sugerencias poéticas. Lo podrá constatar el lector en los pocos cuartetos que voy a citar de ambos traductores más adelante.

Porque si se han producido esas transformaciones frente a un mismo texto, y del inglés, que es tan accesible al castellano, aquella de cambios y de metamorfosis no habrá experimentado esta obra durante varios siglos y a través de tantos intérpretes?

Los lectores juzgo con comprobar mi aserto, van a tener la oportunidad de disfrutar de unas trozas del más delicado sabor: maravillosas ensinestridas, impregnadas de seductora voluptuosidad, de apasionante

fantasía del poeta, mezcladas de pagana sensualidad y de sentimiento artístico, se enciende de anhelos humanos, en sus fragancias de vino rojo, de exóticas flores y arrebatadas ansias de amar a una de esas mujeres como las húrfides del jardín de Aila.

INTERPRETACION DE MUZIO SAENZ-PENA

"Porque sabemos que la bóveda celeste bajo la cual vivimos no es sino una linternita mágica: El sol es la lámpara; el universo, la lámpara; nosotros,搏ras sombras que vienen y van."

EL MISMO VERSO TRADUCIDO POR ENRIQUE PONCE

"Porque yo os aseguro que ese mundo, por donde se le mira, no es más que un espejuelo de linternita mágica: vivimos en una caja oscura, por donde a ratos brilla la luz del sol, alrededor del cual nosotras, como fantasmas, vamos y venimos al azar..."

MUZZIO SAENZ-PENA

"Los primeros reflejos del sol desgarra la bruma que cubre el rostro de la rosa. Despiertas alegres betedoras y llenas las copas antes que el Destino desborde la de nuestra existencia".

ENRIQUE PONCE

"Sofábamos... Cuando asomó en el cielo la mano inquieta del alba, y oímos que una voz gritaba dentro de la taberna: despierta, misero y llena tu copa antes que el licor de la vida se extinga en tu vase!"

MUZZIO SAENZ-PENA

"A pesar de que el vino desgarra el ropaje de mi reputación, no lo abandonaré mientras mi alma exista. Me asombra tan pronto muere aquí como allá... pero todos vuelven de nuevo a la caza..."

PONCE

"Y aguardé siempre, y en vano, que el viñedo rescale al día siquiera la mitad de su valioso tesoro. ¿Qué fué tan preciso el vino que he bebido pagandomos, y las regias vestiduras que vestí..."

MUZZIO:

"La vida pasa, cual alegre caravana, no pierdes entonces, el momento de la felicidad. ¡Caramba! ¿Por qué te entristeces por el mañana de tus compañeros? Danas vino, que la noche se desvanece".

PONCE:

"Y tan pronto como el gallo dejó oír su canto, todos aquellos que estaban ante la taberna lloraron gritando: 'Abrenos la puerta, que es corta nuestra estadía, y una vez que hayamos partido, no volveremos jamás'.

MUZZIO:

"Dóquiera se ve una rosa, un lecho de tulipanes, allí ha sido derramada la roja sangre de un rey; cada violeta que surgió de la tierra, es un lunar que adornó una vez la mejilla de la amada".

PONCE:

"Algunas veces pienso que nunca la rosa se da tan encantada como cuando floreció en la tumba de alguno. César, y que cada jacinto, ornato del jardín, fué nutrito con sangre de hermosos decapitados..."

MUZZIO:

"Porque si bien se mira, la rosa no es más que un inmenso tablero de ajedrez, cuyos cuadros blancos son los días y los negros las noches, y en el cual el Destino juega con los hombres como con piezas: los mueve de aquí para allá, y uno por uno van a parar al estuche de la nada".

PONCE:

"Porque has de saber que este mundo es un tablero de ajedrez, concepto emitido en mi anterior trabajo sobre el efecto de estos poemas en el espíritu de los

marcado con noches y días, y con el cuál, para distraerse un instante, Juega el Destino con hombres en lugar de piezas, tan pronto muere aquí como allá... pero todos vuelven de nuevo a la caza..."

Quería aclarar, además, un

poetas de nuestra época, citando entre ellos a Bahadurán, Tagore y Gibran. Jali Gibran, un poeta árabe, dice de Khayyam: "la profundidad misma de los dos últimos".

A pesar de esa tendencia ideológica diametralmente opuesta, hay una asombrosa similitud en

KHAYYAM: Por BENEDICTO CHUAQUI

"Ay de aquellas enrazones donde la pasión no existe, que no sienten el hechizo del amor, que es la alegría de la juventud. El día de tu existencia que pasa sin amor es el más inútil de tu vida".

Para aquel que haya intentado en su corazón la semilla del amor, no hay un solo día en su vida que sea inútil, ya basta que la aprobación de Dios, ya la alegría de su corazón y vaca la vida.

GIBRAN DE "EL PROFETA". TRADUCCIÓN MOISES MUSSA

"Cuando el amor os llama, seguidlo, aunque sea ruta por la cual os lleva la ruta por la que vosotros queréis".

"Y cuando os abra las alas, entreagácas a él; aunque no hieran las flechas ocultas entre sus plumas".

"Y cuando os habla, creed en él; no importa que sus vestidos fueran de lana, que sea inútil. Danas vino, que la devasta el viento del norte devasta los jardines".

"Porque así como el amor os llama, así también seréis por él".

"El amor es así".

"Con el mismo impulso sube a vuestras alturas y acaricia aquellas de vuestras tierras rurales que tiemblan en el sol, como desciende hasta vuestras raíces y las sacude cuando se adhiere a la tierra".

"Cuál risiva, os reunirá en si os desgranará hasta la desnudez".

"Os basará por la criba para despojaros de impurezas".

"Os molera hasta la blanca".

"Os amará reduciéndos a una dulzura plena".

"Y entonces, os destinará a su sacro fuego, para que lleguéis a ser el sagrado pan de los grandes festines de Diosa".

"Todo eso hará el Amor con vosotros, para que empujéis los secretos del corazón y lleguéis a ser, mediante este conocimiento, un digno portador del corazón de la Vida".

"Pero si guindos, por vuestro tiempo buscas la paz y el placer

de su sencillez, vi en la puerta de la taberna a un anciano embridado que llevaba sobre sus hombros un santuario de vino. Dime, viejo amigo, le dije, ¿qué averiguaste que Diosa te vea en tal estado? Deja esas vanas preocupaciones, me contó, ven conmigo a beber que Diosa es clemente y misericordiosa y mi piedad castigadora".

TAGORE

"Ayer cuando volvía de mi abuela, vi en la puerta de la taberna a un anciano embridado que llevaba sobre sus hombros un santuario de vino. Dime, viejo amigo, le dije, ¿qué averiguaste que Diosa te vea en tal estado? Deja esas vanas preocupaciones, me contó, ven conmigo a beber que Diosa es clemente y misericordiosa y mi piedad castigadora".

KHAYYAM

"Deja, a pesar de todo, a los sables y vente conmigo, abandona las disputas, hay un rincón amable, en donde iremos a tendernos, para burlarnos de aquél que hizo mofa de nuestras penas".

TAGORE

"Si quieras llenar tu cántaro, ven a mi lado. Mi agua se cejará a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"Pero si amás y estás obligado a vivir desdichado, déjalos que se acuerden a tus pies y te dirá su secreto".

"Si amás, no debes decir 'Dios está en mi corazón', sino más bien 'Estoy en el corazón de Dios'".

"Y separad en que no podrás dirigir el curso del amor, pues si os encuentras dignos de dirigir el curso de vuestra vida".

"El amor no tiene otro deseo que el realizarse".

"P

# Tarzan

POR EDGAR RICE BURROUGHS

TERREMOTO



La tierra tembló. En seguida los edificios, en una grotesca danza de muerte, se estremecieron, desplomándose.



Los sobrevivientes corrieron enloquecidos de terror por las angostas callejuelas.



El terremoto cesó, pero Tarzán creía que otro vendría en seguida. Tomó en sus brazos a Licia y escapó.



En medio de todo este caos, Tarzán encontró a Tanny, cuyo temor había curado su mal imaginario.



"Hola, Tanny, os encuentro corriendo", exclamó Tarzán admirado, y como si nada más hubiera ocurrido.



Entonces fué cuando Tarzán divisó a Jaxis arrastrándose por entre una masa de ruinas. Cuando intentaba alzarse, la tierra empezó a bailar de nuevo.



HOGARTH

En medio del gnomo herido, una estatua de roca se desplomó de su pedestal.



Tarzán se abalanzó sobre él, apartándolo del peligro. Pero ahora otro peligro se cernía sobre todos ellos.



La montaña tembló amenazando parirse en tanto, si las columnas de lava se elevaban de su boca.

LA PROXIMA SEMANA:

LA INUNDACION DEL FUEGO.

56-1-26-41

(DE LA PAGINA 2)

ido enrollando los vagabundos y los pordioseros y un tropel de muchachos maldic平os que parafrasean el ar- got boulevardier y silban la Tonkinoise, de cojos y atacados por afecciones plágicas; cabezas rasuradas, largos cabellos, trenzas sostenidas en alto por peinetas de ca- rey, straviesen con él la po- blación; dos, cuatro, ocho, puisse-pousse se han reunido, como en Colombo, expe- rando que él monte alguno; inútilmente su guía les grita en el dialecto tamul y todos se agitan como monos; y aquellos pocos ancianos que,

unos junto a otros silenciosos y contritos, venerablemente pintarroneados afro- tan este sol de mayo hasta ver fundirse en sudor sus sig- nos de Vishnú y de Siva, los quieren pasar con un indul- gente gesto de pesadumbre, como sometidos a los excesos de los extranjeros, en su país insosnable.

Entonces, ya dentro del barrio nativo, las monumen-

tales y sin embargo, como re- chonchas pagodas, con sus gopuras que hacen el efecto de bocas de caverna, baladas de alto a bajo por un fanatismo visionario, con sus farolillos encendidos en pleno día, detienen en el umbral, al gesto petrificado, a la contorsión histérica de aquellos dragones en almo- ceda y aquellas quimeras que producen la ilusión del mo-

vimiento; un arte bárbaro parece irrumpir, parece bu- llir, desprendérse en catártica desde la dagaba y rodar a lo largo de esos muros "fuera de aplomo", hasta introducirse en tierra y sepultarse; y como un escaloíto sagrado corre por aquel simiesco en- garzamiento de monstruos y de hombres, sin que nada fuera de aquí pueda dar idea de tan extraordinaria imagi-

nación panteista, disolvente como una pesadilla.

De dioses pensativos que lle- van los pilares de los cimientos mismos a las redondas cúpulas surgiendo por millares.

Indra, el dios de los dioses, y Brahma, el Señor de los tres milares de miles de seres vivientes en esta India vegetóvora desde siempre, cada uno tiene su santuario compartido por los dioses

avatares: Ganesh, con trompa de paquidermo, y largas defensas de marfil; Parvati, con ojos de pescado; Srisi (la mujer del marido de Srisi, es decir Sri) Dhyana, el Espíritu de la Meditación; Mahmaya, la diosa fascinadora y ver- sátil de las Ilusiones, dis- mulándose tras de sus es- pejismos la eternamente inac- cessible verdad. Y las piedras de estos santuarios aparecen vestadas por el roce de tan- tas frentes adoloridas de tantas manos calenturiantes y tantas bocas apasionadas como se han posado en ellas.

A. d'H. Valmaise Junio de 1941.

## EN LA INDIA...